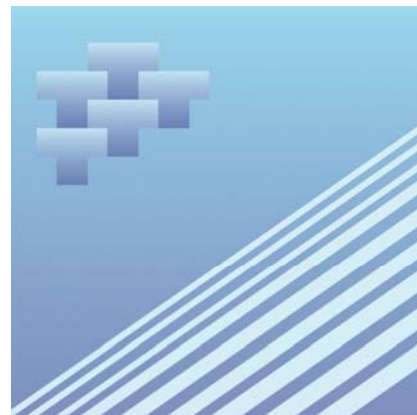


N° 52-216-X au catalogue

# Le transport ferroviaire au Canada

2007



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca). Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca) ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

### Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369

Appels locaux ou internationaux :

Service de renseignements	1-613-951-8116
Télécopieur	1-613-951-0581

### Programme des services de dépôt

Service de renseignements	1-800-635-7943
Télécopieur	1-800-565-7757

## Comment accéder à ce produit

Le produit n° 52-216-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) et de choisir la rubrique « Publications ».

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) sous « À propos de nous » > « Offrir des services aux Canadiens ».

# Le transport ferroviaire au Canada

2007

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2009

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juin 2009

N° 52-216-X au catalogue

ISSN 1708-3990

Périodicité : annuelle

Ottawa

This publication is available in English upon request (catalogue no. 52-216-X).

---

#### **Note de reconnaissance**

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

# Information pour l'utilisateur

---

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup> valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

## Remerciements

Cette publication a été réalisée par la Division des transports sous la direction générale de **Gord Baldwin**, Directeur, **Bruce Meyer**, Directeur adjoint, **Augustine Akuoko-Asibey**, Chef de la Section des transports multimodaux et **Gregory Maloney**, Chef de l'unité des transports multimodaux.

**Consolata Zito**, l'analyste principale est l'auteure des textes, alors que **Diane Lacasse** a prêté son assistance technique.

Statistique Canada tient à remercier Transports Canada pour son aide en fournissant des données sur l'origine et la destination des marchandises au Canada.

## Avant-propos

---

La publication : Le **transport ferroviaire au Canada, 2007** fournit de l'information sur la taille et la structure de l'industrie canadienne du transport ferroviaire. Elle contient des tableaux sur les statistiques financières, d'exploitation et les statistiques sur les origines et destinations des marchandises.

Les données figurant dans la publication sont tirées de deux enquêtes annuelles : l'Enquête sur le transport ferroviaire et l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises. Les objectifs, la portée et la méthodologie de ces enquêtes varient. Pour plus de détails, veuillez consulter dans la présente publication, la section intitulée : Qualité des données, concepts et méthodologie —Qualité des données, concepts et méthodologie — Méthodologie d'enquête, champ d'enquête et limites des données.

### Avis aux utilisateurs!

Veuillez noter que les modifications apportées au champ d'observation, aux données et au format de la publication s'appliquent à cette publication et celles publiées antérieurement. Les modifications sont les suivantes:

- Les données publiées dans les années antérieures à 1997 étaient conformes au groupe d'industries 453 (Industries du transport et des services ferroviaires) de la **Classification type des industries (CTI), 1980**, qui a été remplacée par le **Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN)**, pour permettre la comparabilité des données avec les États-Unis et le Mexique. Veuillez vous reporter à la section sur les Qualité des données, concepts et méthodologie —Qualité des données, concepts et méthodologie — Concepts d'enquête et limites des données, pour plus de détails.
- L'un des aspects importants du mandat de Statistique Canada est de protéger la confidentialité des données déclarées par les répondants. Par contre, pendant des décennies, les sociétés ferroviaires ont exploité leurs services selon une structure réglementée, étant tenues de demander l'approbation de l'État pour leurs tarifs d'expédition. Ainsi, les données sur le transport ferroviaire étaient diffusées de façon détaillée, selon le transporteur et la province ou le territoire. Depuis la déréglementation en 1996, les sociétés ferroviaires peuvent négocier des contrats confidentiels avec des expéditeurs. Afin de préserver la confidentialité, les données sur les mouvements de marchandises sont présentées par région. Les transporteurs principaux ont donné la permission par écrit de présenter leurs statistiques financières et d'exploitation telles qu'elles apparaissent dans cette publication.
- La base de données contenant les statistiques financières et d'exploitation, provenant des rapports annuels des années passées des transporteurs ferroviaires ayant des activités au Canada, a subi une révision historique majeure en mars 2007. Cette révision majeure a été réalisée afin d'assurer la comparabilité des données de l'industrie de 1986 à 1997, qui était précédemment classées sous la CTI 1980, avec toutes les données futures de l'industrie suite à l'adoption du SCIAN par Statistique Canada en 1997. Ainsi, les données de 1986 à 1997 sont maintenant disponibles sur CANSIM.
- La partie analyse de la présente publication contient des tableaux explicatifs contenant des variables clés couvrant les années 2003 à 2007.
- En 2007, l'univers de cette enquête était composé de trois transporteurs sur ligne principale (Canadien National (CN), Canadien Pacifique (CP) et VIA Rail) et de 44 transporteurs régionaux et sur courtes distances.

- Les données financières, d'exploitation et d'origine et de destination peuvent varier d'une année à l'autre suite à des fluctuations dans le taux de change sur les devises, des reclassements des comptes, etc. Les données sont également influencées par les fusions et acquisitions et les compagnies qui entrent ou sortent de l'industrie.

# Table des matières

---

<b>Faits saillants</b>	<b>8</b>
<b>Aperçu du transport ferroviaire en 2007</b>	<b>9</b>
Survol de l'économie	9
Recettes d'exploitation	9
Recettes d'exploitation selon la source	9
Recettes d'exploitation selon le transporteur	10
Bilan et comptes d'immobilisations	12
Ratios financiers	13
Inventaire du matériel en service	13
Longueur des voies exploitées	14
Consommation de carburant	14
Statistiques d'exploitation - Transport de marchandises	15
Statistiques d'exploitation - Transports de voyageurs	16
Emploi et rémunération	16
Origine et destination des marchandises	17
<b>Produits connexes</b>	<b>22</b>
<b>Tableaux statistiques</b>	
1 Transport ferroviaire, Comptes d'exploitation et de revenu	25
1-1 Compagnies sur ligne principale	25
1-2 Sommaire, toutes les compagnies	26
2 Transport ferroviaire, Bilan	27
2-1 Compagnies sur ligne principale	27
2-2 Sommaire, toutes les compagnies	28
3 Transport ferroviaire, Sommaire des comptes d'immobilisations	29
3-1 Actifs et amortissement accumulé, compagnies sur ligne principale	29
3-2 Solde en début et fin d'année, toutes les compagnies	31
4 Transport ferroviaire, Longueur des voies exploitées au 31 décembre, toutes les compagnies	32
5 Transport ferroviaire, Longueur des voies exploitées, par région, au 31 décembre, toutes les compagnies	33
6 Transport ferroviaire, Consommation de carburant diesel, toutes les compagnies	33

**Table des matières – suite**

7	Transport ferroviaire, Consommation de carburant diesel selon la province ou le territoire, toutes les compagnies	34
8	Transport ferroviaire, Statistiques d'exploitation,	35
8-1	Compagnies sur ligne principale	35
8-2	Sommaire des statistiques d'exploitation, toutes les compagnies	36
9	Transport ferroviaire, Sommaire des statistiques sur le transport de marchandises et de voyageurs, toutes les compagnies	37
10	Transport ferroviaire, Inventaire du matériel en service	38
10-1	Compagnies sur ligne principale	38
10-2	Sommaire, toutes les compagnies	39
11	Transport ferroviaire, Sommaire des statistiques sur l'emploi, selon les principaux groupes professionnels, toutes les compagnies	39
12	Transport ferroviaire, Sommaire des statistiques sur l'emploi selon les catégories professionnelles, compagnies sur ligne principales	40
13	Transport ferroviaire, Origine et destination des marchandises transportées	41
14	Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises	42
14-1	en provenance de l'Atlantique	42
14-2	à destination de l'Atlantique	44
14-3	en provenance du Québec	46
14-4	à destination du Québec	48
14-5	en provenance de l'Ontario	50
14-6	à destination de l'Ontario	52
14-7	en provenance du Manitoba	54
14-8	à destination du Manitoba	56
14-9	en provenance de la Saskatchewan	58
14-10	à destination de la Saskatchewan	60
14-11	en provenance de l'Alberta	62
14-12	à destination de l'Alberta	64
14-13	en provenance de la Colombie-Britannique	66
14-14	à destination de la Colombie-Britannique	68
14-15	en provenance des États-Unis et du Mexique	70
14-16	à destination des États-Unis et du Mexique	72
15	Transport ferroviaire, Tonnage non-intermodal et intermodal	73
15-1	en provenance du Mexique	73
15-2	à destination du Mexique	74



## Table des matières – suite

### Qualité des données, concepts et méthodologie

Concepts d'enquête et limites des données	75
Méthodologie d'enquête, champ d'enquête et limites des données	77

### Appendice

I Glossaire	83
-------------	----

## Faits saillants

---

- Les recettes d'exploitation de l'industrie ferroviaire canadienne ont augmenté pour une neuvième année consécutive en 2007, s'étant accrues de 0,8 %, pour atteindre 10,5 milliards de dollars.
- Les dépenses totales d'exploitation ont quant à elles augmenté de 2,6 % par rapport à l'année précédente, ayant atteint 8,0 milliards de dollars.
- Conjuguées, les variations des recettes et des dépenses se sont soldées par un revenu d'exploitation net de 2,5 milliards de dollars en 2007, ce qui représente une baisse de 4,5 % par rapport à 2006. Après correction en fonction des impôts et des postes extraordinaires, le revenu net est monté à 2,0 milliards de dollars à la faveur d'une hausse de 9,2 %.
- L'actif total des sociétés ferroviaires était de 19,9 milliards de dollars en 2007. Le CN détenait 51,0 % du total de l'actif de l'industrie, avec 10,1 milliards de dollars, tandis que le CP en détenait 38,6 %, avec 7,7 milliards de dollars, et VIA Rail, 4,5 %, avec 885,6 millions de dollars. Les transporteurs régionaux et sur courtes distances détenaient les 5,9 % restants, qui se chiffraient à 1,2 milliard de dollars.
- En 2007, les transporteurs ferroviaires ont consommé 2,2 milliards de litres de carburant diesel et dépensé 1,5 milliard de dollars pour l'acquérir.
- En 2007, l'industrie ferroviaire a employé un peu plus de 34 200 personnes au total, soit 0,6 % de plus qu'en 2006. La rémunération annuelle moyenne par employé s'est aussi accrue en 2007, ayant augmenté de 0,8 % pour franchir légèrement la barre des 72 000 dollars. Sous l'effet combiné de ces facteurs, la rémunération globale s'est accrue de 1,4 %, pour atteindre 2,5 milliards de dollars.
- Le tonnage total des marchandises payantes a diminué de 0,8 % en 2007, pour glisser à 350,5 millions de tonnes, tandis que les tonnes-kilomètres ont augmenté de 1,4 %, pour atteindre 357,4 milliards.
- Le nombre total des voyageurs transportés par le réseau ferroviaire s'est accru de 2,2 % de 2006 à 2007, pour s'établir à 4,3 millions, tandis que le nombre total de voyageurs-kilomètres a diminué de 0,4 %, pour descendre à 1,4 milliard.
- Les trois marchandises principales ont été les mêmes en 2007 qu'en 2006. Le charbon est demeuré la marchandise la plus transportée, à 33,4 millions de tonnes métriques, suivi des chargements mixtes ou fret non identifié, à 26,3 millions de tonnes métriques, et du blé, à 21,7 millions de tonnes métriques.

# Aperçu du transport ferroviaire en 2007

---

## Survol de l'économie

L'économie canadienne est demeurée vigoureuse en 2007, ayant augmenté pour une seizième année consécutive sur la base du produit intérieur brut (PIB). Le PIB réel s'est accru de 2,7 % pendant l'année, ayant ralenti quelque peu en regard de 2006<sup>1</sup>. La performance robuste de l'économie était largement attribuable à un certain nombre de facteurs tels que les exportations, l'emploi, le dollar canadien et le niveau de l'inflation.

Les exportations canadiennes se sont améliorées en 2007, leur total s'étant accru de 2,1 % d'une année à l'autre, pour se chiffrer à 463,1 milliards de dollars<sup>2</sup>. Cette augmentation s'est produite même si les exportations vers les États-Unis ont fléchi de 1,5 % en raison du ralentissement de l'économie américaine et si le dollar canadien s'est apprécié de 5,6 %, ayant été d'en moyenne 93,1 cents américains<sup>3</sup>.

L'économie canadienne a également profité d'une forte croissance d'emploi en 2007 grâce à la création de plus de 293 000 emplois à temps plein<sup>4</sup>. Les gens étant plus nombreux à travailler, le taux de chômage est tombé à 6,0 % pour l'année.

Enfin, l'indice des prix à la consommation, qui mesure la variation des prix à la consommation, s'est accru de 2,2 % de 2006 à 2007. Cela signifie que le taux d'inflation s'est maintenu à 2 % ou près de 2 % pour une quatrième année consécutive et qu'il s'est accru de moins de 5,0 % pour une seizième année de suite<sup>5</sup>.

## Performance de l'industrie

En 2007, l'industrie ferroviaire et l'économie du Canada ont connu une performance pratiquement identique. C'est-à-dire que la situation financière globale de l'industrie s'est améliorée malgré l'augmentation des coûts associés à l'emploi et à l'énergie et une légère diminution de l'ensemble des marchandises qui ont été transportées vers, provenant et à l'intérieur du Canada. Vous trouverez ci-dessous une description des attributs relatifs aux finances, aux activités et aux marchandises de l'industrie.

## Recettes d'exploitation

Les recettes d'exploitation totales de l'industrie canadienne du transport ferroviaire ont atteint 10,5 milliards de dollars en 2007 au terme d'une hausse de 0,8 % et d'une neuvième augmentation annuelle consécutive. Cette hausse était principalement attribuable à l'augmentation de 1,0 % des recettes provenant du transport de marchandises, qui sont passées à 9,4 milliards de dollars. Durant les cinq années 2003 à 2007, les recettes d'exploitation totales sont passées de 8,3 milliards de dollars à 10,5 milliards de dollars (voir le tableau explicatif 1).

## Recettes d'exploitation selon la source

Dans l'industrie du transport ferroviaire, le transport de marchandises représente continuellement la plus grande source de recettes. L'année 2007 n'a pas fait exception à la règle, le transport des marchandises ayant généré

---

1. Produit intérieur brut, en termes de dépenses. Statistique Canada. Tableau CANSIM 380-0002.

2. Importations et exportations de marchandises, par groupes principaux et par marchés principaux pour tous les pays. Statistique Canada. Tableau CANSIM 228-0003.

3. Taux de change étranger en dollars canadiens, taux comptant moyen à midi. Tableau CANSIM 176-0064.

4. Enquête sur la population active, Statistique Canada. Tableau CANSIM 282-0002.

5. Indice des prix à la consommation (IPC), contenu du panier de 2005, ensemble des produits, données annuelles (2002 = 100). Statistique Canada. Tableau CANSIM 326-0021.

des recettes de 9,4 milliards de dollars, soit 1,0 % de plus qu'en 2006, ce qui représentait 90,0 % des recettes d'exploitation totales de l'industrie. Cet accroissement des recettes provenant du transport de marchandises est attribuable à l'augmentation des tarifs des marchandises et des suppléments pour le carburant causée par la montée des prix du carburant<sup>6</sup>.

L'augmentation des recettes provenant du transport de marchandises a été contrebalancée en partie par la baisse des recettes du CN et des transporteurs régionaux, qui ont vu leurs recettes provenant du transport de marchandises fléchir respectivement de 0,4 % et de 2,8 %. Durant les cinq années 2003 à 2007, les recettes tirées du transport de marchandises ont augmenté de 28,3 %.

Les recettes provenant des services de transport de voyageurs et les subventions gouvernementales sont également des sources de revenu clés pour l'industrie. De 2006 à 2007, les recettes provenant du transport de voyageurs sont passées de 294,5 à 291,8 millions de dollars, diminuant ainsi de 0,9 % et pour la première fois depuis 2003.

**Tableau explicatif 1**  
**Répartition des recettes d'exploitation, selon les principales sources, 2003 à 2007**

Année	Recettes d'exploitation					Total
	Transports de marchandises	Transports de voyageur	Services à VIA	Paiements gouvernementaux	Autres	
	milliers de dollars					
2007	9 435 757	291 784	67 748	310 570	375 707	10 481 566
2006	9 344 811	294 529	67 774	309 868	380 889	10 397 871
2005	8 759 069	282 881	64 915	308 304	406 825	9 821 994
2004	7 879 379	265 192	61 845	301 630	353 720	8 861 766
2003	7 354 925	255 776	61 835	306 060	328 671	8 307 268

Les revenus provenant des subventions gouvernementales ont atteint 310,6 millions de dollars en 2007 au terme d'un mince accroissement de 0,2 % et de leur plus faible augmentation annuelle depuis 2004.

## Recettes d'exploitation selon le transporteur

En 2007, les recettes d'exploitation du CN ont augmenté de 0,9 %, pour atteindre 5,4 milliards de dollars. Les recettes provenant du transport de marchandises, qui représentaient 92,3 % du total des recettes réalisées, ont diminué de 0,4 %, pour s'établir à 5,0 milliards de dollars. Cette baisse, qui contraste fortement avec l'augmentation de 9,0 % de l'année précédente, pourrait être attribuable à plusieurs facteurs, dont la grève de trois mois des chefs de train et d'autres membres du personnel, qui a directement affecté les services de transport de marchandises, l'appréciation du dollar canadien, la faiblesse du secteur forestier et le mauvais temps, qui a causé des déraillements et des retards.

Le CP a fait état de recettes d'exploitation de 4,1 milliards de dollars, ce qui est 4,4 % plus élevé qu'en 2006. Un peu comme pour le CN, les recettes du CP provenant du transport de marchandises représentaient la majorité (95,4 %) de toutes les recettes réalisées. En 2007, ces recettes se sont accrues de 3,4 %, pour atteindre 3,9 milliards de dollars. Cette croissance était principalement attribuable à des livraisons records, à l'augmentation des activités de transport intermodal, à la hausse des tarifs des marchandises et des suppléments pour le carburant, et à la baisse des dépenses au titre de la rémunération et des avantages sociaux accordés aux employés. L'augmentation du prix du carburant et les coûts associés aux perturbations du réseau (le résultat du mauvais temps) ont, dans une certaine mesure, compensé la croissance des recettes.

Contrairement au CN et au CP, VIA Rail tire la majeure partie de ses recettes d'exploitation de deux sources : le transport de voyageurs et les subventions gouvernementales. En 2007, les recettes d'exploitation de Via Rail ont chuté de 28,4 %, pour atteindre 314,6 millions de dollars, en raison surtout d'une baisse des subventions

6. Canadien National, rapport annuel 2007, page 34; Chemin de fer Canadien Pacifique, rapport annuel 2007, page 18.

gouvernementales pour l'année. Tandis que les recettes provenant des subventions gouvernementales ont diminué de 76,1 %, pour s'établir à 40,1 millions de dollars, par rapport à 2006, les recettes provenant du transport de voyageurs ont grimpé de 0,8 %, pour atteindre 269,3 millions de dollars. L'augmentation des recettes provenant du transport de voyageurs, qui représentaient 85,6 % des recettes de VIA Rail, pourrait être partiellement attribuable à un certain nombre de facteurs. Cela comprend les promotions touristiques offertes par VIA Rail, la diminution de la distance moyenne parcourue par les passagers (voir le tableau 9 à la section « Tableaux statistiques ») de même que le mauvais temps et l'augmentation des prix du carburant, qui pourraient avoir incité les voyageurs à modifier légèrement leurs habitudes de transport en faveur du train.

Les transporteurs régionaux et sur courtes distances ont réalisé ensemble les 6,2 % restants des recettes totales de l'industrie. Pour l'année, leurs recettes d'exploitation ont diminué de 1,5 %, pour s'établir à 645,2 millions de dollars. La baisse résulte surtout de l'acquisition de transporteurs régionaux et sur courtes distances par les transporteurs sur ligne principale et ne témoigne pas nécessairement d'une baisse des activités des autres compagnies.

## Dépenses d'exploitation

En 2007, les dépenses d'exploitation totales de l'industrie ferroviaire canadienne ont augmenté de 2,6 %, pour atteindre 8,0 milliards de dollars (voir le tableau explicatif 2). Ensemble, le CN et le CP ont réalisé 87,6 % des dépenses d'exploitation de l'industrie, tandis que VIA Rail en a réalisé 5,5 % et les transporteurs régionaux et sur courtes distances, 6,9 %.

Chez les transporteurs sur ligne principale, le CN a vu ses dépenses d'exploitation augmenter de 3,2 % et totaliser 3,7 milliards de dollars. Le CP a également enregistré une augmentation de ses dépenses d'exploitation, qui se sont accrues de 4,0 %, pour atteindre 3,3 milliards de dollars, tandis que VIA Rail a vu les siennes monter de 0,8 % et se hisser à 438,2 millions de dollars.

Au chapitre de la répartition des catégories de dépenses d'exploitation de l'industrie, les dépenses d'exploitation ferroviaire sont généralement les plus élevées. En 2007, ces dépenses (qui comprennent l'exploitation des trains, des gares de triage, des gares terminus, etc.) ont augmenté de 7,0 %, pour atteindre 3,6 milliards de dollars. Tous les transporteurs sur ligne principale ont accru leurs dépenses dans cette catégorie, réalisant ensemble 94,9 % des dépenses d'exploitation ferroviaire de l'industrie.

### Tableau explicatif 2

#### Répartition des frais d'exploitation selon les principales catégories, 2003 à 2007

Année	Frais d'exploitation				Total
	Voies et ouvrages	Équipement	Exploitation ferroviaire	Frais généraux	
milliers de dollars					
2007	1 459 704	1 507 953	3 621 517	1 399 963	7 989 137
2006	1 340 936	1 466 059	3 385 043	1 595 506	7 787 544
2005	1 311 510	1 440 876	3 216 111	1 537 857	7 506 354
2004	1 283 774	1 371 147	2 929 149	1 367 826	6 951 895
2003	1 221 768	1 430 549	2 776 794	1 284 185	6 713 296

Les dépenses d'équipement, qui se chiffrent à 1,5 milliard de dollars, ont été la deuxième plus grande catégorie de dépenses de l'industrie en 2007. Cette catégorie comprend l'entretien, la dépréciation et les locations. Le CN, le CP et VIA Rail ont enregistré des hausses de 6,8 %, de 2,3 % et de 3,1 % respectivement de leurs dépenses d'équipement par rapport à l'année précédente.

Les dépenses liées aux voies et ouvrages représentaient la troisième plus grande catégorie de dépenses de l'industrie, les dépenses générales venant au quatrième rang. En 2007, les dépenses au titre des voies et ouvrages se sont accrues de 8,9 %, pour atteindre 1,5 milliard de dollars, tandis que les dépenses générales ont diminué de 12,3 %, pour s'établir à 1,4 milliard de dollars.

## Revenu net

Conjuguées, les variations des recettes et des dépenses se sont soldées par un revenu d'exploitation net de 2,5 milliards de dollars en 2007, ce qui représente une baisse de 4,5 % par rapport à 2006. Après correction en fonction des impôts et des postes extraordinaires, le revenu net est monté à 2,0 milliards de dollars à la faveur d'une hausse de 9,2 %.

## Bilan et comptes d'immobilisations

L'actif total des sociétés ferroviaires canadiennes était de 19,9 milliards de dollars en 2007 (voir le tableau explicatif 3). Parmi les transporteurs sur ligne principale, le CN détenait, à 10,1 milliards de dollars, 51,0 % de l'actif total de l'industrie, tandis qu'avec 7,7 milliards de dollars, le CP en détenait 38,6 % et qu'avec 885,6 millions de dollars, VIA Rail en détenait 4,5 %. Les transporteurs régionaux et sur courtes distances détenaient le dernier 5,9 % du total des actifs de l'industrie, avec 1,2 milliard de dollars. Durant les cinq années 2003 à 2007, l'actif total de l'industrie ferroviaire s'est accru de 12,4 %.

**Tableau explicatif 3**  
**Total de l'actif par transporteur, 2003 à 2007**

Année	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Transporteurs <sup>1</sup> régionaux	Total
milliers de dollars					
2007	10 136 293	7 663 918	885 634	1 178 839	19 864 684
2006	9 933 298	7 469 942	872 484	1 263 330	19 539 054
2005	9 386 776	7 088 182	894 660	1 303 295	18 672 913
2004	8 612 591	6 680 457	911 404	2 211 414	18 415 866
2003	8 037 214	6 394 416	906 428	2 331 868	17 669 926

1. Dans ce tableau, l'expression transporteur régional inclus l'expression transporteur sur de courtes distances.

La plupart des soldes des comptes d'immobilisations de fin d'exercice ont présenté des hausses en 2007 (voir le tableau explicatif 4). Le solde en fin d'exercice des terrains était de 524,3 millions de dollars, ce qui représentait une hausse de 12,7 % par rapport à 2006. En outre, le solde en fin d'exercice des voies et ouvrages s'est accru de 1,5 %, pour atteindre 17,9 milliards de dollars, tandis que celui de l'équipement a diminué de 2,6 %, pour descendre à 7,6 milliards de dollars. Le recul observé du côté de l'équipement était partiellement attribuable à la mise hors service d'équipement durant l'année.

En 2007, le CN détenait 55,5 % des postes liés aux voies et ouvrages, tandis que le CP en possédait 35,4 %. VIA Rail et les transporteurs régionaux et sur courtes distances détenaient respectivement 3,3 % et 5,8 % de ces postes. Le CN détenait également la plus forte part des postes de l'industrie liés à l'équipement en 2007, avec 46,0 %, suivi du CP, à 39,9 %.

**Tableau explicatif 4**  
**Comptes d'immobilisations, totaux, balance en fin d'année 1, 2003 à 2007**

Année	Terrains	Voies et ouvrages	Équipement
milliers de dollars			
2007	524 296	17 896 515	7 628 579
2006	465 258	17 627 051	7 830 431
2005	448 945	17 127 289	7 560 426
2004	348 710	17 352 991	7 209 306
2003	332 419	16 968 212	6 926 228

1. Excluant l'amortissement accumulé et la valeur comptable nette.

À la fin de 2007, le solde en fin d'exercice des comptes d'immobilisations principaux (incluant les terrains) totalisait 26,0 milliards de dollars. Au cours des cinq dernières années, ce total s'est accru de 7,5 %.

## Ratios financiers

En 2007, le ratio d'exploitation<sup>7</sup> de l'industrie s'est accru d'un point de pourcentage, pour s'élever à 0,76. Cette augmentation découlait d'une hausse de 2,6 % des dépenses d'exploitation et d'un accroissement de 0,8 % des recettes d'exploitation. Dans l'ensemble, le ratio d'exploitation demeure faible comparativement à ceux des dernières années.

**Tableau explicatif 5**  
**Coefficients financiers et indicateurs de rentabilité, 2003 à 2007**

Année	Ratio d'exploitation	Ratio d'endettement	Ratio d'autonomie financière
2007	0,76	0,38	0,61
2006	0,75	0,40	0,68
2005	0,76	0,40	0,67
2004	0,78	0,39	0,65
2003	0,81	0,42	0,73

Contrairement au ratio d'exploitation, qui s'est accru, le ratio d'autonomie financière<sup>8</sup> a baissé en 2007, à 0,61, ayant perdu sept points de pourcentage. Ce recul donne à penser que les transporteurs ferroviaires ont vu diminuer la proportion de la dette utilisée pour financer leurs actifs.

Le ratio d'endettement<sup>9</sup> est une autre mesure qui peut être utilisée pour examiner la solvabilité dans l'industrie ferroviaire. Ce ratio a diminué de deux points de pourcentage en 2007, ayant baissé à 0,38, ce qui signifie que l'actif de l'industrie a été financé à 38 % par des créanciers. Il s'agit d'une amélioration par rapport au ratio d'endettement de 0,42 qui a été enregistré en 2003.

## Inventaire du matériel en service

À la fin de 2007, il y avait 2 994 locomotives en service au total, soit 0,2 % de moins que les 3 001 de 2006 (voir le tableau explicatif 6). Parmi les locomotives qui étaient en service en 2007, 2 400 servaient au transport de

7. Le ratio d'exploitation est la proportion des recettes d'exploitation totales qui sont absorbées par les dépenses d'exploitation totales.

8. Le ratio d'autonomie financière est une mesure de la solvabilité qui est obtenue en divisant le passif total par les capitaux propres.

9. Le ratio d'endettement est une mesure de la solvabilité qui est obtenue en divisant le passif total par l'actif total.

marchandises, 90 au service de passagers, et 476 au triage, et les 28 restantes, étaient classées comme du matériel connexe.

**Tableau explicatif 6**  
**Inventaire du matériel en service, 2003 à 2007**

Année	Locomotives	Wagons	Voitures
	unités		
2007	2 994	90 667	614
2006	3 001	98 028	604
2005	3 013	100 675	595
2004	2 990	97 564	561
2003	2 938	95 641	533

En 2007, il y avait 90 667 wagons de marchandises en service au total. Cela comprenait des wagons-trémies (40,0 %), des wagons couverts (21,4 %) et des wagons plats (21,1 %). Durant les cinq années 2003 à 2007, le nombre de wagons de marchandises a diminué de 5,2 %.

En 2007, le CN possédait 45,3 % de toutes les locomotives servant au transport de marchandises et 52,6 % de tous les wagons à marchandises. Pour sa part, le CP possédait 40,8 % de toutes les locomotives servant au transport de marchandises et 39,1 % de tous les wagons à marchandises. Au chapitre du transport de voyageurs, VIA Rail possédait 84,4 % de toutes les locomotives servant au transport de voyageurs et 74,6 % de toutes les voitures à voyageurs.

## Longueur des voies exploitées

En 2007, la longueur totale des voies exploitées par les transporteurs ferroviaires s'est accrue de 0,3 %, pour atteindre 72 286 kilomètres. De ce nombre, 58 267 kilomètres de voies étaient exploités en propriété tandis que les autres 14 020 kilomètres étaient exploités à bail, à contrat, en vertu de droits de circulation ou en copropriété (voir le tableau explicatif 7). Ensemble, le CN et le CP exploitaient 79,9 % de la longueur totale des voies (en propriété ou à bail) en 2007. (Pour des données détaillées sur la longueur des voies, voir les tableaux 4 et 5 à la section « Tableaux statistiques ».)

**Tableau explicatif 7**  
**Longueur des voies exploitées, 2003 à 2007**

	Total des voies possédées	Total des voies exploitées louées, à contrat, à droits de réseau ou à propriété conjointe	Total des voies exploitées
	kilomètres		
2007	58 267	14 020	72 286
2006	57 616	14 463	72 079
2005	57 884	14 483	72 367
2004	60 655	11 393	72 048
2003	60 431	11 488	71 920

## Consommation de carburant

En 2007, les transporteurs ferroviaires ont consommé 2,2 milliards de litres de carburant diesel et ont dépensé 1,5 milliard de dollars à l'acquérir (voir le tableau explicatif 8). La consommation et les coûts du carburant ont augmenté de 3,5 % et de 14,3 % respectivement. L'augmentation de la consommation de carburant s'expliquait



principalement par l'accroissement de 7,2 % de la consommation de ce carburant par le CP. La consommation de carburant s'est aussi accrue chez les transporteurs régionaux et sur courtes distances, où elle a progressé de 13,2 % de 2006 à 2007.

**Tableau explicatif 8**  
**Consommation de carburant et coût, 2003 à 2007**

	Total diesel	Frais total de carburant diesel
	milliers de litres	milliers de dollars
2007	2 193 684	1 486 001
2006	2 119 082	1 299 572
2005	2 130 224	1 153 591
2004	2 097 070	846 489
2003	2 007 813	761 278

Il se peut que la consommation accrue de carburant qui a été observée en 2007 découle en partie de la rigueur de l'hiver, dont le mauvais temps a causé plusieurs difficultés à l'industrie. D'autres facteurs y ont contribué, notamment l'augmentation de 3,9 % des activités de transport intermodal de marchandises et celle de 1,4 % des tonnes-kilomètres. (Pour plus de renseignements, voir les tableaux sur l'origine et la destination à la section « Tableaux statistiques » et le tableau explicatif 9.)

En 2007, 47,6 % de tout le carburant consommé par l'industrie l'a été par le CN. Le CP en a consommé 42,5 %, tandis que VIA Rail et les transporteurs régionaux et sur courtes distances ont consommé les 9,9 % restants. À l'échelle provinciale, il s'est consommé, à 681,3 millions de litres, plus de carburant diesel pour le transport ferroviaire en Ontario que partout ailleurs au Canada. (Pour des données sur les autres provinces, voir le tableau 7 à la section « Tableaux statistiques ».)

## Statistiques d'exploitation - Transport de marchandises

En 2007, il s'est transporté, en tonnage total, 350,5 millions de tonnes de marchandises payantes, ce qui est 0,8 % de moins qu'en 2006 (voir le tableau explicatif 9). Durant les cinq années 2003 à 2007, le tonnage total s'est accru de 2,1 %. En 2007, contrairement au tonnage, qui a diminué, les tonnes-kilomètres ont augmenté de 1,4 %.

**Tableau explicatif 9**  
**Statistique d'exploitation sur le transport de marchandises, 2003 à 2007**

Année	Tonnes <sup>1</sup>	Tonnes-km	Trains-km	Wagons-km	Wagons par train
	milliers				nombre moyen
2007	350 487	357 444 398	119 937	9 706 662	80,9
2006	353 346	352 342 829	123 134	9 755 485	79,2
2005	369 943	352 139 700	123 892	9 826 045	79,3
2004	361 606	338 897 938	120 264	9 296 250	77,3
2003	343 304	318 263 125	118 448	8 600 399	72,6

1. Représente toutes les marchandises transportées par les trains des répondants, alors que les données recueillies selon l'origine et la destination incluent les marchandises provenant du transport local, expédié, reçu et intermédiaire.

En 2007, le CN a transporté, en tonnage total, 41,4 % de toutes les marchandises payantes de l'industrie et enregistré 52,9 % de toutes les tonnes-kilomètres de celle-ci. Les marchandises payantes qui ont été transportées par le CP représentaient 32,9 % de tout le tonnage de l'industrie et ses tonnes-kilomètres, 41,8 % de celles de l'industrie.

Le nombre de trains-kilomètres a diminué de 2,6 % de 2006 à 2007. Les wagons-kilomètres ont suivi une tendance semblable, ayant fléchi de 0,5 % par rapport à l'année précédente. Durant les cinq années 2003 à 2007, le nombre de trains-kilomètres et le nombre de wagons-kilomètres ont augmenté de 1,3 % et de 12,9 % respectivement.

La distance de remorquage moyenne s'est accrue de 2,3 % en 2007, pour atteindre un peu plus de 1 000 kilomètres (voir le tableau statistique 9). Durant les cinq années 2003 à 2007, la distance de remorquage moyenne s'est allongée de 10,0 %.

Le nombre moyen de wagons par train s'est aussi accru en 2007, pour passer à 81 wagons, ce qui correspond à une hausse de 11,4 % par rapport à la moyenne de 73 wagons par train qui a été enregistrée en 2003.

## Statistiques d'exploitation - Transports de voyageurs

Le nombre total de voyageurs qui empruntent le train s'est accru de 2,2 % en 2007, pour atteindre 4,3 millions. Il s'agit d'un rebond par rapport à la baisse de l'année précédente (voir le tableau explicatif 10). Cette augmentation pourrait être partiellement attribuable à diverses promotions touristiques offertes par VIA Rail de même qu'aux mauvaises températures d'hiver et à l'augmentation des prix du carburant, qui pourraient avoir incité les voyageurs à modifier légèrement leurs habitudes de transport en faveur du train.

**Tableau explicatif 10**  
**Statistique d'exploitation sur le transport de voyageurs, 2003 à 2007**

Année	Voyageurs	Voyageurs-km	Trains-km	Voitures-km	Voitures <sup>1</sup>
					par train
					milliers
					nombre moyen
2007	4 336	1 444 656	11 771	84 217	7,2
2006	4 243	1 450 481	11 503	83 452	7,3
2005	4 269	1 478 454	11 792	81 572	6,9
2004	4 048	1 420 804	11 719	80 985	6,9
2003	3 958	1 433 643	11 781	82 713	7,0

1. Comprend les wagons.

En 2007, le nombre total de passagers-kilomètres a diminué de 0,4 %, pour se chiffrer à 1,4 milliard. De même, la distance moyenne du trajet par billet a diminué de 2,6 % de 2006 à 2007, étant passée de 342 à 333 kilomètres.

Les trains-kilomètres et les voitures-kilomètres ont suivi une tendance similaire en 2007, ayant augmenté de 2,3 % et de 0,9 % respectivement. Au contraire, le nombre moyen de wagons de passagers par train a diminué de 1,4 % en 2007. Durant la période 2003-2007, le nombre moyen de voitures par train a varié quelque peu, ayant été d'en moyenne 7 voitures par année.

## Emploi et rémunération

L'emploi s'est accru dans l'industrie ferroviaire canadienne à la faveur d'une augmentation de 0,6 % en regard de l'année précédente du nombre d'employés, qui est ainsi passé à 34 281. Ce niveau d'emploi représente à peine 15,9 % du niveau record de 215 000 employés qui avait été enregistré en 1956<sup>10</sup>.

En 2007, les 15 346 employés du CN en faisaient le plus important effectif de l'industrie. Le CP suivait de près avec 12 579 employés, tandis que VIA Rail et les transporteurs régionaux et sur courtes distances avaient à leur service 3 130 et 3 226 employés respectivement.

10. Bureau fédéral de la statistique, *Annuaire du Canada*, 1959, page 779.

**Tableau explicatif 11**  
**Statistiques sur l'emploi et la rémunération, 2003 à 2007**

Année	Nombre d'employés	Rémunération		Rémunération horaire moyenne
		milliers de dollars	dollars	
2007	34 281	2 468 817	72 017	32,0
2006	34 062	2 433 713	71 449	28,4
2005	34 995	2 473 765	70 689	27,9
2004	35 591	2 343 877	65 856	26,8
2003	36 312	2 370 658	65 286	26,1

Les employés de l'industrie du transport ferroviaire ont reçu une rémunération totale de 2,5 milliards de dollars en 2007, soit 1,4 % de plus qu'en 2006. À lui seul, le CN a payé presque la moitié (48,0 %) de la rémunération totale de l'industrie.

De 2006 à 2007, le salaire annuel moyen par employé s'est accru de 0,8 %, pour passer à 72 017 dollars. Le personnel des services généraux touchait le salaire moyen le plus élevé, soit 83 146 dollars, suivi par le personnel des services de transports, qui touchait 76 881 dollars en moyenne. Les employés de l'entretien des voies et de l'entretien du matériel touchaient quant à eux des salaires moyens de 62 535 dollars et de 61 897 dollars respectivement.

En 2007, les employés de l'industrie ferroviaire touchaient un salaire moyen de 32,00 dollars l'heure, soit 3,60 dollars de plus qu'en 2006. Le salaire horaire moyen le plus élevé de l'industrie était celui du groupe des services généraux, qui se chiffrait à 39,60 dollars l'heure, après avoir augmenté de 0,8 % par rapport aux 39,30 dollars l'heure de 2006.

## Origine et destination des marchandises

Les statistiques sur l'origine et la destination des marchandises sont basées sur les données du CN et du CP et sur les données sur le trafic des transporteurs régionaux et sur courtes distances. Pour obtenir plus de détails, consulter la section « Qualité des données, concepts et méthodologie — Qualité des données, concepts et méthodologie — Méthodologie d'enquête, champ d'enquête et limites des données » à la fin de la présente publication.

Les termes « origine » et « destination » qui sont utilisés dans la présente publication font référence aux origines et destinations du transport ferroviaire et pas nécessairement à la véritable origine ou destination des marchandises. Certaines marchandises peuvent entrer au Canada ou en sortir par voie de transport maritime, terrestre ou aérien et y aller ou venir par train. Les points de transfert sont les origines ou les destinations dont il est question dans la présente publication.

**Tableau explicatif 12**  
**Tonnage des dix principales marchandises pour toutes les origines et destinations, 2006 et 2007**

Marchandises	2006	2007	2007/2006 variation
	tonnes		pourcent
26 Charbon	31 971 009	33 359 102	4,3
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	25 422 961	26 333 701	3,6
01 Blé	21 774 627	21 718 250	-0,3
20 Minerais de fer et leurs concentrés	20 476 705	18 316 603	-10,5
35 Potasse	13 593 163	17 610 428	29,6
41 Bois d'oeuvre	14 850 395	12 801 183	-13,8
34 Autres produits chimiques de base	10 719 670	9 922 589	-7,4
43 Pâte de bois	9 351 638	9 424 988	0,8
02 Autres céréales	6 527 983	7 517 228	15,2
17 Soufre	7 849 352	7 443 476	-5,2
Total des dix principales marchandises	162 537 503	164 447 548	1,2
Autres marchandises	120 267 324	116 798 248	-2,9
<b>Tonnage total des marchandises ferroviaires</b>	<b>282 804 827</b>	<b>281 245 796</b>	<b>-0,6</b>

En 2007, il s'est transporté, en tonnage total, 281,2 millions de tonnes de marchandises vers, provenant et à l'intérieur du Canada (voir le tableau explicatif 12). Il s'agit d'une baisse de 0,6 % par rapport aux 282,8 millions de tonnes de 2006. En 2007, les dix principales marchandises représentaient 58,5 % de toutes les marchandises qui ont été transportées au Canada.

Les trois marchandises principales ont été les mêmes en 2007 qu'en 2006, des hausses ayant été enregistrées pour deux d'entre elles. Le charbon est demeuré la marchandise la plus transportée au Canada, à 33,4 millions de tonnes métriques, soit 4,3 % de plus que l'année précédente. Pour comprendre l'importance qu'a cette marchandise pour l'économie canadienne, il suffit de savoir qu'il s'est transporté 7 millions de tonnes de moins de la marchandise suivante, les chargements mixtes ou fret non identifié.

Les chargements mixtes ou fret non identifié, la deuxième marchandise en importance, ont vu leur quantité transportée s'accroître de 3,6 % en regard de 2006, tandis que le blé, la troisième marchandise la plus transportée, a vu la sienne diminuer, très légèrement, de 0,3 %.

Des variations importantes par rapport à 2006 ont été enregistrées pour quatre des dix principales marchandises qui ont été transportées vers, provenant et à l'intérieur du Canada. En 2007, par exemple, il s'est transporté 17,6 millions de tonnes de potasse, soit 29,6 % de plus qu'en 2006, en raison de la forte demande sur les marchés d'Asie et d'Amérique du Sud. Les autres céréales ont également vu leur quantité transportée s'accroître, de 15,2 % en l'occurrence, par rapport à l'année précédente en raison surtout d'une augmentation de la demande en Asie. En revanche, le bois d'oeuvre et les minerais de fer et leurs concentrés ont subi des baisses de 13,8 % et de 10,5 % respectivement. Tandis que la baisse des quantités transportées de minerais de fer et de leurs concentrés est attribuable à la diminution de la demande en Asie, la chute observée dans le bois d'oeuvre et les produits forestiers (à l'exclusion de la pâte de bois) résulte d'un certain nombre d'événements, parmi lesquels figurent le recul du marché de l'habitation aux États-Unis, la fermeture d'usines et l'appréciation du dollar canadien en 2007, ce qui a fait fléchir la demande de bois d'oeuvre et de produits forestiers à l'étranger.

Tableau explicatif 13

## Tonnage et part de marché des trois principales marchandises par principale destination, par origine, 2006 et 2007

	2006	2007	2007/2006 variation	Part de marché, destination principale	Part de marché, toutes les destinations
	tonnes		pourcent		
<b>Atlantique<sup>1</sup> - Québec</b>					
20 Minerais de fer et leurs concentrés	20 419 617	18 268 878	-10,5	94,2	66,2
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	391 949	330 722	-15,6	1,7	1,2
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	414 810	311 216	-25,0	1,6	1,1
Total des trois principales marchandises	21 226 376	18 910 816	-10,9	97,6	68,5
<b>Total Atlantique - Québec</b>	<b>21 696 271</b>	<b>19 385 156</b>	<b>-10,7</b>	<b>100,0</b>	<b>70,2</b>
<b>Total Atlantique - Toutes les destinations</b>	<b>30 721 524</b>	<b>27 598 993</b>	<b>-10,2</b>	<b>...</b>	<b>100,0</b>
<b>Québec - É.-U. et le Mexique</b>					
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	1 591 007	1 510 001	-5,1	12,1	5,3
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	1 390 458	1 497 547	7,7	12,0	5,3
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	1 724 044	1 451 613	-15,8	11,6	5,1
Total des trois principales marchandises	4 705 509	4 459 161	-5,2	35,7	15,8
<b>Total Québec - É.-U. et le Mexique</b>	<b>13 688 344</b>	<b>12 494 370</b>	<b>-8,7</b>	<b>100,0</b>	<b>44,1</b>
<b>Total Québec - Toutes les destinations</b>	<b>29 786 239</b>	<b>28 302 735</b>	<b>-5,0</b>	<b>...</b>	<b>100,0</b>
<b>Ontario - É.-U. et le Mexique</b>					
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	1 189 217	1 295 105	8,9	8,5	3,6
55 Véhicules pour le transport de marchandises	1 064 696	1 273 917	19,7	8,4	3,6
32 Acide sulfurique	1 223 407	1 238 443	1,2	8,1	3,5
Total des trois principales marchandises	3 477 320	3 807 465	9,5	25,0	10,7
<b>Total Ontario - É.-U. et le Mexique</b>	<b>17 501 432</b>	<b>15 256 451</b>	<b>-12,8</b>	<b>100,0</b>	<b>42,8</b>
<b>Total Ontario - Toutes les destinations</b>	<b>37 867 100</b>	<b>35 620 026</b>	<b>-5,9</b>	<b>...</b>	<b>100,0</b>
<b>Manitoba - É.-U. et le Mexique</b>					
01 Blé	337 622	763 975	126,3	18,3	7,8
02 Autres céréales	565 898	729 911	29,0	17,5	7,4
36 Engrais (sauf la potasse)	268 044	383 537	43,1	9,2	3,9
Total des trois principales marchandises	1 171 564	1 877 423	60,2	45,0	19,1
<b>Total Manitoba - É.-U. et le Mexique</b>	<b>3 269 711</b>	<b>4 176 014</b>	<b>27,7</b>	<b>100,0</b>	<b>42,5</b>
<b>Total Manitoba - Toutes les destinations</b>	<b>8 873 315</b>	<b>9 823 081</b>	<b>10,7</b>	<b>...</b>	<b>100,0</b>
<b>Saskatchewan - Colombie-Britannique</b>					
35 Potasse	4 678 593	6 490 749	38,7	41,2	15,6
01 Blé	4 298 661	3 639 788	-15,3	23,1	8,8
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	1 583 651	1 989 361	25,6	12,6	4,8
Total des trois principales marchandises	10 560 905	12 119 898	14,8	77,0	29,2
<b>Total Saskatchewan - Colombie-Britannique</b>	<b>14 139 956</b>	<b>15 746 611</b>	<b>11,4</b>	<b>100,0</b>	<b>37,9</b>
<b>Total Saskatchewan - Toutes les destinations</b>	<b>39 236 611</b>	<b>41 493 821</b>	<b>5,8</b>	<b>...</b>	<b>100,0</b>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau explicatif 13 – suite

## Tonnage et part de marché des trois principales marchandises par principale destination, par origine, 2006 et 2007

	2006	2007	2007/2006 variation	Part de marché, destination principale	Part de marché, toutes les destinations
	tonnes			pourcent	
Alberta <sup>2</sup> - Colombie-Britannique					
26 Charbon	5 319 284	5 994 864	12,7	22,3	12,2
01 Blé	5 006 673	5 125 518	2,4	19,1	10,4
17 Soufre	4 944 172	4 498 105	-9,0	16,7	9,1
Total des trois principales marchandises	15 270 129	15 618 487	2,3	58,1	31,7
<b>Total Alberta - Colombie-Britannique</b>	<b>27 319 656</b>	<b>26 876 840</b>	<b>-1,6</b>	<b>100,0</b>	<b>54,6</b>
<b>Total Alberta - Toutes les destinations</b>	<b>50 725 630</b>	<b>49 210 475</b>	<b>-3,0</b>	<b>...</b>	<b>100,0</b>
Colombie-Britannique - Colombie-Britannique					
26 Charbon	20 053 991	23 088 689	15,1	70,7	40,8
43 Pâte de bois	2 467 865	2 439 583	-1,1	7,5	4,3
40 Copeaux de bois	2 948 667	2 410 933	-18,2	7,4	4,3
Total des trois principales marchandises	25 470 523	27 939 205	9,7	85,5	49,4
<b>Total Colombie-Britannique - Colombie-Britannique</b>	<b>31 141 663</b>	<b>32 677 152</b>	<b>4,9</b>	<b>100,0</b>	<b>57,8</b>
<b>Total Colombie-Britannique - Toutes les destinations</b>	<b>54 502 882</b>	<b>56 533 416</b>	<b>3,7</b>	<b>...</b>	<b>100,0</b>
É.-U. et le Mexique - Ontario					
34 Autres produits chimiques de base	1 243 045	1 187 707	-4,5	15,2	3,6
38 Matières plastiques et caoutchouc	853 251	844 377	-1,0	10,8	2,6
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	365 616	542 034	48,3	6,9	1,7
Total des trois principales marchandises	2 461 912	2 574 118	4,6	33,0	7,9
<b>Total É.-U. et le Mexique - Ontario</b>	<b>8 840 262</b>	<b>7 809 535</b>	<b>-11,7</b>	<b>100,0</b>	<b>23,9</b>
<b>Total É.-U. et le Mexique - Toutes les destinations</b>	<b>31 091 527</b>	<b>32 663 250</b>	<b>5,1</b>	<b>...</b>	<b>100,0</b>

1. L'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

Le tableau explicatif 13 présente le tonnage des trois principales marchandises par destination principale selon l'origine, le tonnage total entre ces origines et destinations et le trafic total pour les origines. Ce tableau présente également la variation en pourcentage entre 2006 et 2007, la part de marché de chaque variable par rapport au tonnage total entre une origine et une destination et la part de marché de ces variables par rapport au trafic total pour l'origine. Le texte qui suit présente les faits saillants de ce tableau.

### Atlantique - Québec

Les minerais de fer et leurs concentrés sont demeurés la principale marchandise à avoir été transportée de la région de l'Atlantique vers les ports du Québec en 2007. Les 18,3 millions de tonnes de cette marchandise représentaient 94,2 % de toutes les marchandises à avoir été transportées entre les deux régions. Il s'est transporté 27,6 millions de tonnes de marchandises de l'Atlantique vers toutes les destinations en 2007, ce qui représente une baisse de 10,2 % par rapport à l'année précédente.

### Québec - États-Unis et Mexique

Le trafic de la province de Québec vers les États-Unis et le Mexique représentait 44,1 % de tout le trafic provenant de la province de Québec. En 2007, les trois principales marchandises à avoir été transportées du Québec vers

les États-Unis et le Mexique ont été les chargements mixtes ou fret non identifié, l'aluminium, formes primaires et semi-fini, et le papier et carton, sauf les produits imprimés. L'aluminium, formes primaires et semi-fini, est la seule de ces marchandises dont on a transporté une plus grande quantité, soit 7,7 % de plus en 2007. Des baisses de 15,8 % et de 5,1 % par rapport à 2006 ont été enregistrées du côté du papier et carton, sauf les produits imprimés, et des chargements mixtes ou fret non identifié respectivement.

### **Ontario - États-Unis et Mexique**

De 2006 à 2007, le trafic de l'Ontario vers les États-Unis et le Mexique a diminué de 12,8 %, pour descendre à 15,3 millions de tonnes. Le marché des États-Unis et du Mexique représentait 42,8 % de tous les marchés de l'Ontario. La principale marchandise à avoir été transportée de l'Ontario vers les États-Unis et le Mexique en 2007 a été le fer et l'acier, formes primaires et semi-fini, dont la quantité s'est accrue de 8,9 %, pour atteindre 1,3 million de tonnes.

### **Manitoba - États-Unis et Mexique**

En 2007, la principale marchandise à avoir été transportée du Manitoba vers les États-Unis et le Mexique a été le blé, à 764,0 mille tonnes, ce qui représente une augmentation significative de 126 % par rapport à 2006. Cette marchandise représentait 18,3 % du tonnage total de toutes les marchandises en provenance du Manitoba et à destination des États-Unis et du Mexique.

### **Saskatchewan – Colombie-Britannique**

En 2007, 37,9 % des marchandises provenant de la Saskatchewan ont été transportées vers sa destination principale, la Colombie-Britannique. Les principales marchandises à avoir été transportées de la Saskatchewan à la Colombie Britannique ont été la potasse, avec 6,5 millions de tonnes, le blé, avec 3,6 millions de tonnes, et les légumes frais, réfrigérés ou secs, avec 2,0 millions de tonnes.

### **Alberta - Colombie-Britannique**

En 2007, la principale marchandise à avoir été transportée de l'Alberta vers la Colombie-Britannique a été le charbon, avec 6,0 millions de tonnes. Le blé et le soufre suivaient, à 5,1 millions et à 4,5 millions de tonnes respectivement.

### **Colombie-Britannique - Colombie-Britannique**

Le charbon est demeuré de loin la principale marchandise à avoir été transportée à l'intérieur de la Colombie-Britannique en 2007, les 23,1 millions de tonnes représentant une augmentation de 15,1 % par rapport à 2006. Le charbon a aussi compté pour 70,7 % du tonnage total transporté à l'intérieur de la province. La pâte de bois et les copeaux de bois suivaient de loin au deuxième rang à 2,4 millions de tonnes dans chaque cas.

### **États-Unis et Mexique - Ontario**

Les autres produits chimiques de base, les matières plastiques et caoutchouc et les chargements mixtes ou fret non identifié ont été les trois principales marchandises à avoir été transportées des États-Unis et du Mexique vers l'Ontario en 2007. Ces trois marchandises représentaient 33,0 % de tout le tonnage à avoir été transporté entre l'Ontario et ces deux pays. Les autres produits chimiques de base occupaient la première place, à 1,2 million de tonnes, suivis des matières plastiques et caoutchouc ainsi que des chargements mixtes ou fret non identifié, à 844,4 milliers de tonnes et à 542,0 milliers de tonnes respectivement.

## Produits connexes

---

### Choisis parmi les publications de Statistique Canada

---

52-001-X      Chargements ferroviaires mensuels

---

### Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

---

404-0004      Enquête sur le transport ferroviaire, comptes d'exploitation et de revenu, selon les compagnies sur ligne principale

404-0005      Enquête sur le transport ferroviaire, comptes d'exploitation et de revenu des transporteurs régionaux

404-0006      Enquête sur le transport ferroviaire, bilan, selon les compagnies sur ligne principale

404-0007      Enquête sur le transport ferroviaire, sommaire du bilan des transporteurs régionaux

404-0008      Enquête sur le transport ferroviaire, sommaire des comptes d'immobilisations d'actifs et amortissement accumulé, selon les compagnies sur ligne principale

404-0009      Enquête sur le transport ferroviaires, sommaire des comptes d'immobilisations des transporteurs régionaux, selon le solde en début et fin d'année

404-0010      Enquête sur le transport ferroviaire, longueur des voies exploitées en fin d'année

404-0011      Enquête sur le transport ferroviaire, longueur des voies exploitées, selon la région en fin d'année

404-0012      Enquête sur le transport ferroviaire, consommation de carburant diesel

404-0013      Enquête sur le transport ferroviaire, consommation de carburant diesel, selon la région

404-0014      Enquête sur le transport ferroviaire, statistiques d'exploitation, selon les compagnies sur ligne principale

404-0015      Enquête sur le transport ferroviaire, statistiques d'exploitation des transporteurs régionaux

404-0016      Enquête sur le transport ferroviaire, sommaire des statistiques sur le transport de marchandises et de voyageurs

404-0017      Enquête sur le transport ferroviaire, inventaire du matériel en service, selon les compagnies sur ligne principale

404-0018      Enquête sur le transport ferroviaire, sommaire de l'inventaire du matériel en service des transporteurs régionaux



404-0019	Enquête sur le transport ferroviaire, employés et rémunération des employés, selon les principaux groupes professionnels
404-0020	Enquête sur le transport ferroviaire, sommaire des statistiques sur l'emploi, selon les catégories professionnelles et des compagnies sur ligne principale
404-0021	Transport ferroviaire, origine et destination des marchandises
404-0022	Transport ferroviaire, origine et destination du tonnage intermodal

---

### **Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada**

---

2734	Enquête sur le transport ferroviaire - annuelle
2736	Statistiques sur l'origine et la destination des marchandises transportées par chemin de fer

---

### **Choisis parmi les tableaux du Canada en statistiques de Statistique Canada**

---

- *Transporteurs ferroviaires, statistiques d'exploitation*
- *Transport ferroviaire, longueur des voies exploitées pour le transport des marchandises et des voyageurs, par province et territoire*
- *Transport ferroviaire, emploi et rémunération des employés*

# Tableaux statistiques

---

**Tableau 1-1**  
**Transport ferroviaire, Comptes d'exploitation et de revenu — Compagnies sur ligne principale**

	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Total des compagnies sur ligne principale
milliers de dollars				
<b>Recettes</b>				
Recettes tirées du transport de marchandises	5 022 805	3 890 684	0	8 913 490
Recettes tirées du transport de voyageurs	10 874	3 329	269 334	283 537
Recettes diverses provenant du transport ferroviaire	208 721	87 587	5 155	301 463
Recettes tirées des services pour VIA Rail	54 474	1 480	0	55 954
Paiements gouvernementaux	147 696	94 119	40 067	281 882
<b>Total des recettes (exploitation ferroviaire)</b>	<b>5 444 570</b>	<b>4 077 199</b>	<b>314 557</b>	<b>9 836 325</b>
<b>Dépenses</b>				
<b>Voies et ouvrage</b>				
Administration, dépenses reliées aux voies et ouvrages	27 512	59 721	0	87 233
Voies et chemins de roulement, entretien	371 068	269 865	12 089	653 021
Voies et chemins de roulement, amortissement	132 138	65 024	3 698	200 860
Immeubles, entretien	23 138	10 312	9 095	42 545
Immeubles, amortissement	86 937	72 677	12 780	172 395
Améliorations locatives, amortissement	115	590	4 331	5 036
Signaux, communications et énergie, entretien	43 361	19 420	0	62 781
Signaux, communications et énergie, amortissement	29 661	17 592	0	47 252
Terminaux et postes de carburants, entretien	2 561	6 140	0	8 701
Terminaux et postes de carburants, amortissement	9 548	6 330	0	15 878
Autres dépenses reliées aux voies et ouvrages	69 150	27 213	162	96 525
Amortissement spécial, dépenses reliées aux voies et ouvrages	-31 794	-275	-19 387	-51 456
<b>Total des dépenses reliées aux voies et ouvrages</b>	<b>763 394</b>	<b>554 608</b>	<b>22 769</b>	<b>1 340 770</b>
<b>Équipement</b>				
Administration, dépenses d'équipement	41 277	26 426	10 293	77 997
Locomotives, entretien et réparation	122 673	187 754	12 026	322 453
Locomotives, amortissement	45 435	50 346	8 105	103 886
Wagons, entretien	132 264	109 667	0	241 931
Wagons, dépréciation	40 278	8 440	0	48 718
Voitures, entretien et réparations	2 819	4 034	48 943	55 797
Voitures, amortissement	62	287	28 102	28 451
Équipement intermodal, entretien	38 610	46 210	0	84 820
Équipement intermodal, amortissement	34 026	6 718	0	40 744
Matériel de travaux et machinerie pour chemins de roulement, entretien	30 521	3 056	0	33 577
Matériel de travaux et machinerie pour chemins de roulement, amortissement	13 402	9 044	0	22 446
Autres équipements, entretien	0	0	0	0
Autres équipements, amortissement	2 607	9 170	70	11 847
Locations de matériel net	144 358	198 388	-39	342 707
Autres dépenses de matériel	6 644	11 638	640	18 922
Amortissement spécial, dépenses d'équipement	-2 249	-2 968	-35 921	-41 139
<b>Total des dépenses d'équipement</b>	<b>652 727</b>	<b>668 211</b>	<b>72 219</b>	<b>1 393 158</b>
<b>Exploitation ferroviaire</b>				
Administration, dépenses d'exploitation ferroviaire	70 257	154 050	23 524	247 831
Dépenses reliées aux chemins de fer	978 435	859 034	143 638	1 981 106
Dépenses reliées aux activités de triage	183 644	252 264	1 294	437 202
Dépenses reliées aux opérations de contrôle des chemins de fer	24 445	15 817	0	40 262
Opérations reliées aux gares et terminaux	95 173	63 844	18 391	177 409
Autre exploitation ferroviaire	25 409	41 194	2 806	69 409
Autres modes de transport	137 029	130 853	1 693	269 575
Nettoyage de l'équipement et réparations spéciales	3 307	2 572	1 010	6 889
Accidents et réclamations	95 988	15 814	0	111 801
Autres dépenses d'exploitation	80 582	14 079	1 000	95 660
<b>Total des dépenses (exploitation ferroviaire)</b>	<b>1 694 268</b>	<b>1 549 521</b>	<b>193 355</b>	<b>3 437 145</b>

Tableau 1-1 – suite

## Transport ferroviaire, Comptes d'exploitation et de revenu — Compagnies sur ligne principale

	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Total des compagnies sur ligne principale
milliers de dollars				
<b>Frais généraux</b>				
Administration, frais généraux	232 939	299 009	100 519	632 468
Avantages sociaux accordés aux employés	231 061	188 019	-6 584	412 496
Impôts, sauf impôts sur le revenu	73 254	58 699	5 209	137 162
Autres frais généraux	9 007	23 103	50 687	82 798
<b>Total des frais généraux</b>	<b>546 262</b>	<b>568 830</b>	<b>149 831</b>	<b>1 264 923</b>
<b>Total des dépenses (exploitation ferroviaire)</b>	<b>3 656 651</b>	<b>3 341 171</b>	<b>438 174</b>	<b>7 435 996</b>
<b>Revenu net d'exploitation provenant du transport ferroviaire</b>	<b>1 787 919</b>	<b>736 028</b>	<b>-123 617</b>	<b>2 400 329</b>
Autres revenus et charges	-49 285	96 491	13 427	60 632
Autres recettes nettes	0	0	0	0
<b>Revenu avant impôt et postes extraordinaires</b>	<b>1 738 634</b>	<b>832 518</b>	<b>-110 191</b>	<b>2 460 961</b>
Impôt sur le revenu	335 900	153 040	6 208	495 147
Bénéfice net avant postes extraordinaires	1 402 734	679 479	-116 398	1 965 814
Postes extraordinaires	0	0	0	0
<b>Revenu net pour l'année</b>	<b>1 402 734</b>	<b>679 479</b>	<b>-116 398</b>	<b>1 965 814</b>

Tableau 1-2

## Transport ferroviaire, Comptes d'exploitation et de revenu — Sommaire, toutes les compagnies

	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Transporteurs régionaux <sup>1</sup>	Total
milliers de dollars					
<b>Recettes</b>					
Recettes tirées du transport des marchandises	5 022 805	3 890 684	0	522 267	9 435 756
Recettes tirées du transport des voyageurs	10 874	3 329	269 334	8 247	291 784
Autres recettes d'exploitation	410 891	183 186	45 222	114 727	754 026
<b>Total des recettes (exploitation ferroviaire)</b>	<b>5 444 570</b>	<b>4 077 199</b>	<b>314 557</b>	<b>645 241</b>	<b>10 481 567</b>
<b>Dépenses</b>					
Dépenses reliées aux voies et ouvrages	763 395	554 609	22 768	118 934	1 459 706
Dépenses reliées à l'équipement	652 727	668 210	72 219	114 795	1 507 951
Dépenses d'exploitation reliées au transport ferroviaire	1 694 269	1 549 521	193 356	184 372	3 621 518
Frais généraux	546 261	568 830	149 831	135 040	1 399 962
<b>Total des dépenses (exploitation ferroviaire)</b>	<b>3 656 651</b>	<b>3 341 171</b>	<b>438 174</b>	<b>553 141</b>	<b>7 989 137</b>
<b>Revenu net d'exploitation provenant du transport ferroviaire</b>	<b>1 787 919</b>	<b>736 028</b>	<b>-123 617</b>	<b>92 100</b>	<b>2 492 430</b>
<b>Revenu avant impôt et postes extraordinaires</b>	<b>1 738 634</b>	<b>832 518</b>	<b>-110 191</b>	<b>90 842</b>	<b>2 551 803</b>
<b>Revenu net pour l'année</b>	<b>1 402 734</b>	<b>679 479</b>	<b>-116 398</b>	<b>76 346</b>	<b>2 042 161</b>

1. Inclus les transporteurs sur de courtes distances.

**Tableau 2-1**  
**Transport ferroviaire, Bilan — Compagnies sur ligne principale**

	Canadien National <sup>1</sup>	Canadien Pacifique <sup>1</sup>	VIA Rail	Total
milliers de dollars				
<b>Actif à court terme</b>				
Encaisse	0	0	4 923	4 923
Placements temporaires	0	0	17 700	17 700
Comptes à recevoir, commerce	132 218	279 387	6 668	418 273
Autres comptes à recevoir	264 393	87 924	4 769	357 086
<b>Total des comptes à recevoir</b>	<b>396 611</b>	<b>367 311</b>	<b>11 437</b>	<b>775 359</b>
Allocation pour créances douteuses (crédit)	46 203	14 364	503	61 070
Matériaux et approvisionnements	116 523	143 233	20 360	280 116
Frais payés d'avances	21 881	12 561	768	35 210
Autres disponibilités	109 340	46 298	6 262	161 900
<b>Total de l'actif à court terme</b>	<b>598 152</b>	<b>555 039</b>	<b>60 947</b>	<b>1 214 138</b>
<b>Actif non exigible à court terme</b>				
Actifs réservés	0	0	0	0
Comptes à recevoir à long terme	24 504	18 668	0	43 172
Placements à long terme	0	1	56 826	56 827
Placements à long terme intersociétés	9 738	1 992	0	11 730
Construction en cours	525	64 867	8 025	73 417
Immeubles	13 762 618	9 580 819	1 375 270	24 718 707
Amortissement accumulé, immeubles (crédit)	4 957 301	3 772 135	902 958	9 632 394
Frais différés	698 057	1 214 764	287 174	2 199 995
Valeurs impondérables	0	0	0	0
Immeubles hors de service	0	-97	350	253
<b>Total de l'actif non exigible à court terme</b>	<b>9 538 141</b>	<b>7 108 879</b>	<b>824 687</b>	<b>17 471 707</b>
<b>Total de l'actif</b>	<b>10 136 293</b>	<b>7 663 918</b>	<b>885 634</b>	<b>18 685 845</b>
<b>Passif à court terme</b>				
Emprunts bancaires	0	0	0	0
Emprunts du gouvernement du Canada	0	0	0	0
Comptes à payer	358 930	303 029	13 987	675 946
Frais courus	489 106	448 911	74 301	1 012 318
Effets et autres emprunts à payer	0	0	0	0
Impôts sur le revenu et autres impôts à payer	44 332	75 705	9 218	129 255
Dividendes à payer	0	0	0	0
Revenus différés	298	46 094	11 812	58 204
Dettes à long terme venant à échéance dans les 12 mois	0	0	0	0
Contrats de location échéant au cours de l'année	0	3 635	0	3 635
Autres passifs exigibles à court terme	34 931	870	1 020	36 821
<b>Total du passif à court terme</b>	<b>927 597</b>	<b>878 244</b>	<b>110 338</b>	<b>1 916 179</b>
<b>Passif non exigible à court terme</b>				
Passif différé	653 382	460 462	25 357	1 139 201
Impôts sur les revenus différés (non exigibles à court terme)	949 753	1 134 971	41 042	2 125 766
Dettes à long terme	0	0	0	0
Termes de bail	0	241 821	0	241 821
Autres crédits différés, à long terme	180 613	36 415	482 750	699 778
Intérêts à des actionnaires minoritaires de filiales	4 338	0	0	4 338
Dons de charité et contributions	307 752	253 284	0	561 036
Crédits d'impôt à l'investissement	27 914	48 024	1 950	77 888
<b>Total du passif non exigible à court terme</b>	<b>2 123 752</b>	<b>2 174 977</b>	<b>551 099</b>	<b>4 849 828</b>
<b>Avoirs des actionnaires</b>				
Capital-actions	2 304 802	0	9 300	2 314 102
Surplus d'apport	269 771	0	4 963	274 734
Bénéfices non répartis	966 434	0	209 934	1 176 368
Placements nets dans des actifs ferroviaires	3 543 937	4 610 697	0	8 154 634
<b>Total des avoirs des actionnaires</b>	<b>7 084 944</b>	<b>4 610 697</b>	<b>224 197</b>	<b>11 919 838</b>
<b>Total du passif et des avoirs des actionnaires</b>	<b>10 136 293</b>	<b>7 663 918</b>	<b>885 634</b>	<b>18 685 845</b>

1. CN et CP ne rapportent que leurs opérations canadiennes. Quelques comptes courants (ex : encaisse) de ces compagnies ont été attribué au passif.

**Tableau 2-2**  
**Transport ferroviaire, Bilan — Sommaire, toutes les compagnies**

	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Transporteurs régionaux <sup>1</sup>	Total
	milliers de dollars				
Total de l'actif à court terme	598 152	555 039	60 947	169 554	1 383 692
Total de l'actif non exigible à court terme	9 538 141	7 108 879	824 687	1 009 285	18 480 992
<b>Total de l'actif</b>	<b>10 136 293</b>	<b>7 663 918</b>	<b>885 634</b>	<b>1 178 839</b>	<b>19 864 684</b>
Total du passif à court terme	927 597	878 244	110 338	436 052	2 352 231
Total du passif non exigible à court terme	2 123 752	2 174 977	551 099	289 786	5 139 614
Total des avoirs des actionnaires	7 084 944	4 610 697	224 197	453 018	12 372 856
<b>Total du passif et des avoirs des actionnaires</b>	<b>10 136 293</b>	<b>7 663 918</b>	<b>885 634</b>	<b>1 178 856</b>	<b>19 864 701</b>

1. Inclus les transporteurs sur de courtes distances.

Tableau 3-1

## Transport ferroviaire, Sommaire des comptes d'immobilisations — Actifs et amortissement accumulé, compagnies sur ligne principale

	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Total des compagnies sur ligne principale
milliers de dollars				
<b>Terrains</b>				
Solde en début d'année	281 999	136 535	4 963	423 497
Solde en fin d'année	285 209	193 842	4 963	484 015
<b>Voies et ouvrages:</b>				
<b>Voies et chemins de roulement</b>				
Solde en début d'année	6 667 558	4 359 572	146 894	11 174 024
Solde en fin d'année	6 895 675	4 452 413	147 467	11 495 554
Amortissement accumulé	1 689 060	1 472 870	62 552	3 224 481
Valeur comptable	5 206 615	2 979 543	84 915	8 271 073
<b>Bâtiments, machines et matériel connexes</b>				
Solde en début d'année	1 439 909	1 028 193	271 577	2 739 679
Solde en fin d'année	1 491 939	972 763	277 668	2 742 370
Amortissement accumulé	531 810	391 684	218 715	1 142 209
Valeur comptable	960 128	581 080	58 953	1 600 161
<b>Améliorations locatives</b>				
Solde en début d'année	7 567	5 983	165 388	178 938
Solde en fin d'année	7 423	5 877	167 568	180 869
Amortissement accumulé	5 369	2 253	136 150	143 773
Valeur comptable	2 054	3 624	31 418	37 096
<b>Signaux, communications et énergie</b>				
Solde en début d'année	1 172 523	573 848	0	1 746 371
Solde en fin d'année	1 199 757	581 175	0	1 780 932
Amortissement accumulé	647 365	309 106	0	956 471
Valeur comptable	552 392	272 069	0	824 461
<b>Terminaux et poste d'alimentation en carburant</b>				
Solde en début d'année	312 379	320 362	0	632 741
Solde en fin d'année	340 576	326 243	0	666 820
Amortissement accumulé	66 883	79 533	0	146 415
Valeur comptable	273 694	246 711	0	520 404
<b>Total, Voies et ouvrage</b>				
Solde en début d'année	9 599 937	6 287 957	583 859	16 471 753
Solde en fin d'année	9 935 370	6 338 471	592 704	16 866 545
Amortissement accumulé	2 940 486	2 255 446	417 418	5 613 350
Valeur comptable	6 994 884	4 083 026	175 286	11 253 195
<b>Équipements:</b>				
<b>Matériel roulant - services payants</b>				
Solde en début d'année	3 057 917	2 334 947	771 181	6 164 045
Solde en fin d'année	3 089 785	2 471 301	776 475	6 337 561
Amortissement accumulé	1 291 468	1 058 673	484 687	2 834 828
Valeur comptable	1 798 317	1 412 627	291 788	3 502 732
<b>Équipement intermodal</b>				
Solde en début d'année	291 723	116 297	0	408 019
Solde en fin d'année	128 814	111 406	0	240 220
Amortissement accumulé	25 996	55 451	0	81 447
Valeur comptable	102 818	55 956	0	158 773
<b>Matériel de service et machines de chemins de roulement</b>				
Solde en début d'année	442 587	312 028	0	754 616
Solde en fin d'année	234 325	325 543	0	559 868
Amortissement accumulé	-14 837	178 194	0	163 356
Valeur comptable	249 163	147 350	0	396 512
<b>Autres équipements</b>				
Solde en début d'année	59 986	130 185	1 193	191 364
Solde en fin d'année	59 986	137 898	1 128	199 013
Amortissement accumulé	37 413	51 925	853	90 192
Valeur comptable	22 573	85 973	275	108 821

Tableau 3-1 – suite

**Transport ferroviaire, Sommaire des comptes d'immobilisations — Actifs et amortissement accumulé, compagnies sur ligne principale**

	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Total des compagnies sur ligne principale
	milliers de dollars			
<b>Total, Équipements</b>				
Solde en début d'année	3 852 213	2 893 457	772 374	7 518 045
Solde en fin d'année	3 512 910	3 046 148	777 603	7 336 662
Amortissement accumulé	1 340 040	1 344 243	485 540	3 169 823
Valeur comptable	2 172 870	1 701 906	292 063	4 166 839
<b>Total</b>				
Solde en début d'année	13 452 150	9 181 414	1 356 234	23 989 798
Solde en fin d'année	13 448 280	9 384 620	1 370 307	24 203 207
Amortissement accumulé	4 280 527	3 599 688	902 958	8 783 173
Valeur comptable	9 167 754	5 784 931	467 349	15 420 034
<b>Autres comptes d'immobilisations</b>				
Solde en début d'année	31 549	13 471	0	45 020
Solde en fin d'année	29 128	27 356	0	56 485



**Tableau 3-2**  
**Transport ferroviaire, Sommaire des comptes d'immobilisations — Solde en début et fin d'année, toutes les compagnies**

	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Transporteurs régionaux <sup>1</sup>	Total
milliers de dollars					
<b>Terrains</b>					
Solde en début d'année	281 999	136 535	4 963	41 700	465 197
Solde en fin d'année	285 209	193 842	4 963	40 281	524 295
<b>Voies et ouvrages:</b>					
<b>Voies et chemins de roulement</b>					
Solde en début d'année	6 667 558	4 359 572	146 894	954 576	12 128 600
Solde en fin d'année	6 895 675	4 452 413	147 467	824 047	12 319 602
<b>Bâtiments, machines et matériel connexes</b>					
Solde en début d'année	1 439 909	1 028 193	271 577	138 223	2 877 902
Solde en fin d'année	1 491 939	972 763	277 668	139 647	2 882 017
<b>Améliorations locatives</b>					
Solde en début d'année	7 567	5 983	165 388	13 777	192 715
Solde en fin d'année	7 423	5 877	167 568	13 929	194 797
<b>Signaux, communications et énergie</b>					
Solde en début d'année	1 172 523	573 848	0	41 931	1 788 302
Solde en fin d'année	1 199 757	581 175	0	44 855	1 825 787
<b>Terminaux et poste d'alimentation en carburant</b>					
Solde en début d'année	312 379	320 362	0	6 859	639 600
Solde en fin d'année	340 576	326 243	0	7 492	674 311
<b>Total, Voies et ouvrage</b>					
Solde en début d'année	9 599 937	6 287 957	583 859	1 155 367	17 627 120
Solde en fin d'année	9 935 370	6 338 471	592 704	1 029 970	17 896 515
<b>Équipements:</b>					
<b>Matériel roulant - services payants</b>					
Solde en début d'année	3 057 917	2 334 947	771 181	208 659	6 372 704
Solde en fin d'année	3 089 785	2 471 301	776 475	208 098	6 545 659
<b>Équipement intermodal</b>					
Solde en début d'année	291 723	116 297	0	609	408 629
Solde en fin d'année	128 814	111 406	0	609	240 829
<b>Matériel de service et machines de chemins de roulement</b>					
Solde en début d'année	442 587	312 028	0	75 050	829 665
Solde en fin d'année	234 325	325 543	0	72 051	631 919
<b>Autres équipements</b>					
Solde en début d'année	59 986	130 185	1 193	14 634	205 998
Solde en fin d'année	59 986	137 898	1 128	11 159	210 171
<b>Total, Équipements</b>					
Solde en début d'année	3 852 213	2 893 457	772 374	298 952	7 816 996
Solde en fin d'année	3 512 910	3 046 148	777 603	291 917	7 628 578
<b>Total</b>					
Solde en début d'année	13 452 150	9 181 414	1 356 234	1 454 318	25 444 116
Solde en fin d'année	13 448 280	9 384 620	1 370 307	1 321 886	25 525 093
<b>Autres comptes d'immobilisations</b>					
Solde en début d'année	31 549	13 471	0	128	45 148
Solde en fin d'année	29 128	27 356	0	118	56 602

1. Inclus les transporteurs sur de courtes distances.

**Tableau 4**  
**Transport ferroviaire, Longueur des voies exploitées au 31 décembre, toutes les compagnies**

	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Transporteurs régionaux <sup>1</sup>	Total
	kilomètres				
<b>Voies possédées</b>					
Premières voies principales	20 352	11 243	208	7 700	39 503
Secondes voies et autres voies principales	1 955	829	0	851	3 635
Voies industrielles, de triage et voies d'évitement	8 584	4 757	0	1 788	15 129
<b>Total des voies possédées</b>	<b>30 891</b>	<b>16 829</b>	<b>208</b>	<b>10 339</b>	<b>58 267</b>
<b>Voies exploitées louées, à contrat, à droits de réseau ou à propriété conjointe</b>					
Premières voies principales	2 598	2 754	8	2 771	8 131
Secondes voies et autres voies principales	56	457	0	398	911
Voies industrielles, de triage et voies d'évitement	2 616	1 550	0	813	4 978
<b>Total des voies exploitées louées, à contrat, à droits de réseau ou à propriété conjointe</b>	<b>5 270</b>	<b>4 760</b>	<b>8</b>	<b>3 982</b>	<b>14 020</b>
<b>Total des voies exploitées</b>	<b>36 160</b>	<b>21 589</b>	<b>216</b>	<b>14 321</b>	<b>72 286</b>

1. Inclus les transporteurs sur de courtes distances.

**Tableau 5**  
**Transport ferroviaire, Longueur des voies exploitées, par région, au 31 décembre, toutes les compagnies**

	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Transporteurs régionaux <sup>1</sup>	Total
kilomètres					
<b>Premières voies principales</b>					
Terre-Neuve-et-Labrador	0	0	0	421	421
Nouvelle-Écosse	261	0	0	505	766
Nouveau-Brunswick	645	0	0	511	1 156
Québec	2 951	336	8	2 886	6 182
Ontario	4 756	3 782	208	3 067	11 812
Manitoba	1 402	1 960	0	1 334	4 696
Saskatchewan	3 953	3 806	0	921	8 680
Alberta	4 421	2 391	0	462	7 275
Colombie-Britannique	4 362	1 720	0	403	6 485
Territoires du Nord-Ouest	121	0	0	0	121
États-Unis	78	0	0	0	78
<b>Total</b>	<b>22 950</b>	<b>13 996</b>	<b>216</b>	<b>10 510</b>	<b>47 673</b>
<b>Total des voies exploitées</b>					
Terre-Neuve-et-Labrador	0	0	0	697	697
Nouvelle-Écosse	571	0	0	532	1 103
Nouveau-Brunswick	1 104	0	0	699	1 803
Québec	4 942	898	8	3 747	9 595
Ontario	9 231	6 412	208	4 481	20 331
Manitoba	2 407	2 779	0	1 431	6 617
Saskatchewan	5 307	4 973	0	1 465	11 745
Alberta	6 059	3 602	0	490	10 150
Colombie-Britannique	6 305	2 926	0	819	10 050
Territoires du Nord-Ouest	121	0	0	0	121
États-Unis	112	0	0	0	112
<b>Total</b>	<b>36 160</b>	<b>21 589</b>	<b>216</b>	<b>14 360</b>	<b>72 325</b>

1. Inclus les transporteurs sur de courtes distances.

**Tableau 6**  
**Transport ferroviaire, Consommation de carburant diesel, toutes les compagnies**

	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Transporteurs régionaux <sup>1</sup>	Total
milliers de litres					
<b>Diesel</b>					
Marchandises	1 004 256	912 167	0	141 922	2 058 345
Voyageurs	427	0	58 518	4 017	62 962
Voies de triage	37 787	15 521	220	9 897	63 425
Trains de travaux	2 121	3 720	0	3 111	8 952
<b>Total diesel</b>	<b>1 044 591</b>	<b>931 407</b>	<b>58 739</b>	<b>158 947</b>	<b>2 193 684</b>
<b>Frais total de carburant diesel \$</b>	<b>731 933 193</b>	<b>620 873 183</b>	<b>37 131 069</b>	<b>96 063 702</b>	<b>1 486 001 147</b>

1. Inclus les transporteurs sur de courtes distances.

**Tableau 7**  
**Transport ferroviaire, Consommation de carburant diesel selon la province ou le territoire, toutes les compagnies**

	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Transporteurs régionaux <sup>1</sup>	Total
	milliers de litres				
<b>Diesel</b>					
Terre-Neuve-et-Labrador	0	0	0	12 179	12 179
Nouvelle-Écosse	7 898	0	1 520	4 985	14 403
Nouveau-Brunswick	24 609	0	2 491	6 827	33 928
Québec	84 455	19 497	12 675	68 314	184 940
Ontario	339 537	291 457	28 689	21 592	681 276
Manitoba	94 160	64 861	3 856	6 344	169 221
Saskatchewan	117 171	122 621	2 821	2 352	244 966
Alberta	147 921	155 708	2 547	27 338	333 514
Colombie-Britannique	220 822	277 263	4 140	9 015	511 240
Territoires du Nord-Ouest	251	0	0	0	251
États-Unis	7 767	0	0	0	7 767
<b>Total des régions</b>	<b>1 044 591</b>	<b>931 407</b>	<b>58 739</b>	<b>158 947</b>	<b>2 193 684</b>

1. Inclus les transporteurs sur de courtes distances.

**Tableau 8-1**  
**Transport ferroviaire, Statistiques d'exploitation, — Compagnies sur ligne principale**

	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Total des compagnies sur ligne principale
	unités métriques			
<b>Train-kilomètres</b>				
Marchandises	58 536 521	53 695 582	0	112 232 104
Voyageurs				
Avec locomotive pour le service de passagers	188 968	0	10 406 350	10 595 317
Avec voitures automotrices pour le service de passagers	0	0	309 293	309 293
Service des trains de travaux	293 935	209 535	0	503 470
<b>Total des train-kilomètres</b>	<b>59 019 424</b>	<b>53 905 117</b>	<b>10 715 643</b>	<b>123 640 185</b>
<b>Locomotives unité-kilomètres</b>				
Remorquage de trains de marchandises	133 650 459	121 302 241	0	254 952 700
Remorquage de trains de voyageurs	239 844	0	14 478 695	14 718 539
Triage de trains de marchandises	15 236 881	15 351 285	0	30 588 166
Machines de secours, doubles et haut-le-pied	0	0	0	0
Service des trains de travaux	377 398	425 911	0	803 309
<b>Total des locomotives unités-kilomètres</b>	<b>149 504 581</b>	<b>137 079 437</b>	<b>14 478 695</b>	<b>301 062 713</b>
<b>Wagons-kilomètres de marchandises</b>				
Chargés	3 660 695 260	2 469 342 834	0	6 130 038 094
Vides	1 834 872 363	1 355 483 971	0	3 190 356 334
Wagons de queue	182 970	178 151	0	361 121
Service des trains de travaux	1 061 921	453 019	0	1 514 940
<b>Total des wagons-kilomètres de marchandises</b>	<b>5 496 812 513</b>	<b>3 825 457 975</b>	<b>0</b>	<b>9 322 270 489</b>
<b>Voitures-kilomètres de voyageurs</b>				
Voitures de tête	299 158	0	5 280 475	5 579 633
Voitures-restaurant et bar	87 696	0	16 004 897	16 092 593
Voitures-lits	0	0	19 377 334	19 377 334
Voitures-ordinaires	299 158	26 453	33 437 166	33 762 777
Voitures automotrices	149 579	0	513 809	663 388
Voitures de banlieue	0	0	0	0
Service des trains de travaux	0	1 654	0	1 654
<b>Total des voitures-kilomètres de voyageurs</b>	<b>835 591</b>	<b>28 107</b>	<b>74 613 681</b>	<b>75 477 379</b>
<b>Tonnes-kilomètres brutes</b>				
Wagons, contenu et wagons de queue ('000)	355 819 746	282 839 161	0	638 658 907
Voitures (voitures seulement) ('000)	46 793	2 278	3 979	53 049
<b>Train-heures</b>				
Marchandises	1 345 549	1 685 473	0	3 031 022
Voyageurs	0	0	0	0
<b>Total des train-heures</b>	<b>1 345 549</b>	<b>1 685 473</b>	<b>0</b>	<b>3 031 022</b>

**Tableau 8-2**  
**Transport ferroviaire, Statistiques d'exploitation, — Sommaire des statistiques d'exploitation, toutes les compagnies**

	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Transporteurs régionaux <sup>1</sup>	Total
	unités métriques				
<b>Train-kilomètres</b>					
Marchandises	58 536 521	53 695 582	0	7 704 660	119 936 763
Voyageurs					
Avec locomotive pour le service de passagers	188 968	0	10 406 350	866 785	11 462 103
Avec voitures automotrices pour le service de passagers	0	0	309 293	0	309 293
<b>Total des train-kilomètres<sup>2</sup></b>	<b>59 019 424</b>	<b>53 905 117</b>	<b>10 715 643</b>	<b>8 571 445</b>	<b>132 211 629</b>
<b>Locomotives unité-kilomètres</b>					
Remorquage de trains de marchandises	133 650 459	121 302 241	0	10 276 866	265 229 566
Remorquage de trains de voyageurs	239 844	0	14 478 695	1 214 593	15 933 132
Triage de trains de marchandises	15 236 881	15 351 285	0	873 853	31 462 019
Machines de secours, doubles et haut-le-pied	0	0	0	0	0
<b>Total des locomotives unités-kilomètres<sup>2</sup></b>	<b>149 504 581</b>	<b>137 079 437</b>	<b>14 478 695</b>	<b>12 365 313</b>	<b>313 428 026</b>
<b>Wagons-kilomètres de marchandises</b>					
Chargés	3 660 695 260	2 469 342 834	0	213 547 614	6 343 585 708
Vides	1 834 872 363	1 355 483 971	0	166 697 133	3 357 053 467
Wagons de queue	182 970	178 151	0	4 146 292	4 507 413
<b>Total des wagons-kilomètres de marchandises<sup>2</sup></b>	<b>5 496 812 513</b>	<b>3 825 457 975</b>	<b>0</b>	<b>384 391 039</b>	<b>9 706 661 527</b>
<b>Total voitures-kilomètres de voyageurs</b>	<b>835 591</b>	<b>28 107</b>	<b>74 613 681</b>	<b>8 739 138</b>	<b>84 216 517</b>
<b>Tonnes-kilomètres brutes</b>					
Wagons, contenu et wagons de queue ('000)	355 819 746	282 839 161	0	32 956 279	671 615 186
Voitures (voitures seulement) ('000)	46 793	2 278	3 979	177 522	230 572
<b>Train-heures</b>					
Marchandises	1 345 549	1 685 473	0	208 839	3 239 861
Voyageurs	0	0	0	5 998	5 998
<b>Total des train-heures</b>	<b>1 345 549</b>	<b>1 685 473</b>	<b>0</b>	<b>214 837</b>	<b>3 245 859</b>

1. Inclus les transporteurs sur de courtes distances.

2. Le nombre pour « service des trains de travaux » est inclus dans ce total.

Tableau 9

## Transport ferroviaire, Sommaire des statistiques sur le transport de marchandises et de voyageurs, toutes les compagnies

	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Transporteurs régionaux <sup>1</sup>	Total
	unités métriques				
<b>Marchandises payantes</b>					
Marchandises payantes, tonnes ('000)	144 944	115 434	0	90 109	350 487
Marchandises payantes, tonnes-kilomètres ('000)	188 968 665	149 375 690	0	19 100 042	357 444 398
Marchandises payantes, trajet moyen par expédition (km)	1 304	1 294	0	212	1 020
<b>Marchandises payantes et non-payantes</b>					
Marchandises payantes et non-payantes, tonnes ('000)	147 805	118 683	0	95 171	361 659
Marchandises payantes et non-payantes, tonnes-kilomètres ('000)	189 889 312	151 229 105	0	20 026 879	361 145 296
Marchandises payantes et non-payantes, trajet moyen par expédition (km)	1 285	1 274	0	210	999
<b>Voyageurs payants</b>					
Voyageurs payants, voyageurs ('000)	47	0	4 181	109	4 336
Voyageurs payants, voyageurs-kilomètres ('000)	15 948	0	1 406 567	22 141	1 444 656
Voyageurs payants, trajet moyen par billet (km)	343	0	336	204	333
<b>Services de transports, moyennes</b>					
Services de transports, moyennes, wagons par train de marchandises (No.)	93,9	71,2	0,0	49,9	80,9
Services de transports, moyennes, voitures par train de voyageurs (No.)	4,4	0,0	7,0	3,4	6,7
Services de transports, moyennes, chargements de wagons (t)	51,9	61,2	0,0	93,8	56,9
Services de transports, moyennes, wagons-kilomètres vides (%)	33,4	35,4	0,0	43,8	34,6
Services de transports, moyennes, vitesse des trains de marchandises (km/hr)	43,5	31,9	0,0	36,9	37,0

1. Inclus les transporteurs sur de courtes distances.

**Tableau 10-1**  
**Transport ferroviaire, Inventaire du matériel en service — Compagnies sur ligne principale**

	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Total des compagnies sur ligne principale
	nombre			
<b>Locomotives</b>				
<b>Marchandises</b>				
Diesel	1 094	996	0	2 090
Électrique	0	0	0	0
<b>Total des locomotives de marchandises</b>	<b>1 094</b>	<b>996</b>	<b>0</b>	<b>2 090</b>
<b>Voyageurs</b>				
Diesel	0	0	76	76
Électrique	0	0	0	0
Autres	0	7	0	7
<b>Total des locomotives de voyageurs</b>	<b>0</b>	<b>7</b>	<b>76</b>	<b>83</b>
<b>Cour</b>				
Diesel	263	199	0	462
Électrique	0	0	0	0
<b>Total des locomotives utilisées dans les cours</b>	<b>263</b>	<b>199</b>	<b>0</b>	<b>462</b>
Matériel connexe	0	20	0	20
<b>Locomotives</b>	<b>1 357</b>	<b>1 222</b>	<b>76</b>	<b>2 655</b>
<b>Wagons</b>				
Couvert	11 855	4 605	0	16 460
Trémie	17 112	18 227	0	35 339
Tombereau	5 167	5 835	0	11 002
Frigorifique	0	0	0	0
Plat	10 599	6 701	0	17 300
À bestiaux	0	0	0	0
De queue	40	97	0	137
Autres	2 937	0	0	2 937
<b>Wagons</b>	<b>47 710</b>	<b>35 465</b>	<b>0</b>	<b>83 175</b>
<b>Voitures</b>				
De tête	9	7	32	48
Restaurant et/ou bar	4	11	77	92
Lits	1	4	129	134
Ordinaires	31	2	214	247
Diesel	1	0	6	7
De banlieue	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0
<b>Voitures</b>	<b>46</b>	<b>24</b>	<b>458</b>	<b>528</b>



**Tableau 10-2**  
**Transport ferroviaire, Inventaire du matériel en service — Sommaire, toutes les compagnies**

	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Transporteurs régionaux <sup>1</sup>	Total
	nombre				
<b>Locomotives</b>					
Total des locomotives de marchandises	1 094	996	0	310	2 400
Total des locomotives de voyageurs	0	7	76	7	90
Total des locomotives utilisées dans les cours	263	199	0	14	476
Matériel connexe	0	20	0	8	28
<b>Total des locomotives</b>	<b>1 357</b>	<b>1 222</b>	<b>76</b>	<b>339</b>	<b>2 994</b>
<b>Total des wagons</b>	<b>47 710</b>	<b>35 465</b>	<b>0</b>	<b>7 492</b>	<b>90 667</b>
<b>Total des voitures</b>	<b>46</b>	<b>24</b>	<b>458</b>	<b>86</b>	<b>614</b>

1. Inclus les transporteurs sur de courtes distances.

**Tableau 11**  
**Transport ferroviaire, Sommaire des statistiques sur l'emploi, selon les principaux groupes professionnels, toutes les compagnies**

	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Transporteurs régionaux <sup>1</sup>	Total
	nombre				
<b>Nombre moyen d'employés</b>					
Services généraux	1 997	2 012	622	537	5 168
Entretien des voies	4 224	2 844	19	811	7 898
Entretien du matériel	2 357	1 960	795	615	5 727
Transport	6 768	5 763	1 694	1 263	15 488
<b>Total des principaux groupes professionnels</b>	<b>15 346</b>	<b>12 579</b>	<b>3 130</b>	<b>3 226</b>	<b>34 281</b>
	millions de dollars				
<b>Rémunération totale</b>					
Services généraux	202,9	154,2	39,4	33,1	429,7
Entretien des voies	272,9	176,3	1,3	43,3	493,9
Entretien du matériel	151,0	122,4	45,2	35,9	354,5
Transport	559,3	444,0	106,8	80,6	1 190,7
<b>Total des principaux groupes professionnels</b>	<b>1 186,2</b>	<b>897,0</b>	<b>192,7</b>	<b>192,9</b>	<b>2 468,8</b>
	dollars				
<b>Rémunération moyenne annuelle</b>					
Services généraux	101 620	76 662	63 358	61 667	83 146
Entretien des voies	64 614	62 004	68 091	53 438	62 535
Entretien du matériel	64 056	62 458	56 915	58 277	61 897
Transport	82 646	77 047	63 045	63 783	76 881
<b>Total des principaux groupes professionnels</b>	<b>77 296</b>	<b>71 311</b>	<b>61 581</b>	<b>59 780</b>	<b>72 017</b>
<b>Rémunération moyenne par heure</b>					
Services généraux	48,7	35,3	30,5	32,7	39,6
Entretien des voies	28,0	27,3	32,4	26,6	27,6
Entretien du matériel	29,3	27,6	27,4	30,2	28,6
Transport	38,5	28,8	30,3	32,0	33,1
<b>Total des principaux groupes professionnels</b>	<b>35,3</b>	<b>29,2</b>	<b>29,6</b>	<b>30,4</b>	<b>32,0</b>

1. Inclus les transporteurs sur de courtes distances.

**Tableau 12**  
**Transport ferroviaire, Sommaire des statistiques sur l'emploi selon les catégories professionnelles, compagnies sur ligne principales**

	Nombre moyen d'employés	Nombre moyen d'employés	Heures de services rémunérées des employés	Rémunération totale des employés	Rémunération totale des employés	Nombre moyen d'heures rémunérées des employés	Rémunération horaire moyenne des employés	Rémunération annuelle moyenne des employés
	nombre	pourcent	milliers	milliers de dollars	pourcent	heures	dollars	
<b>Direction et surveillance</b>								
Canadien National et Canadien								
Pacifique	2 415	8,6	5 133	288 868	13,9	2 125	56,3	119 614
VIA Rail	213	6,8	442	19 721	10,2	2 076	44,6	92 586
<b>Total des compagnies sur ligne principale</b>	<b>2 628</b>	<b>8,5</b>	<b>5 575</b>	<b>308 589</b>	<b>13,6</b>	<b>2 121</b>	<b>55,4</b>	<b>117 424</b>
<b>Professionnel, scientifique, technique et adjoints</b>								
Canadien National et Canadien								
Pacifique	4 400	15,8	9 315	344 727	16,5	2 117	37,0	78 347
VIA Rail	283	9,0	587	21 605	11,2	2 075	36,8	76 343
<b>Total des compagnies sur ligne principale</b>	<b>4 683</b>	<b>15,1</b>	<b>9 903</b>	<b>366 332</b>	<b>16,1</b>	<b>2 115</b>	<b>37,0</b>	<b>78 226</b>
<b>Personnel de bureau</b>								
Canadien National et Canadien								
Pacifique	1 740	6,2	3 985	92 188	4,4	2 290	23,1	52 982
VIA Rail	448	14,3	931	21 295	11,0	2 078	22,9	47 534
<b>Total des compagnies sur ligne principale</b>	<b>2 188</b>	<b>7,0</b>	<b>4 916</b>	<b>113 483</b>	<b>5,0</b>	<b>2 247</b>	<b>23,1</b>	<b>51 866</b>
<b>Personnel itinérant</b>								
Canadien National et Canadien								
Pacifique	8 673	31,1	21 436	720 332	34,6	2 472	33,6	83 055
VIA Rail	411	13,1	854	40 265	20,9	2 079	47,1	97 969
<b>Total des compagnies sur ligne principale</b>	<b>9 084</b>	<b>29,3</b>	<b>22 291</b>	<b>760 598</b>	<b>33,4</b>	<b>2 454</b>	<b>34,1</b>	<b>83 729</b>
<b>Contremaîtres exécutants</b>								
Canadien National et Canadien								
Pacifique	1 283	4,6	3 039	83 497	4,0	2 369	27,5	65 080
VIA Rail	3	0,1	7	186	0,1	2 221	27,8	61 836
<b>Total des compagnies sur ligne principale</b>	<b>1 286</b>	<b>4,1</b>	<b>3 046</b>	<b>83 683</b>	<b>3,7</b>	<b>2 369</b>	<b>27,5</b>	<b>65 072</b>
<b>Ouvriers spécialisés, hommes de métiers, chefs d'équipe, employés de service et aides</b>								
Canadien National et Canadien								
Pacifique	8 456	30,3	19 274	504 232	24,2	2 279	26,2	59 630
VIA Rail	1 469	46,9	3 058	75 718	39,3	2 082	24,8	51 544
<b>Total des compagnies sur ligne principale</b>	<b>9 925</b>	<b>32,0</b>	<b>22 332</b>	<b>579 950</b>	<b>25,5</b>	<b>2 250</b>	<b>26,0</b>	<b>58 433</b>
<b>Manoeuvres, y compris les préposés aux bâtiments et les nettoyeurs de voitures</b>								
Canadien National et Canadien								
Pacifique	958	3,4	2 112	49 371	2,4	2 205	23,4	51 536
VIA Rail	303	9,7	631	13 958	7,2	2 082	22,1	46 066
<b>Total des compagnies sur ligne principale</b>	<b>1 261</b>	<b>4,1</b>	<b>2 743</b>	<b>63 329</b>	<b>2,8</b>	<b>2 175</b>	<b>23,1</b>	<b>50 222</b>
<b>Total des catégories professionnelles</b>								
Canadien National et Canadien								
Pacifique	27 925	100,0	64 294	2 083 217	100,0	2 302	32,4	74 600
VIA Rail	3 130	100,0	6 510	192 748	100,0	2 080	29,6	61 581
<b>Total des compagnies sur ligne principale</b>	<b>31 055</b>	<b>100,0</b>	<b>70 804</b>	<b>2 275 965</b>	<b>100,0</b>	<b>2 280</b>	<b>32,1</b>	<b>73 288</b>

**Tableau 13**  
**Transport ferroviaire, Origine et destination des marchandises transportées**

	Destination									Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U.	Mexique	
	tonnes									
<b>Origine</b>										
Atlantique	4 721 953	19 385 156	1 032 315	29 307	9 400	142 562	51 612	2 221 768	4 919	27 598 993
Québec	2 029 427	4 967 332	5 677 909	375 229	136 076	947 640	1 674 753	12 252 078	242 291	28 302 735
Ontario	1 394 827	5 799 661	5 717 271	935 837	390 729	3 500 516	2 624 735	14 800 913	455 538	35 620 026
Manitoba	64 850	617 346	3 125 510	241 887	227 168	171 499	1 198 806	3 974 559	201 455	9 823 081
Saskatchewan	123 699	1 204 229	7 208 503	1 382 674	191 895	838 434	15 746 611	14 552 892	244 884	41 493 821
Alberta	89 728	962 252	2 125 458	1 038 903	918 800	3 180 415	26 876 840	13 825 119	192 960	49 210 475
Colombie-Britannique	187 256	2 985 458	5 541 485	350 092	153 503	2 634 757	32 677 152	11 922 043	81 670	56 533 416
É.-U.	986 117	6 394 046	7 728 184	872 553	1 502 173	5 615 203	1 960 280	7 463 026	3 129	32 524 710
Mexique	2 624	36 433	81 351	37	446	1 685	15 966	0	.	138 540
<b>Tonnage total pour toutes les origines</b>	<b>9 600 481</b>	<b>42 351 914</b>	<b>38 237 985</b>	<b>5 226 519</b>	<b>3 530 189</b>	<b>17 032 711</b>	<b>82 826 754</b>	<b>81 012 398</b>	<b>1 426 846</b>	<b>281 245 796</b>

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

Source(s) : Transports Canada

**Tableau 14-1**  
**Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises en provenance de l'Atlantique**

	Destination								Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
	tonnes								
<b>Marchandises</b>									
01 Blé	0	0	0	0	0	0	0	62	62
02 Autres céréales	0	842	1 964	0	0	0	0	8 431	11 237
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	0	23	6 539	74	0	0	94	558	7 287
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	0	489	25	0	0	0	0	0	514
05 Grains de colza (canola)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	0	21	1 590	9	45	223	21	179	2 089
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	0	155	65	0	53	0	41	92	405
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	0	2 580	1 349	0	0	723	137	60	4 849
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	0	0	0	0	0	0	0	4 785	4 785
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	0	1 057	0	0	0	0	2	0	1 059
11 Sucre	0	0	425	27	0	0	0	0	452
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	0	50	354	0	0	69	0	20	493
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	885	2 648	36 287	3 061	684	6 466	3 926	0	53 957
14 Sable, gravier et pierre concassée	0	46 954	0	0	0	0	0	451	47 405
15 Sel	0	1 527	0	0	0	0	0	0	1 527
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17 Soufre	9 402	0	0	0	0	0	0	32 857	42 259
18 Gypse <sup>3</sup>	x	x	x	x	x	x	x	x	x
19 Autres minéraux non métalliques	3 051 568	0	9 702	0	0	25	364	48 601	3 110 260
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	18 268 878	0	0	0	0	0	0	18 268 878
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	40 164	0	0	0	0	0	0	40 164
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	330 722	0	0	0	0	0	0	330 722
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26 Charbon	545 626	0	0	0	0	0	0	0	545 626
27 Essence et carburéacteur	0	0	0	0	0	0	0	0	0
28 Mazout et pétrole brut	15 202	3 534	0	0	0	0	0	0	18 735
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	110 928	42 838	6 584	0	0	7 811	0	280 940	449 100
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	0	220	468	0	308	0	0	68	1 065
32 Acide sulfurique	17 941	273	92	0	0	0	0	90 697	109 002
33 Alumine	0	0	0	0	0	0	0	0	0
34 Autres produits chimiques de base	19 834	13 676	7 467	444	138	5 147	308	27 455	74 469
35 Potasse	766 492	0	0	0	0	0	0	0	766 492
36 Engrais (sauf la potasse)	57 042	0	132	0	0	0	0	0	57 174
37 Autres produits et préparations chimiques	0	219	111	67	2 635	142	26	86	3 285
38 Matières plastiques et caoutchouc	25	6 503	12 072	1 571	7	2 841	2 681	32 515	58 216
39 Rondins et autres bois bruts	8 434	61 154	24	0	0	18	0	343	69 973
40 Copeaux de bois	14 412	299	254	0	0	0	0	0	14 965
41 Bois d'oeuvre	0	5 868	5 985	504	0	1 278	150	543 899	557 684
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	455	693	1 920	3 847	411	5 889	1 500	43 078	57 790
43 Pâte de bois	95 239	24 989	94 304	0	0	0	0	180 640	395 172
44 Papier journal	1 605	4 512	6 504	0	0	0	29	191 160	203 810
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	875	31 607	63 133	100	0	1 392	385	413 764	511 256
46 Ciment	3 586	0	0	0	0	0	0	0	3 586
47 Autres produits minéraux non métalliques	0	11 665	31 035	3 481	491	5 909	4 625	23 705	80 909
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	0	54	2 101	0	0	0	152	192	2 499
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	6 138	0	0	0	0	0	0	6 138

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 14-1 – suite

## Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises en provenance de l'Atlantique

	Destination								Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
	tonnes								
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	0	0	0	0	0	60 052	1 898	43 442	105 391
52 Articles en métaux communs	94	81	150	11	0	2 034	142	2 326	4 838
53 Machines	0	122	763	0	35	3 313	140	534	4 907
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	2	21 743	29 664	1 406	873	9 739	14 178	0	77 605
55 Véhicules pour le transport de marchandises	0	1 461	3 143	63	56	795	1 137	0	6 654
56 Autres véhicules	0	5	3	0	0	249	0	0	257
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	0	15	67	19	0	0	19	0	120
58 Autre matériel de transport	857	385	0	0	0	5	0	20	1 267
59 Déchets et débris métalliques	127	135 718	1 419	0	0	0	0	2 488	139 751
60 Déchets et débris non métalliques	0	651	3 962	557	0	303	21	5 446	10 940
61 Autres produits manufacturés et divers	0	3 334	6 020	35	875	1 300	564	9 690	21 818
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	0	75	1 120	0	3	10	0	0	1 208
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	1 324	311 216	695 522	14 032	2 786	26 832	19 074	238 106	1 308 891
64 Expéditions de détail	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Tonnage total des marchandises ferroviaires</b>	<b>4 721 953</b>	<b>19 385 156</b>	<b>1 032 315</b>	<b>29 307</b>	<b>9 400</b>	<b>142 562</b>	<b>51 612</b>	<b>2 226 687</b>	<b>27 598 993</b>
<b>Type de wagons <sup>4</sup></b>									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	2 107	327 953	784 259	20 384	4 617	41 240	29 045	295 428	1 505 031
Remorques sur wagons plats (RSWP)	0	370	2 698	0	0	0	0	0	3 068

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

**Note(s)** : Les données sur les CSWP et RSWP en provenance de l'Atlantique ont été révisées pour 2002 et 2003. Veuillez contacter la Division des transports pour les révisions.

**Source(s)** : Transports Canada

**Tableau 14-2**  
**Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises à destination de l'Atlantique**

	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
	tonnes								
<b>Marchandises</b>									
01 Blé	0	0	1 815	13 465	6 867	0	0	0	22 146
02 Autres céréales	0	40 092	18 210	26	918	0	0	52 391	111 637
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	0	1 472	2 164	5 241	75 032	341	0	2 228	86 477
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	0	0	26	0	0	0	0	116	142
05 Grains de colza (canola)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	0	0	651	1 310	25	26	0	11 304	13 317
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	0	779	44 592	322	308	399	133	63 514	110 048
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	0	0	59	0	0	0	78	715	852
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	0	405	3 773	17 510	14 253	0	0	6 965	42 905
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	0	80	12 126	10 432	8 591	2 806	883	24 910	59 828
11 Sucre	0	8 704	33 279	0	0	0	0	6 472	48 455
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	0	93	167	86	0	0	19	5 084	5 450
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	885	17 578	6 484	54	0	287	53	3 597	28 936
14 Sable, gravier et pierre concassée	0	226 160	2 242	0	0	0	24	43 606	272 031
15 Sel	0	1 500	1 657	0	0	0	0	0	3 156
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17 Soufre	9 402	0	0	0	0	0	0	0	9 402
18 Gypse <sup>3</sup>	x	x	x	x	x	x	x	x	x
19 Autres minéraux non métalliques	3 051 568	121 158	1 311	0	1 073	45	0	198 801	3 373 956
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	0	168	0	0	0	0	0	168
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	769	769
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	2 899	92	0	0	0	0	0	2 991
26 Charbon	545 626	0	0	0	0	0	0	518	546 144
27 Essence et carburéacteur	0	130 900	0	0	0	0	0	0	130 900
28 Mazout et pétrole brut	15 202	273 344	8 336	0	0	0	0	0	296 882
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	110 928	13 325	131 278	0	10 772	2 265	0	12 556	281 124
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	122 255	0	0	0	0	0	0	122 255
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	0	11 265	11 656	0	72	261	0	7 356	30 610
32 Acide sulfurique	17 941	29 261	51 500	0	0	0	0	17 110	115 811
33 Alumine	0	0	20	0	0	0	0	0	20
34 Autres produits chimiques de base	19 834	137 261	51 407	0	0	1 663	22 468	66 333	298 965
35 Potasse	766 492	0	0	0	0	0	0	181	766 672
36 Engrais (sauf la potasse)	57 042	22 898	334	0	91	13 743	0	27 878	121 986
37 Autres produits et préparations chimiques	0	3 574	1 704	0	0	12	12	9 447	14 748
38 Matières plastiques et caoutchouc	25	5 569	11 247	0	0	21 185	626	74 958	113 611
39 Rondins et autres bois bruts	8 434	968	2 020	0	0	34	945	2 268	14 669
40 Copeaux de bois	14 412	0	0	0	0	0	0	0	14 412
41 Bois d'oeuvre	0	16 641	2 289	0	0	5 515	32 661	739	57 844
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	455	14 251	15 793	35	0	4 043	34 245	3 221	72 044
43 Pâte de bois	95 239	27 222	14 970	0	0	0	50 762	8 843	197 037
44 Papier journal	1 605	50	260	0	0	0	0	0	1 915
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	875	6 136	4 241	217	0	30	201	17 281	28 981
46 Ciment	3 586	74 838	90 004	0	0	0	0	0	168 428
47 Autres produits minéraux non métalliques	0	54 079	2 045	241	0	11 768	642	1 185	69 960
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	0	6 948	17 854	0	0	0	0	26 326	51 128
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 14-2 – suite

## Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises à destination de l'Atlantique

	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
tonnes									
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	0	0	0	0	0	0	18	18
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	0	2	0	173	0	0	0	20	195
52 Articles en métaux communs	94	10 850	641	56	0	54	1 088	561	13 345
53 Machines	0	386	3 940	106	0	411	40	5 612	10 495
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	2	2 017	19 915	0	0	172	23 931	33 892	79 927
55 Véhicules pour le transport de marchandises	0	75	59 528	0	0	0	5 075	38 304	102 982
56 Autres véhicules	0	301	149	0	0	363	0	21	834
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	0	50	326	0	0	0	0	737	1 112
58 Autre matériel de transport	857	824	8 007	0	0	0	0	1 403	11 091
59 Déchets et débris métalliques	127	1 079	4 434	0	0	20	0	12 262	17 921
60 Déchets et débris non métalliques	0	546	310	252	50	0	0	1 891	3 050
61 Autres produits manufacturés et divers	0	2 938	2 974	278	0	237	1 379	1 425	9 230
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	0	6 691	7 209	25	0	1 998	413	0	16 335
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	1 324	631 965	741 614	15 021	5 648	22 051	11 578	195 924	1 625 125
64 Expéditions de détail	0	0	9	0	0	0	0	0	9
<b>Tonnage total des marchandises ferroviaires</b>	<b>4 721 953</b>	<b>2 029 427</b>	<b>1 394 827</b>	<b>64 850</b>	<b>123 699</b>	<b>89 728</b>	<b>187 256</b>	<b>988 741</b>	<b>9 600 481</b>
<b>Type de wagons <sup>4</sup></b>									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	2 107	722 402	771 219	22 911	82 083	27 049	16 913	223 340	1 868 023
Remorques sur wagons plats (RSWP)	0	1 458	5 305	0	0	0	0	0	6 763

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source(s) : Transports Canada

**Tableau 14-3**  
**Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises en provenance du Québec**

	Destination								Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
	tonnes								
<b>Marchandises</b>									
01 Blé	0	1 689	0	0	0	0	0	2 318	4 007
02 Autres céréales	40 092	9 743	9 145	0	12	100	358	46 907	106 358
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	1 472	0	99	87	0	15	7 832	7 084	16 589
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	0	0	76	0	0	5	99	180	359
05 Grains de colza (canola)	0	0	1 807	0	0	0	0	0	1 807
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	0	12 522	89	123	230	284	2 380	12 268	27 895
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	779	1 343	10	725	359	3 063	250	1 932	8 460
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	0	0	0	208	45	1 656	16 507	26 550	44 965
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	405	0	202	207	208	3 607	363	13 638	18 629
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	80	74	166	0	0	0	322	600	1 242
11 Sucre	8 704	111	120 685	0	0	0	641	8 154	138 294
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	93	0	3 986	1 441	172	9 230	32 665	22 057	69 645
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	17 578	0	7 273	2 364	5 138	19 544	10 141	41 833	103 871
14 Sable, gravier et pierre concassée	226 160	6 852	949	26	0	54 298	62 111	26 912	377 308
15 Sel	1 500	0	0	0	0	0	0	74	1 574
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17 Soufre	0	0	0	0	0	0	0	32 344	32 344
18 Gypse <sup>3</sup>	x	x	x	x	x	x	x	x	x
19 Autres minéraux non métalliques	121 158	30 865	0	3 327	0	292	9 779	31 696	197 117
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	4 152	4 152
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	156 964	195 732	0	0	0	0	0	352 696
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	166 061	81 815	0	0	0	0	247 876
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	60 943	5 734	8 312	0	0	63 009	0	137 998
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	2 899	0	12 644	0	0	0	0	3 857	19 400
26 Charbon	0	0	0	0	0	0	0	0	0
27 Essence et carburéacteur	130 900	1 041 723	739 001	4 788	0	553	10	8 492	1 925 468
28 Mazout et pétrole brut	273 344	840 591	931 714	0	0	0	0	170 090	2 215 740
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	13 325	130 910	30 813	0	0	1 170	0	141 473	317 691
30 Coke de charbon et coke de pétrole	122 255	0	0	0	0	0	0	0	122 255
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	11 265	37 042	24 551	1 342	6 134	1 521	212	35 527	117 596
32 Acide sulfurique	29 261	107 223	12 957	0	0	0	185	625 748	775 375
33 Alumine	0	278 796	32 245	2 396	2 895	10 300	3 290	279 023	608 945
34 Autres produits chimiques de base	137 261	305 108	459 362	9 937	5 469	39 631	35 614	1 244 219	2 236 601
35 Potasse	0	0	90	0	0	0	0	0	90
36 Engrais (sauf la potasse)	22 898	1 862	79	0	0	0	97	13 417	38 353
37 Autres produits et préparations chimiques	3 574	6 799	1 711	0	5 689	7 059	1 819	72 451	99 102
38 Matières plastiques et caoutchouc	5 569	198 836	140 540	8 678	6 888	28 674	8 602	282 244	680 032
39 Rondins et autres bois bruts	968	222 925	0	584	915	0	868	2 323	228 584
40 Copeaux de bois	0	693 945	91	0	0	0	0	242	694 278
41 Bois d'oeuvre	16 641	75 096	88 933	5 581	339	9 762	7 266	1 341 731	1 545 349
42 Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	14 251	56 995	45 494	17 565	4 604	26 045	7 499	688 416	860 869
43 Pâte de bois	27 222	295 438	155 022	0	0	14	74 630	377 102	929 427
44 Papier journal	50	47 459	109 883	0	0	0	61	1 272 049	1 429 501
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	6 136	134 062	117 021	11 244	5 623	18 425	16 892	1 451 613	1 761 015
46 Ciment	74 838	70	0	0	0	0	19	464 938	539 865
47 Autres produits minéraux non métalliques	54 079	967	295	1 639	1 894	14 011	43 033	36 158	152 076
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	6 948	396	460 568	4 142	11 611	38 007	6 645	353 409	881 726
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	114 756	677	0	4 145	0	0	93 153	212 731

Voir les notes à la fin du tableau.



Tableau 14-3 – suite

## Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises en provenance du Québec

	Destination								Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
	tonnes								
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	1 191	210 748	0	8 419	0	3 755	1 497 547	1 721 659
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	2	0	49 881	30 726	3 484	178	601	79 452	164 322
52 Articles en métaux communs	10 850	3 524	6 513	262	358	5 834	3 909	16 894	48 144
53 Machines	386	371	1 526	33	10	1 517	320	17 988	22 151
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	2 017	221	35	14 423	2 300	12 668	3 314	544	35 522
55 Véhicules pour le transport de marchandises	75	74	0	0	0	36	4	5	194
56 Autres véhicules	301	0	0	5	0	4 165	14	5 497	9 981
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	50	0	21	0	19	1 012	7	756	1 864
58 Autre matériel de transport	824	2 971	3 008	2 567	2	263	17	8 622	18 275
59 Déchets et débris métalliques	1 079	30 780	1 408	251	152	367	255	21 203	55 494
60 Déchets et débris non métalliques	546	49 266	4 365	103	39	1 149	33 046	62 859	151 373
61 Autres produits manufacturés et divers	2 938	2 392	1 182	1 945	2 752	38 230	11 791	27 697	88 926
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	6 691	0	5 088	34 071	4 736	60 918	50 321	8 929	170 753
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	631 965	4 435	1 518 431	124 313	51 436	534 039	1 154 202	1 510 001	5 528 823
64 Expéditions de détail	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Tonnage total des marchandises ferroviaires</b>	<b>2 029 427</b>	<b>4 967 332</b>	<b>5 677 909</b>	<b>375 229</b>	<b>136 076</b>	<b>947 640</b>	<b>1 674 753</b>	<b>12 494 370</b>	<b>28 302 735</b>
<b>Type de wagons <sup>4</sup></b>									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	722 402	0	1 273 536	175 508	74 162	712 940	1 543 794	1 915 219	6 417 561
Remorques sur wagons plats (RSWP)	1 458	0	0	27	0	54	0	2 203	3 742

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source(s) : Transports Canada

**Tableau 14-4**  
**Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises à destination du Québec**

	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
	tonnes								
<b>Marchandises</b>									
01 Blé	0	1 689	1 366 098	84 404	303 443	5 841	0	44 678	1 806 154
02 Autres céréales	842	9 743	74 201	31 088	75 612	16 491	24	666 016	874 017
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	23	0	7 819	64 310	287 438	30 935	2 361	69 810	462 694
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	489	0	64	0	0	111	16 113	7 609	24 384
05 Grains de colza (canola)	0	0	0	165	0	0	0	0	165
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	21	12 522	136 683	64 855	20 966	575	11 986	23 211	270 818
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	155	1 343	333 882	14 397	2 953	20 324	149	646 414	1 019 616
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	2 580	0	5 488	3 170	1 204	2 009	11 169	2 793	28 412
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	0	0	9 123	44 104	17 042	29 105	259	92 297	191 929
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	1 057	74	85 598	72 330	113 401	10 164	250	28 209	311 084
11 Sucre	0	111	72 171	0	0	682	72	104 158	177 193
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	50	0	1 198	6 798	704	3 973	13 491	24 135	50 350
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	2 648	0	2 757	5 810	218	6 825	136	26 740	45 133
14 Sable, gravier et pierre concassée	46 954	6 852	90 035	0	0	0	203	82 224	226 268
15 Sel	1 527	0	330 532	0	0	0	36	89	332 184
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17 Soufre	0	0	310	0	0	0	15	16	341
18 Gypse <sup>3</sup>	x	x	x	x	x	x	x	x	x
19 Autres minéraux non métalliques	0	30 865	57 741	0	3 809	145	21	171 952	264 533
20 Minerais de fer et leurs concentrés	18 268 878	0	0	0	0	0	0	2 030	18 270 908
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	40 164	156 964	7	0	0	0	193 344	59 949	450 427
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	0	16	0	0	0	0	0	16
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	330 722	60 943	16 535	0	0	0	0	0	408 200
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	0	31	0	504	0	16 407	354	17 296
26 Charbon	0	0	0	0	0	0	0	26 493	26 493
27 Essence et carburéacteur	0	1 041 723	4 832	3 114	0	7 606	0	60	1 057 335
28 Mazout et pétrole brut	3 534	840 591	134 712	783	0	0	0	14 650	994 269
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	42 838	130 910	332 628	3 537	2 981	49 185	157	37 838	600 074
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	0	31 466	0	0	118 761	0	313 831	464 057
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	220	37 042	135 130	25	11 093	12 131	547	220 999	417 188
32 Acide sulfurique	273	107 223	123 546	0	0	0	194	18 744	249 980
33 Alumine	0	278 796	163	0	0	0	0	639	279 598
34 Autres produits chimiques de base	13 676	305 108	92 341	116	1 471	56 190	34 608	480 492	984 003
35 Potasse	0	0	0	0	30 716	0	0	0	30 716
36 Engrais (sauf la potasse)	0	1 862	8 191	465	1 432	53 439	60	141 690	207 137
37 Autres produits et préparations chimiques	219	6 799	2 803	452	235	472	2 973	92 282	106 234
38 Matières plastiques et caoutchouc	6 503	198 836	53 078	435	48	91 511	15 731	429 905	796 047
39 Rondins et autres bois bruts	61 154	222 925	54 350	0	0	79	2 029	366	340 904
40 Copeaux de bois	299	693 945	0	0	0	46	0	0	694 291
41 Bois d'oeuvre	5 868	75 096	28 186	0	0	33 874	85 799	13 527	242 350
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	693	56 995	15 328	433	3 599	84 583	121 855	31 224	314 710
43 Pâte de bois	24 989	295 438	222 308	0	0	28 867	12 397	37 721	621 720
44 Papier journal	4 512	47 459	25 229	7 807	0	21	0	2 084	87 112
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	31 607	134 062	4 390	35 619	310	1 642	11 454	127 750	346 834
46 Ciment	0	70	65 186	0	0	0	72	2 256	67 584
47 Autres produits minéraux non métalliques	11 665	967	199	6 692	3 624	47 703	3 197	21 791	95 838
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	54	396	45 068	2 521	86	0	3 414	222 254	273 794
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	6 138	114 756	6 235	2 556	0	0	2 439	4 397	136 522

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 14-4 – suite

## Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises à destination du Québec

	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
tonnes									
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	1 191	0	0	0	0	241	996	2 429
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	0	0	122 999	1 662	0	722	504	13 239	139 125
52 Articles en métaux communs	81	3 524	2 484	194	6 623	1 310	8 861	22 739	45 815
53 Machines	122	371	5 488	157	208	137	2 469	5 388	14 338
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	21 743	221	78 059	104	16	1 951	131 047	164 495	397 638
55 Véhicules pour le transport de marchandises	1 461	74	78 334	0	0	35	22 675	154 703	257 281
56 Autres véhicules	5	0	35	0	0	1 746	86	4 032	5 905
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	15	0	626	26	0	19	1 792	5 137	7 615
58 Autre matériel de transport	385	2 971	8 905	0	0	344	17	7 046	19 668
59 Déchets et débris métalliques	135 718	30 780	13 485	82	1 266	1 606	567	40 773	224 275
60 Déchets et débris non métalliques	651	49 266	28 919	63	377	387	1 243	162 524	243 429
61 Autres produits manufacturés et divers	3 334	2 392	2 095	7 027	110	11 298	11 135	74 631	112 022
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	75	0	1 671	6 932	3 508	7 328	10 215	14 399	44 128
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	311 216	4 435	1 480 893	145 113	309 233	222 081	2 231 648	1 466 580	6 171 199
64 Expéditions de détail	0	0	14	0	0	0	0	124	138
<b>Tonnage total des marchandises ferroviaires</b>	<b>19 385 156</b>	<b>4 967 332</b>	<b>5 799 661</b>	<b>617 346</b>	<b>1 204 229</b>	<b>962 252</b>	<b>2 985 458</b>	<b>6 430 479</b>	<b>42 351 914</b>
<b>Type de wagons <sup>4</sup></b>									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	327 953	0	1 223 647	296 440	558 710	463 336	2 421 199	1 646 731	6 938 015
Remorques sur wagons plats (RSWP)	370	0	0	0	0	0	0	14 981	15 351

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source(s) : Transports Canada

**Tableau 14-5**  
**Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises en provenance de l'Ontario**

	Destination									Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique		
	tonnes									
<b>Marchandises</b>										
01 Blé	1 815	1 366 098	258 603	0	0	0	120	150 712	1 777 348	
02 Autres céréales	18 210	74 201	2 936	74	0	0	6 832	58 725	160 976	
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	2 164	7 819	2	0	0	0	4 841	12 675	27 500	
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	26	64	0	0	0	0	13	138	240	
05 Grains de colza (canola)	0	0	12 966	0	0	0	84	0	13 050	
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	651	136 683	691	95	0	300	7 833	12 226	158 479	
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	44 592	333 882	13 463	4 925	680	22 803	3 865	119 279	543 489	
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	59	5 488	0	18	0	191	6 061	22 712	34 528	
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	3 773	9 123	30 622	1 320	739	4 149	8 481	111 878	170 085	
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	12 126	85 598	9 602	248	0	7 537	1 843	141 135	258 089	
11 Sucre	33 279	72 171	1 969	16	86	3 827	2 542	124 296	238 187	
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	167	1 198	137	22 635	7 140	87 289	59 473	51 150	229 189	
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	6 484	2 757	2 647	11 423	6 934	41 593	25 980	79 973	177 790	
14 Sable, gravier et pierre concassée	2 242	90 035	5 789	102	3 071	711	0	374 962	476 912	
15 Sel	1 657	330 532	17 172	0	83	36	0	0	349 479	
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	695 615	0	0	695 615	
17 Soufre	0	310	519	0	0	0	0	3 571	4 400	
18 Gypse <sup>3</sup>	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
19 Autres minéraux non métalliques	1 311	57 741	6 735	0	0	14 384	6 974	355 566	442 709	
20 Minerais de fer et leurs concentrés	168	0	0	0	0	0	0	0	168	
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	7	0	0	0	0	1 231	0	1 238	
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	1 460 060	0	0	0	235	0	1 460 295	
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	16	0	0	0	0	341	0	357	
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	16 535	0	13 496	0	0	0	0	30 032	
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	92	31	0	0	0	0	0	115	238	
26 Charbon	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
27 Essence et carburéacteur	0	4 832	29 769	76	0	595	0	0	35 272	
28 Mazout et pétrole brut	8 336	134 712	180 642	2 977	74	684	0	973	328 398	
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	131 278	332 628	350 633	0	0	475	0	821 429	1 636 442	
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	31 466	0	1 350	0	0	273	11 001	44 089	
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	11 656	135 130	221 249	16 841	7 042	124 997	33 487	254 325	804 726	
32 Acide sulfurique	51 500	123 546	203 461	177	0	0	270	1 238 443	1 617 397	
33 Alumine	20	163	1 136	0	40	3 264	21	317	4 961	
34 Autres produits chimiques de base	51 407	92 341	137 636	5 422	1 546	17 860	14 109	453 535	773 855	
35 Potasse	0	0	1 739	0	0	0	0	27 020	28 759	
36 Engrais (sauf la potasse)	334	8 191	69 930	3 517	8 227	14 094	39	172 797	277 130	
37 Autres produits et préparations chimiques	1 704	2 803	24 741	581	163	3 531	1 160	263 177	297 860	
38 Matières plastiques et caoutchouc	11 247	53 078	325 692	7 914	403	40 588	12 245	716 474	1 167 641	
39 Rondins et autres bois bruts	2 020	54 350	111 062	0	0	0	3 765	52 572	223 770	
40 Copeaux de bois	0	0	182 419	0	0	0	26	2 716	185 162	
41 Bois d'oeuvre	2 289	28 186	113 866	9 792	74	5 717	5 450	936 000	1 101 375	
42 Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	15 793	15 328	32 246	12 680	6 147	24 454	16 910	668 255	791 813	
43 Pâte de bois	14 970	222 308	123 199	177	0	0	118 813	1 005 564	1 485 032	
44 Papier journal	260	25 229	91 247	4 520	0	116	61	601 984	723 417	
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	4 241	4 390	23 431	46 072	1 054	19 705	16 441	112 545	227 879	
46 Ciment	90 004	65 186	245	112 749	16 222	11 385	544	451 197	747 531	
47 Autres produits minéraux non métalliques	2 045	199	1 901	26 119	27 001	63 560	6 727	72 765	200 316	
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	17 854	45 068	1 465 086	111 367	41 476	174 964	80 203	1 295 105	3 231 123	
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	6 235	0	0	0	55	0	118 067	124 357	

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 14-5 – suite

## Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises en provenance de l'Ontario

	Destination								Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
	tonnes								
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	0	98	0	0	517	167	12 534	13 316
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	0	122 999	0	1 158	0	0	65	71	124 293
52 Articles en métaux communs	641	2 484	41 058	3 143	25 496	118 092	11 930	104 872	307 717
53 Machines	3 940	5 488	20 635	187	620	1 814	1 711	14 627	49 022
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	19 915	78 059	18	24 568	8 815	66 282	42 585	996 239	1 236 480
55 Véhicules pour le transport de marchandises	59 528	78 334	118	19 485	26 716	66 336	26 326	1 273 917	1 550 758
56 Autres véhicules	149	35	27	8	0	70	5	269	563
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	326	626	75 088	497	220	23 173	7 862	463 826	571 618
58 Autre matériel de transport	8 007	8 905	24 043	1 193	7 991	627	35	78 468	129 268
59 Déchets et débris métalliques	4 434	13 485	34 948	18 875	28 438	71	988	1 140 916	1 242 155
60 Déchets et débris non métalliques	310	28 919	3 415	38	39	912	22 701	82 661	138 995
61 Autres produits manufacturés et divers	2 974	2 095	998	11 747	5 872	51 235	32 083	19 633	126 637
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	7 209	1 671	1 459	51 162	13 466	125 870	70 828	112	271 776
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	741 614	1 480 893	124	387 095	144 854	1 661 039	1 960 156	172 935	6 548 709
64 Expéditions de détail	9	14	0	0	0	0	0	0	23
<b>Tonnage total des marchandises ferroviaires</b>	<b>1 394 827</b>	<b>5 799 661</b>	<b>5 717 271</b>	<b>935 837</b>	<b>390 729</b>	<b>3 500 516</b>	<b>2 624 735</b>	<b>15 256 451</b>	<b>35 620 026</b>
<b>Type de wagons <sup>4</sup></b>									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	771 219	1 223 647	17 016	493 197	179 912	1 991 298	2 311 574	331 583	7 319 447
Remorques sur wagons plats (RSWP)	5 305	0	0	100	279	8 000	0	171 665	185 349

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source(s) : Transports Canada

**Tableau 14-6**  
**Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises à destination de l'Ontario**

	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
	tonnes								
<b>Marchandises</b>									
01 Blé	0	0	258 603	1 368 804	4 195 837	623 853	0	3 655	6 450 752
02 Autres céréales	1 964	9 145	2 936	113 476	484 500	13 064	21	37 800	662 907
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	6 539	99	2	53 442	115 701	1 497	971	17 704	195 954
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	25	76	0	0	0	0	1 972	10 888	12 961
05 Grains de colza (canola)	0	1 807	12 966	667 581	190 137	0	0	0	872 492
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	1 590	89	691	119 827	381 547	5 679	10 260	5 436	525 119
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	65	10	13 463	9 864	2 710	26 677	121	221 104	274 013
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	1 349	0	0	3 497	5 124	1 403	10 938	5 287	27 597
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	0	202	30 622	42 230	54 949	2 892	3 419	283 106	417 421
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	0	166	9 602	49 451	34 690	9 468	602	68 831	172 810
11 Sucre	425	120 685	1 969	0	0	4 419	3	88 349	215 848
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	354	3 986	137	7 578	185	18 170	8 821	66 011	105 241
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	36 287	7 273	2 647	30 072	464	6 362	2 365	349 632	435 102
14 Sable, gravier et pierre concassée	0	949	5 789	0	0	0	230	53 562	60 529
15 Sel	0	0	17 172	0	35 837	521	0	934	54 464
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17 Soufre	0	0	519	0	0	395	0	84	997
18 Gypse <sup>3</sup>	x	x	x	x	x	x	x	x	x
19 Autres minéraux non métalliques	9 702	0	6 735	8 953	37 845	470	177	428 895	492 777
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	19	19
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	195 732	0	3 285	0	0	61 159	26 542	286 719
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	166 061	1 460 060	13 175	0	0	0	11 672	1 650 968
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	5 734	0	0	0	0	0	0	5 734
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	12 644	0	0	0	0	0	9 133	21 776
26 Charbon	0	0	0	0	769 669	128 408	982 697	18	1 880 791
27 Essence et carburéacteur	0	739 001	29 769	96 005	1 188	27 818	0	5 303	899 084
28 Mazout et pétrole brut	0	931 714	180 642	123 227	7 212	32 380	0	5 289	1 280 465
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	6 584	30 813	350 633	71	6 141	73 715	13	135 884	603 852
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	0	0	0	9 480	0	0	19 078	28 558
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	468	24 551	221 249	304	6 786	49 018	68	349 819	652 262
32 Acide sulfurique	92	12 957	203 461	644	0	0	165	38 340	255 658
33 Alumine	0	32 245	1 136	0	0	0	0	29 181	62 562
34 Autres produits chimiques de base	7 467	459 362	137 636	65 766	7 669	130 871	23 687	1 187 707	2 020 165
35 Potasse	0	90	1 739	0	722 906	0	0	2 136	726 871
36 Engrais (sauf la potasse)	132	79	69 930	19 561	29 101	147 144	148	339 749	605 843
37 Autres produits et préparations chimiques	111	1 711	24 741	139	86	14 653	3 308	209 222	253 970
38 Matières plastiques et caoutchouc	12 072	140 540	325 692	298	22	158 314	8 038	844 377	1 489 353
39 Rondins et autres bois bruts	24	0	111 062	0	8 113	0	10 793	4 501	134 493
40 Copeaux de bois	254	91	182 419	0	0	126	0	305	183 195
41 Bois d'oeuvre	5 985	88 933	113 866	609	594	129 755	387 050	15 876	742 667
42 Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	1 920	45 494	32 246	828	1 333	96 157	129 906	65 036	372 919
43 Pâte de bois	94 304	155 022	123 199	64	0	1 267	70 769	94 993	539 617
44 Papier journal	6 504	109 883	91 247	2 145	0	0	4 303	260	214 340
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	63 133	117 021	23 431	16 630	365	8 832	31 749	348 175	609 333
46 Ciment	0	0	245	191	0	4 234	0	231	4 901
47 Autres produits minéraux non métalliques	31 035	295	1 901	4 904	4 072	13 052	4 237	98 344	157 839
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	2 101	460 568	1 465 086	16 142	29 532	217	7 376	509 403	2 490 423
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	677	0	0	0	49	0	0	726

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 14-6 – suite

## Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises à destination de l'Ontario

	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
tonnes									
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	210 748	98	0	0	142	212	17 523	228 724
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	0	49 881	0	51 473	0	147	1 107	170	102 777
52 Articles en métaux communs	150	6 513	41 058	465	7 551	4 318	49 779	37 618	147 453
53 Machines	763	1 526	20 635	446	2 202	1 318	14 155	49 183	90 228
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	29 664	35	18	699	191	4 667	109 828	151 522	296 622
55 Véhicules pour le transport de marchandises	3 143	0	118	0	0	0	28 292	197 904	229 458
56 Autres véhicules	3	0	27	0	0	11	125	291	457
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	67	21	75 088	157	0	3 279	18 273	524 014	620 898
58 Autre matériel de transport	0	3 008	24 043	512	0	400	1 341	3 647	32 951
59 Déchets et débris métalliques	1 419	1 408	34 948	11 119	144	2 904	627	142 238	194 807
60 Déchets et débris non métalliques	3 962	4 365	3 415	9 027	956	7 476	2 841	114 597	146 638
61 Autres produits manufacturés et divers	6 020	1 182	998	43 122	2 955	47 006	36 836	36 855	174 974
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	1 120	5 088	1 459	8 025	1 465	16 123	20 622	71	53 973
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	695 522	1 518 431	124	161 703	49 248	306 792	3 492 084	542 034	6 765 938
64 Expéditions de détail	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Tonnage total des marchandises ferroviaires</b>	<b>1 032 315</b>	<b>5 677 909</b>	<b>5 717 271</b>	<b>3 125 510</b>	<b>7 208 503</b>	<b>2 125 458</b>	<b>5 541 485</b>	<b>7 809 535</b>	<b>38 237 985</b>
<b>Type de wagons <sup>4</sup></b>									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	784 259	1 273 536	17 016	274 702	124 117	581 575	3 707 009	501 054	7 263 269
Remorques sur wagons plats (RSWP)	2 698	0	0	0	0	0	0	275 008	277 706

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source(s) : Transports Canada

**Tableau 14-7**  
**Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises en provenance du Manitoba**

	Destination								Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
	tonnes								
<b>Marchandises</b>									
01 Blé	13 465	84 404	1 368 804	143 253	0	0	660 526	763 975	3 034 427
02 Autres céréales	26	31 088	113 476	8 972	2 095	6 145	88 314	729 911	980 028
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	5 241	64 310	53 442	0	0	0	18 925	23 117	165 034
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	0	0	0	0	0	0	0	20	20
05 Grains de colza (canola)	0	165	667 581	0	47 488	46 407	91 081	319 177	1 171 898
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	1 310	64 855	119 827	0	0	172	15 742	56 993	258 898
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	322	14 397	9 864	413	0	5 162	6 735	286 686	323 578
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	0	3 170	3 497	0	16	48	4 097	0	10 828
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	17 510	44 104	42 230	517	36	6 115	6 090	46 013	162 615
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	10 432	72 330	49 451	8 532	403	3 711	12 496	304 203	461 557
11 Sucre	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	86	6 798	7 578	127	435	1 498	12 587	113 336	142 445
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	54	5 810	30 072	0	455	12 323	445	4 032	53 191
14 Sable, gravier et pierre concassée	0	0	0	0	0	14 217	990	42 239	57 446
15 Sel	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	16	0	0	16
17 Soufre	0	0	0	0	0	112	0	177	289
18 Gypse <sup>3</sup>	x	x	x	x	x	x	x	x	x
19 Autres minéraux non métalliques	0	0	8 953	0	0	18 392	4 502	7 556	39 403
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	16	0	16
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	0	3 285	0	0	0	0	0	3 285
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	13 175	0	0	0	0	0	13 175
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	0	0	167	0	0	0	0	167
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26 Charbon	0	0	0	0	0	0	0	0	0
27 Essence et carburéacteur	0	3 114	96 005	3 678	0	69	87	0	102 953
28 Mazout et pétrole brut	0	783	123 227	24 750	0	0	856	416	150 030
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	0	3 537	71	0	645	2 540	450	90 311	97 554
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	0	0	0	101	0	0	0	101
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	0	25	304	404	0	0	0	192	925
32 Acide sulfurique	0	0	644	7 978	0	739	201	38 816	48 378
33 Alumine	0	0	0	0	0	0	0	0	0
34 Autres produits chimiques de base	0	116	65 766	314	20 961	13 352	45 065	179 279	324 854
35 Potasse	0	0	0	0	797	0	0	0	797
36 Engrais (sauf la potasse)	0	465	19 561	11 970	16 790	9 216	500	383 537	442 039
37 Autres produits et préparations chimiques	0	452	139	0	129	2 212	123	0	3 054
38 Matières plastiques et caoutchouc	0	435	298	4 255	0	293	179	2 278	7 738
39 Rondins et autres bois bruts	0	0	0	66	748	0	885	8 116	9 815
40 Copeaux de bois	0	0	0	0	0	0	0	0	0
41 Bois d'oeuvre	0	0	609	260	0	0	0	104 530	105 400
42 Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	35	433	828	2 923	83	1 019	1 439	195 757	202 517
43 Pâte de bois	0	0	64	0	0	0	0	262	326
44 Papier journal	0	7 807	2 145	0	0	0	264	60 964	71 180
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	217	35 619	16 630	627	22	3 172	6 447	81 507	144 240
46 Ciment	0	0	191	0	2 028	2 368	0	0	4 587
47 Autres produits minéraux non métalliques	241	6 692	4 904	70	0	972	829	3 186	16 894
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	0	2 521	16 142	2 725	0	125	3 302	62 584	87 400
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	2 556	0	0	0	0	0	86 501	89 057

Voir les notes à la fin du tableau.



Tableau 14-7 – suite

## Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises en provenance du Manitoba

	Destination								Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
	tonnes								
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	0	0	0	0	0	0	21	21
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	173	1 662	51 473	0	0	0	1 395	55 045	109 749
52 Articles en métaux communs	56	194	465	435	168	274	56	2 018	3 666
53 Machines	106	157	446	134	108	6	493	290	1 741
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	0	104	699	0	0	21	153	0	977
55 Véhicules pour le transport de marchandises	0	0	0	0	0	0	0	0	0
56 Autres véhicules	0	0	0	21	0	980	0	95	1 096
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	0	26	157	0	0	0	0	0	183
58 Autre matériel de transport	0	0	512	18 898	1 315	90	84	36 601	57 500
59 Déchets et débris métalliques	0	82	11 119	86	131 675	519	216	50 459	194 156
60 Déchets et débris non métalliques	252	63	9 027	0	0	0	5 121	1 860	16 323
61 Autres produits manufacturés et divers	278	7 027	43 122	64	128	1 569	1 367	33 321	86 876
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	25	6 932	8 025	0	9	156	33	0	15 180
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	15 021	145 113	161 703	250	535	17 489	206 719	634	547 465
64 Expéditions de détail	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Tonnage total des marchandises ferroviaires</b>	<b>64 850</b>	<b>617 346</b>	<b>3 125 510</b>	<b>241 887</b>	<b>227 168</b>	<b>171 499</b>	<b>1 198 806</b>	<b>4 176 014</b>	<b>9 823 081</b>
<b>Type de wagons <sup>4</sup></b>									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	22 911	296 440	274 702	0	1 755	37 924	236 619	7 695	878 046
Remorques sur wagons plats (RSWP)	0	0	0	0	0	7	0	0	7

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source(s) : Transports Canada

**Tableau 14-8**  
**Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises à destination du Manitoba**

	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
	tonnes								
<b>Marchandises</b>									
01 Blé	0	0	0	143 253	621 850	22 224	0	0	787 327
02 Autres céréales	0	0	74	8 972	84 151	0	205	6 239	99 641
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	74	87	0	0	0	0	0	169	329
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	0	0	0	0	0	0	0	0	0
05 Grains de colza (canola)	0	0	0	0	123	145	0	0	268
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	9	123	95	0	30	575	201	92	1 125
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	0	725	4 925	413	18	1 428	0	6 817	14 325
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	0	208	18	0	0	0	140	0	366
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	0	207	1 320	517	48 726	3 052	241	334	54 397
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	0	0	248	8 532	3 826	1 276	320	19 928	34 129
11 Sucre	27	0	16	0	0	0	0	348	392
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	0	1 441	22 635	127	21	2 028	818	342	27 412
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	3 061	2 364	11 423	0	0	35 630	2 864	11 005	66 347
14 Sable, gravier et pierre concassée	0	26	102	0	0	27	0	25	180
15 Sel	0	0	0	0	166 797	253	0	29	167 079
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17 Soufre	0	0	0	0	36 669	3 681	0	0	40 351
18 Gypse <sup>3</sup>	x	x	x	x	x	x	x	x	x
19 Autres minéraux non métalliques	0	3 327	0	0	4 600	1 082	0	11 070	20 080
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	69 516	38 984	108 499
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	81 815	0	0	0	0	0	0	81 815
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	8 312	13 496	167	0	0	0	0	21 975
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	59	59
26 Charbon	0	0	0	0	44 830	0	0	259 886	304 716
27 Essence et carburéacteur	0	4 788	76	3 678	14 795	16 690	0	149	40 177
28 Mazout et pétrole brut	0	0	2 977	24 750	18 751	64 565	465	3 838	115 346
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	0	0	0	0	6 588	10 441	0	0	17 029
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	0	1 350	0	0	0	0	230	1 579
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	0	1 342	16 841	404	62 944	29 663	70	4 071	115 335
32 Acide sulfurique	0	0	177	7 978	0	1 982	443	0	10 580
33 Alumine	0	2 396	0	0	0	0	0	0	2 396
34 Autres produits chimiques de base	444	9 937	5 422	314	5 044	11 196	27 516	52 405	112 278
35 Potasse	0	0	0	0	52 780	0	0	0	52 780
36 Engrais (sauf la potasse)	0	0	3 517	11 970	185 578	523 362	0	203 233	927 661
37 Autres produits et préparations chimiques	67	0	581	0	0	1 784	341	12 169	14 941
38 Matières plastiques et caoutchouc	1 571	8 678	7 914	4 255	0	14 442	1 106	25 768	63 734
39 Rondins et autres bois bruts	0	584	0	66	199	166	5 411	0	6 426
40 Copeaux de bois	0	0	0	0	0	0	0	19	19
41 Bois d'oeuvre	504	5 581	9 792	260	0	11 352	30 199	8 961	66 650
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	3 847	17 565	12 680	2 923	1 073	8 075	8 102	2 507	56 771
43 Pâte de bois	0	0	177	0	0	0	0	0	177
44 Papier journal	0	0	4 520	0	0	0	9 573	231	14 324
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	100	11 244	46 072	627	0	61	4 001	12 013	74 117
46 Ciment	0	0	112 749	0	652	192 728	67	5 259	311 455
47 Autres produits minéraux non métalliques	3 481	1 639	26 119	70	0	9 899	2 921	3 181	47 310
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	0	4 142	111 367	2 725	0	76	4 354	25 682	148 347
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 14-8 – suite

## Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises à destination du Manitoba

	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
	tonnes								
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	0	0	0	0	0	0	37	37
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	0	30 726	1 158	0	0	0	0	37	31 920
52 Articles en métaux communs	11	262	3 143	435	6 047	124	3 588	6 740	20 349
53 Machines	0	33	187	134	0	4	35	4 372	4 764
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	1 406	14 423	24 568	0	0	14	11 139	18 318	69 869
55 Véhicules pour le transport de marchandises	63	0	19 485	0	0	0	3 096	33 230	55 874
56 Autres véhicules	0	5	8	21	0	728	15	290	1 067
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	19	0	497	0	0	1 205	72	111	1 903
58 Autre matériel de transport	0	2 567	1 193	18 898	14 031	9 827	119	59 360	105 994
59 Déchets et débris métalliques	0	251	18 875	86	2 511	10 033	0	27 863	59 619
60 Déchets et débris non métalliques	557	103	38	0	0	180	307	1 950	3 134
61 Autres produits manufacturés et divers	35	1 945	11 747	64	0	3 274	1 493	1 571	20 129
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	0	34 071	51 162	0	0	68	324	209	85 833
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	14 032	124 313	387 095	250	40	45 565	161 031	3 462	735 789
64 Expéditions de détail	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Tonnage total des marchandises ferroviaires</b>	<b>29 307</b>	<b>375 229</b>	<b>935 837</b>	<b>241 887</b>	<b>1 382 674</b>	<b>1 038 903</b>	<b>350 092</b>	<b>872 590</b>	<b>5 226 519</b>
<b>Type de wagons <sup>4</sup></b>									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	20 384	175 508	493 197	0	61	111 197	186 308	40 415	1 027 071
Remorques sur wagons plats (RSWP)	0	27	100	0	0	0	0	0	127

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source(s) : Transports Canada

**Tableau 14-9**  
**Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises en provenance de la Saskatchewan**

	Destination								Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
	tonnes								
<b>Marchandises</b>									
01 Blé	6 867	303 443	4 195 837	621 850	112	0	3 639 788	988 768	9 756 664
02 Autres céréales	918	75 612	484 500	84 151	1 478	60 467	864 304	1 030 656	2 602 086
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	75 032	287 438	115 701	0	644	14 924	1 989 361	55 354	2 538 452
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	0	0	0	0	0	0	0	0	0
05 Grains de colza (canola)	0	0	190 137	123	38 146	146 072	1 530 854	280 924	2 186 256
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	25	20 966	381 547	30	0	240	63 162	113 532	579 502
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	308	2 953	2 710	18	0	1 420	61 907	114 380	183 696
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	0	1 204	5 124	0	0	0	2 046	0	8 373
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	14 253	17 042	54 949	48 726	0	22	128 813	152 143	415 947
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	8 591	113 401	34 690	3 826	525	19 034	167 422	587 451	934 939
11 Sucre	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	0	704	185	21	0	0	248	1 519	2 676
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	0	218	464	0	0	0	0	0	681
14 Sable, gravier et pierre concassée	0	0	0	0	0	0	0	2 054	2 054
15 Sel	0	0	35 837	166 797	0	123 322	97 084	17 651	440 691
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17 Soufre	0	0	0	36 669	0	168	0	170 906	207 744
18 Gypse <sup>3</sup>	x	x	x	x	x	x	x	x	x
19 Autres minéraux non métalliques	1 073	3 809	37 845	4 600	0	0	12 805	32 817	92 950
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	641	641
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	504	0	0	0	0	0	0	504
26 Charbon	0	0	769 669	44 830	0	0	0	45 067	859 566
27 Essence et carburéacteur	0	0	1 188	14 795	46	645	0	0	16 674
28 Mazout et pétrole brut	0	0	7 212	18 751	0	23 977	2 200	2 250	54 389
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	10 772	2 981	6 141	6 588	691	2 051	577	97 473	127 274
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	0	9 480	0	5 588	46 442	800	83 872	146 182
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	72	11 093	6 786	62 944	26 179	3 733	0	659 270	770 076
32 Acide sulfurique	0	0	0	0	0	0	0	0	0
33 Alumine	0	0	0	0	0	0	0	0	0
34 Autres produits chimiques de base	0	1 471	7 669	5 044	111	15 439	26 927	32 808	89 469
35 Potasse	0	30 716	722 906	52 780	39 718	6 991	6 490 749	9 450 823	16 794 682
36 Engrais (sauf la potasse)	91	1 432	29 101	185 578	65 063	18 369	8 751	201 524	509 908
37 Autres produits et préparations chimiques	0	235	86	0	0	9 231	0	5 413	14 965
38 Matières plastiques et caoutchouc	0	48	22	0	0	108	0	197	375
39 Rondins et autres bois bruts	0	0	8 113	199	0	0	1 225	3 748	13 284
40 Copeaux de bois	0	0	0	0	0	0	0	0	0
41 Bois d'oeuvre	0	0	594	0	0	19	26	15 197	15 837
42 Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	0	3 599	1 333	1 073	0	366	21 192	342 970	370 532
43 Pâte de bois	0	0	0	0	0	0	313 077	3 830	316 907
44 Papier journal	0	0	0	0	0	0	0	0	0
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	0	310	365	0	0	7	339	0	1 022
46 Ciment	0	0	0	652	0	640	25	0	1 316
47 Autres produits minéraux non métalliques	0	3 624	4 072	0	0	0	0	55	7 752
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	0	86	29 532	0	0	225 058	69 109	81 612	405 397
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 14-9 – suite

## Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises en provenance de la Saskatchewan

	Destination								Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
	tonnes								
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	0	0	0	0	0	0	0	0	0
52 Articles en métaux communs	0	6 623	7 551	6 047	81	104 141	0	208 561	333 004
53 Machines	0	208	2 202	0	0	26	215	5 193	7 844
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	0	16	191	0	0	0	27	0	234
55 Véhicules pour le transport de marchandises	0	0	0	0	0	0	31	0	31
56 Autres véhicules	0	0	0	0	0	0	0	0	0
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	0	0	0	0	0	0	0	0	0
58 Autre matériel de transport	0	0	0	14 031	2 002	29	888	1 878	18 828
59 Déchets et débris métalliques	0	1 266	144	2 511	11 511	14 890	206	2 077	32 604
60 Déchets et débris non métalliques	50	377	956	0	0	0	2 507	3 989	7 878
61 Autres produits manufacturés et divers	0	110	2 955	0	0	16	75	51	3 207
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	0	3 508	1 465	0	0	0	0	0	4 973
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	5 648	309 233	49 248	40	0	589	249 873	1 124	615 756
64 Expéditions de détail	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Tonnage total des marchandises ferroviaires</b>	<b>123 699</b>	<b>1 204 229</b>	<b>7 208 503</b>	<b>1 382 674</b>	<b>191 895</b>	<b>838 434</b>	<b>15 746 611</b>	<b>14 797 776 41</b>	<b>493 821</b>
<b>Type de wagons <sup>4</sup></b>									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	82 083	558 710	124 117	61	0	720	334 129	17 135	1 116 954
Remorques sur wagons plats (RSWP)	0	0	0	0	0	0	0	0	0

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source(s) : Transports Canada

**Tableau 14-10**  
**Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises à destination de la Saskatchewan**

	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
	tonnes								
<b>Marchandises</b>									
01 Blé	0	0	0	0	112	0	88	40	240
02 Autres céréales	0	12	0	2 095	1 478	406	26	19 134	23 151
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	0	0	0	0	644	0	130	0	774
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	0	0	0	0	0	0	0	0	0
05 Grains de colza (canola)	0	0	0	47 488	38 146	0	0	0	85 634
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	45	230	0	0	0	825	0	68	1 168
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	53	359	680	0	0	1 005	0	57 819	59 917
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	0	45	0	16	0	0	14	0	74
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	0	208	739	36	0	0	178	996	2 157
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	0	0	0	403	525	711	201	911	2 751
11 Sucre	0	0	86	0	0	1 346	0	1 263	2 695
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	0	172	7 140	435	0	1 020	99	174	9 039
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	684	5 138	6 934	455	0	790	0	1 276	15 276
14 Sable, gravier et pierre concassée	0	0	3 071	0	0	0	0	153	3 224
15 Sel	0	0	83	0	0	97	0	214	394
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17 Soufre	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18 Gypse <sup>3</sup>	x	x	x	x	x	x	x	x	x
19 Autres minéraux non métalliques	0	0	0	0	0	748	0	15 320	16 068
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	12 267	12 267
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26 Charbon	0	0	0	0	0	0	16 367	0	16 367
27 Essence et carburéacteur	0	0	0	0	46	2 074	0	59 112	61 232
28 Mazout et pétrole brut	0	0	74	0	0	335	0	86	495
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	0	0	0	645	691	49 184	2 702	41 367	94 589
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	0	0	101	5 588	0	0	881	6 570
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	308	6 134	7 042	0	26 179	73 799	4 841	25 056	143 358
32 Acide sulfurique	0	0	0	0	0	0	0	0	0
33 Alumine	0	2 895	40	0	0	0	0	0	2 935
34 Autres produits chimiques de base	138	5 469	1 546	20 961	111	60 287	5 440	64 945	158 895
35 Potasse	0	0	0	797	39 718	0	0	623	41 137
36 Engrais (sauf la potasse)	0	0	8 227	16 790	65 063	409 186	27 517	323 539	850 323
37 Autres produits et préparations chimiques	2 635	5 689	163	129	0	64	646	35 330	44 655
38 Matières plastiques et caoutchouc	7	6 888	403	0	0	22 646	201	17 130	47 276
39 Rondins et autres bois bruts	0	915	0	748	0	0	3 339	19	5 022
40 Copeaux de bois	0	0	0	0	0	0	0	0	0
41 Bois d'oeuvre	0	339	74	0	0	398	5 999	1 318	8 129
42 Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	411	4 604	6 147	83	0	0	414	1 660	13 319
43 Pâte de bois	0	0	0	0	0	0	0	0	0
44 Papier journal	0	0	0	0	0	2 664	0	59	2 723
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	0	5 623	1 054	22	0	18	2 283	4 459	13 459
46 Ciment	0	0	16 222	2 028	0	69 538	0	1 043	88 831
47 Autres produits minéraux non métalliques	491	1 894	27 001	0	0	19 080	1 796	65 530	115 791
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	0	11 611	41 476	0	0	0	2 153	270 802	326 041
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	4 145	0	0	0	0	0	0	4 145

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 14-10 – suite

## Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises à destination de la Saskatchewan

	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
tonnes									
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	8 419	0	0	0	0	0	78	8 497
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	0	3 484	0	0	0	0	0	234	3 718
52 Articles en métaux communs	0	358	25 496	168	81	155	966	14 596	41 820
53 Machines	35	10	620	108	0	0	135	9 995	10 904
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	873	2 300	8 815	0	0	24	3 037	8 764	23 813
55 Véhicules pour le transport de marchandises	56	0	26 716	0	0	0	941	22 869	50 582
56 Autres véhicules	0	0	0	0	0	0	0	0	0
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	0	19	220	0	0	0	0	198	437
58 Autre matériel de transport	0	2	7 991	1 315	2 002	2 830	32	9 794	23 966
59 Déchets et débris métalliques	0	152	28 438	131 675	11 511	189 758	5 821	393 316	760 672
60 Déchets et débris non métalliques	0	39	39	0	0	0	1 450	15 665	17 193
61 Autres produits manufacturés et divers	875	2 752	5 872	128	0	151	236	2 877	12 890
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	3	4 736	13 466	9	0	9	64	0	18 286
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	2 786	51 436	144 854	535	0	9 653	66 389	1 637	277 289
64 Expéditions de détail	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Tonnage total des marchandises ferroviaires</b>	<b>9 400</b>	<b>136 076</b>	<b>390 729</b>	<b>227 168</b>	<b>191 895</b>	<b>918 800</b>	<b>153 503</b>	<b>1 502 618</b>	<b>3 530 189</b>
<b>Type de wagons <sup>4</sup></b>									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	4 617	74 162	179 912	1 755	0	14 158	71 627	36 206	382 438
Remorques sur wagons plats (RSWP)	0	0	279	0	0	0	0	0	279

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source(s) : Transports Canada

**Tableau 14-11**  
**Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises en provenance de l'Alberta**

	Destination								
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	Tonnage total pour toutes les destinations
	tonnes								
<b>Marchandises</b>									
01 Blé	0	5 841	623 853	22 224	0	96	5 125 518	47 060	5 824 593
02 Autres céréales	0	16 491	13 064	0	406	10 539	747 804	103 426	891 729
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	341	30 935	1 497	0	0	209	427 799	9 366	470 147
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	0	111	0	0	0	0	0	0	111
05 Grains de colza (canola)	0	0	0	145	0	81	2 424 929	0	2 425 155
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	26	575	5 679	575	825	20	19 031	6 235	32 966
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	399	20 324	26 677	1 428	1 005	19 186	182 274	402 366	653 659
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	0	2 009	1 403	0	0	0	1 048	23	4 482
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	0	29 105	2 892	3 052	0	200	302 262	107 726	445 237
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	2 806	10 164	9 468	1 276	711	6 037	509 906	248 918	789 287
11 Sucre	0	682	4 419	0	1 346	671	260	34 762	42 140
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	0	3 973	18 170	2 028	1 020	1 199	5 747	76 566	108 703
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	287	6 825	6 362	35 630	790	0	26 462	19 103	95 458
14 Sable, gravier et pierre concassée	0	0	0	27	0	1 242 387	19 865	30 745	1 293 024
15 Sel	0	0	521	253	97	916	17 753	0	19 540
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	23	0	0	23
17 Soufre	0	0	395	3 681	0	3 948	4 498 105	1 773 418	6 279 547
18 Gypse <sup>3</sup>	x	x	x	x	x	x	x	x	x
19 Autres minéraux non métalliques	45	145	470	1 082	748	19	1 425	527	4 463
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	36	36
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	625	625
26 Charbon	0	0	128 408	0	0	387 718	5 994 864	0	6 510 989
27 Essence et carburéacteur	0	7 606	27 818	16 690	2 074	45 403	124 006	668	224 264
28 Mazout et pétrole brut	0	0	32 380	64 565	335	429 935	1 367 110	554 203	2 448 528
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	2 265	49 185	73 715	10 441	49 184	93 321	102 568	1 334 148	1 714 827
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	118 761	0	0	0	14 856	410 037	67 626	611 279
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	261	12 131	49 018	29 663	73 799	105 572	157 886	273 528	701 858
32 Acide sulfurique	0	0	0	1 982	0	36 211	43 814	12 443	94 451
33 Alumine	0	0	0	0	0	0	0	19	19
34 Autres produits chimiques de base	1 663	56 190	130 871	11 196	60 287	129 932	1 371 465	803 932	2 565 535
35 Potasse	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36 Engrais (sauf la potasse)	13 743	53 439	147 144	523 362	409 186	191 695	212 709	1 796 800	3 348 076
37 Autres produits et préparations chimiques	12	472	14 653	1 784	64	542	7 948	6 238	31 711
38 Matières plastiques et caoutchouc	21 185	91 511	158 314	14 442	22 646	173 505	176 919	1 853 154	2 511 676
39 Rondins et autres bois bruts	34	79	0	166	0	0	300	0	579
40 Copeaux de bois	0	46	126	0	0	0	0	14 971	15 144
41 Bois d'oeuvre	5 515	33 874	129 755	11 352	398	1 327	32 908	1 245 060	1 460 189
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	4 043	84 583	96 157	8 075	0	245	53 373	1 004 083	1 250 560
43 Pâte de bois	0	28 867	1 267	0	0	31 066	1 116 060	1 175 650	2 352 910
44 Papier journal	0	21	0	0	2 664	1 750	0	127 734	132 169
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	30	1 642	8 832	61	18	0	356	10 293	21 231
46 Ciment	0	0	4 234	192 728	69 538	161 436	67 137	165 802	660 874
47 Autres produits minéraux non métalliques	11 768	47 703	13 052	9 899	19 080	381	1 851	25 594	129 327
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	0	0	217	76	0	65	35 938	41 158	77 454
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	0	49	0	0	0	0	0	49

Voir les notes à la fin du tableau.



Tableau 14-11 – suite

## Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises en provenance de l'Alberta

	Destination								Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
	tonnes								
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	0	142	0	0	0	0	19	162
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	0	722	147	0	0	0	97	39	1 005
52 Articles en métaux communs	54	1 310	4 318	124	155	33 789	1 201	306 975	347 927
53 Machines	411	137	1 318	4	0	153	372	1 735	4 130
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	172	1 951	4 667	14	24	0	479	0	7 306
55 Véhicules pour le transport de marchandises	0	35	0	0	0	0	0	33	67
56 Autres véhicules	363	1 746	11	728	0	0	53	1 108	4 008
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	0	19	3 279	1 205	0	0	8 639	327	13 468
58 Autre matériel de transport	0	344	400	9 827	2 830	10 946	999	6 033	31 378
59 Déchets et débris métalliques	20	1 606	2 904	10 033	189 758	42 258	152 668	248 856	648 102
60 Déchets et débris non métalliques	0	387	7 476	180	0	117	26 314	60 366	94 839
61 Autres produits manufacturés et divers	237	11 298	47 006	3 274	151	93	2 063	15 333	79 454
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	1 998	7 328	16 123	68	9	84	213	0	25 823
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	22 051	222 081	306 792	45 565	9 653	2 486	1 096 308	3 253	1 708 188
64 Expéditions de détail	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Tonnage total des marchandises ferroviaires</b>	<b>89 728</b>	<b>962 252</b>	<b>2 125 458</b>	<b>1 038 903</b>	<b>918 800</b>	<b>3 180 415</b>	<b>26 876 840</b>	<b>14 018 078</b>	<b>49 210 475</b>
<b>Type de wagons <sup>4</sup></b>									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	27 049	463 336	581 575	111 197	14 158	2 886	1 378 250	153 731	2 732 182
Remorques sur wagons plats (RSWP)	0	0	0	0	0	0	0	26	26

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source(s) : Transports Canada

**Tableau 14-12**  
**Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises à destination de l'Alberta**

	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
	tonnes								
<b>Marchandises</b>									
01 Blé	0	0	0	0	0	96	0	1 804	1 900
02 Autres céréales	0	100	0	6 145	60 467	10 539	0	492 132	569 382
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	0	15	0	0	14 924	209	38	282	15 468
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	0	5	0	0	0	0	955	20	980
05 Grains de colza (canola)	0	0	0	46 407	146 072	81	0	16 596	209 156
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	223	284	300	172	240	20	0	621	1 860
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	0	3 063	22 803	5 162	1 420	19 186	322	386 054	438 010
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	723	1 656	191	48	0	0	2 330	18	4 965
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	0	3 607	4 149	6 115	22	200	569	33 434	48 096
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	0	0	7 537	3 711	19 034	6 037	628	35 338	72 285
11 Sucre	0	0	3 827	0	0	671	0	87 633	92 132
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	69	9 230	87 289	1 498	0	1 199	5 630	9 678	114 592
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	6 466	19 544	41 593	12 323	0	0	25 044	36 211	141 181
14 Sable, gravier et pierre concassée	0	54 298	711	14 217	0	1 242 387	94 646	385 208	1 791 467
15 Sel	0	0	36	0	123 322	916	0	552	124 826
16 Roche phosphatée	0	0	695 615	16	0	23	0	126 805	822 458
17 Soufre	0	0	0	112	168	3 948	0	60	4 287
18 Gypse <sup>3</sup>	x	x	x	x	x	x	x	x	x
19 Autres minéraux non métalliques	25	292	14 384	18 392	0	19	191 295	168 069	392 476
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	2 215	2 215
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	39	39
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	19	19
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	210	210
26 Charbon	0	0	0	0	0	387 718	25 211	6 213	419 142
27 Essence et carburéacteur	0	553	595	69	645	45 403	299 147	372 062	718 474
28 Mazout et pétrole brut	0	0	684	0	23 977	429 935	3 026	67 441	525 063
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	7 811	1 170	475	2 540	2 051	93 321	13 435	101 871	222 675
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	0	0	0	46 442	14 856	0	92 644	153 941
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	0	1 521	124 997	0	3 733	105 572	16 026	335 914	587 764
32 Acide sulfurique	0	0	0	739	0	36 211	82	958	37 990
33 Alumine	0	10 300	3 264	0	0	0	0	4 874	18 439
34 Autres produits chimiques de base	5 147	39 631	17 860	13 352	15 439	129 932	530 360	417 569	1 169 290
35 Potasse	0	0	0	0	6 991	0	0	0	6 991
36 Engrais (sauf la potasse)	0	0	14 094	9 216	18 369	191 695	17 618	61 912	312 903
37 Autres produits et préparations chimiques	142	7 059	3 531	2 212	9 231	542	1 270	141 031	165 016
38 Matières plastiques et caoutchouc	2 841	28 674	40 588	293	108	173 505	4 043	138 781	388 834
39 Rondins et autres bois bruts	18	0	0	0	0	0	3 214	411	3 643
40 Copeaux de bois	0	0	0	0	0	0	0	57	57
41 Bois d'oeuvre	1 278	9 762	5 717	0	19	1 327	110 861	45 583	174 548
42 Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	5 889	26 045	24 454	1 019	366	245	48 557	57 149	163 723
43 Pâte de bois	0	14	0	0	0	31 066	21	2 453	33 553
44 Papier journal	0	0	116	0	0	1 750	20 555	38	22 459
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	1 392	18 425	19 705	3 172	7	0	74 269	66 168	183 138
46 Ciment	0	0	11 385	2 368	640	161 436	76 090	318 930	570 849
47 Autres produits minéraux non métalliques	5 909	14 011	63 560	972	0	381	5 419	247 103	337 353
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	0	38 007	174 964	125	225 058	65	60 598	654 359	1 153 176
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	0	55	0	0	0	0	0	55

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 14-12 – suite

## Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises à destination de l'Alberta

	Origine									Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique		
	tonnes									
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	0	517	0	0	0	6 940	12 955	20 412	
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	60 052	178	0	0	0	0	7 407	325	67 962	
52 Articles en métaux communs	2 034	5 834	118 092	274	104 141	33 789	158 699	218 387	641 251	
53 Machines	3 313	1 517	1 814	6	26	153	4 176	81 206	92 212	
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	9 739	12 668	66 282	21	0	0	29 871	81 816	200 396	
55 Véhicules pour le transport de marchandises	795	36	66 336	0	0	0	14 397	206 052	287 616	
56 Autres véhicules	249	4 165	70	980	0	0	68	7 034	12 565	
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	0	1 012	23 173	0	0	0	1 066	4 227	29 477	
58 Autre matériel de transport	5	263	627	90	29	10 946	1 032	13 870	26 862	
59 Déchets et débris métalliques	0	367	71	519	14 890	42 258	15 997	1 320	75 421	
60 Déchets et débris non métalliques	303	1 149	912	0	0	117	1 210	13 132	16 824	
61 Autres produits manufacturés et divers	1 300	38 230	51 235	1 569	16	93	11 060	23 916	127 419	
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	10	60 918	125 870	156	0	84	1 343	1 063	189 444	
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	26 832	534 039	1 661 039	17 489	589	2 486	750 233	35 067	3 027 772	
64 Expéditions de détail	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
<b>Tonnage total des marchandises ferroviaires</b>	<b>142 562</b>	<b>947 640</b>	<b>3 500 516</b>	<b>171 499</b>	<b>838 434</b>	<b>3 180 415</b>	<b>2 634 757</b>	<b>5 616 887</b>	<b>17 032 711</b>	
<b>Type de wagons <sup>4</sup></b>										
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	41 240	712 940	1 991 298	37 924	720	2 886	831 026	358 297	3 976 330	
Remorques sur wagons plats (RSWP)	0	54	8 000	7	0	0	0	1 257	9 319	

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source(s) : Transports Canada

**Tableau 14-13**  
**Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises en provenance de la Colombie-Britannique**

	Destination								Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
	tonnes								
<b>Marchandises</b>									
01 Blé	0	0	0	0	88	0	160 788	0	160 876
02 Autres céréales	0	24	21	205	26	0	74 414	38 075	112 764
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	0	2 361	971	0	130	38	9 750	346	13 594
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	0	16 113	1 972	0	0	955	0	79	19 119
05 Grains de colza (canola)	0	0	0	0	0	0	102 588	0	102 588
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	0	11 986	10 260	201	0	0	2 653	2 053	27 153
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	133	149	121	0	0	322	6 285	4 755	11 765
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	78	11 169	10 938	140	14	2 330	0	0	24 668
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	0	259	3 419	241	178	569	3 563	636	8 864
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	883	250	602	320	201	628	172	209	3 265
11 Sucre	0	72	3	0	0	0	0	0	74
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	19	13 491	8 821	818	99	5 630	0	3 944	32 821
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	53	136	2 365	2 864	0	25 044	0	415	30 876
14 Sable, gravier et pierre concassée	24	203	230	0	0	94 646	264 595	1 212	360 909
15 Sel	0	36	0	0	0	0	198	0	234
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17 Soufre	0	15	0	0	0	0	866 388	10 247	876 649
18 Gypse <sup>3</sup>	x	x	x	x	x	x	x	x	x
19 Autres minéraux non métalliques	0	21	177	0	0	191 295	152 848	2 832	347 173
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	193 344	61 159	69 516	0	0	326 076	0	650 094
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	911	0	911
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	73 074	0	73 074
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	16 407	0	0	0	0	16 383	38	32 828
26 Charbon	0	0	982 697	0	16 367	25 211	23 088 689	909 928	25 022 893
27 Essence et carburéacteur	0	0	0	0	0	299 147	0	46	299 193
28 Mazout et pétrole brut	0	0	0	465	0	3 026	89 992	22 917	116 400
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	0	157	13	0	2 702	13 435	23 276	50 843	90 425
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	0	547	68	70	4 841	16 026	182	3 299	25 034
32 Acide sulfurique	0	194	165	443	0	82	118 612	128 872	248 367
33 Alumine	0	0	0	0	0	0	0	0	0
34 Autres produits chimiques de base	22 468	34 608	23 687	27 516	5 440	530 360	390 787	164 403	1 199 269
35 Potasse	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36 Engrais (sauf la potasse)	0	60	148	0	27 517	17 618	1 354	83 201	129 897
37 Autres produits et préparations chimiques	12	2 973	3 308	341	646	1 270	8 007	3 673	20 229
38 Matières plastiques et caoutchouc	626	15 731	8 038	1 106	201	4 043	187	6 852	36 784
39 Rondins et autres bois bruts	945	2 029	10 793	5 411	3 339	3 214	42 183	20 875	88 791
40 Copeaux de bois	0	0	0	0	0	0	2 410 933	2 566	2 413 499
41 Bois d'oeuvre	32 661	85 799	387 050	30 199	5 999	110 861	763 743	6 266 096	7 682 408
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	34 245	121 855	129 906	8 102	414	48 557	943 298	835 174	2 121 552
43 Pâte de bois	50 762	12 397	70 769	0	0	21	2 439 583	1 122 932	3 696 463
44 Papier journal	0	0	4 303	9 573	0	20 555	82 731	137 223	254 384
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	201	11 454	31 749	4 001	2 283	74 269	13 443	735 910	873 309
46 Ciment	0	72	0	67	0	76 090	63 383	194 335	333 947
47 Autres produits minéraux non métalliques	642	3 197	4 237	2 921	1 796	5 419	49 971	90 475	158 658
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	0	3 414	7 376	4 354	2 153	60 598	1 333	5 586	84 813
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	2 439	0	0	0	0	5 193	290	7 922

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 14-13 – suite

## Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises en provenance de la Colombie-Britannique

	Destination								Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
tonnes									
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	241	212	0	0	6 940	0	2 450	9 844
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	0	504	1 107	0	0	7 407	3 800	309 345	322 162
52 Articles en métaux communs	1 088	8 861	49 779	3 588	966	158 699	3 174	17 363	243 518
53 Machines	40	2 469	14 155	35	135	4 176	2 387	1 826	25 222
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	23 931	131 047	109 828	11 139	3 037	29 871	0	3 994	312 848
55 Véhicules pour le transport de marchandises	5 075	22 675	28 292	3 096	941	14 397	0	0	74 476
56 Autres véhicules	0	86	125	15	0	68	0	1 026	1 321
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	0	1 792	18 273	72	0	1 066	0	204	21 407
58 Autre matériel de transport	0	17	1 341	119	32	1 032	1 826	1 518	5 885
59 Déchets et débris métalliques	0	567	627	0	5 821	15 997	61 245	149 762	234 019
60 Déchets et débris non métalliques	0	1 243	2 841	307	1 450	1 210	7 013	61 583	75 647
61 Autres produits manufacturés et divers	1 379	11 135	36 836	1 493	236	11 060	0	17 798	79 938
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	413	10 215	20 622	324	64	1 343	0	0	32 980
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	11 578	2 231 648	3 492 084	161 031	66 389	750 233	144	586 508	7 299 615
64 Expéditions de détail	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Tonnage total des marchandises ferroviaires</b>	<b>187 256</b>	<b>2 985 458</b>	<b>5 541 485</b>	<b>350 092</b>	<b>153 503</b>	<b>2 634 757</b>	<b>32 677 152</b>	<b>12 003 713</b>	<b>56 533 416</b>
<b>Type de wagons <sup>4</sup></b>									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	16 913	2 421 199	3 707 009	186 308	71 627	831 026	135	741 166	7 975 382
Remorques sur wagons plats (RSWP)	0	0	0	0	0	0	0	0	0

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source(s) : Transports Canada

**Tableau 14-14**  
**Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises à destination de la Colombie-Britannique**

	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
	tonnes								
<b>Marchandises</b>									
01 Blé	0	0	120	660 526	3 639 788	5 125 518	160 788	19	9 586 758
02 Autres céréales	0	358	6 832	88 314	864 304	747 804	74 414	107 271	1 889 296
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	94	7 832	4 841	18 925	1 989 361	427 799	9 750	412	2 459 013
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	0	99	13	0	0	0	0	7	119
05 Grains de colza (canola)	0	0	84	91 081	1 530 854	2 424 929	102 588	0	4 149 535
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	21	2 380	7 833	15 742	63 162	19 031	2 653	8 672	119 493
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	41	250	3 865	6 735	61 907	182 274	6 285	171 107	432 463
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	137	16 507	6 061	4 097	2 046	1 048	0	152	30 047
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	0	363	8 481	6 090	128 813	302 262	3 563	10 062	459 633
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	2	322	1 843	12 496	167 422	509 906	172	119 642	811 805
11 Sucre	0	641	2 542	0	0	260	0	22 002	25 445
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	0	32 665	59 473	12 587	248	5 747	0	6 260	116 980
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	3 926	10 141	25 980	445	0	26 462	0	11 593	78 547
14 Sable, gravier et pierre concassée	0	62 111	0	990	0	19 865	264 595	58 832	406 393
15 Sel	0	0	0	0	97 084	17 753	198	38 512	153 547
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	0	0	289	289
17 Soufre	0	0	0	0	0	4 498 105	866 388	85	5 364 578
18 Gypse <sup>3</sup>	x	x	x	x	x	x	x	x	x
19 Autres minéraux non métalliques	364	9 779	6 974	4 502	12 805	1 425	152 848	13 200	201 895
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	0	0	16	0	0	0	26 126	26 142
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	0	1 231	0	0	0	326 076	0	327 307
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	235	0	0	0	0	0	235
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	0	341	0	0	0	911	12 244	13 496
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	63 009	0	0	0	0	73 074	26 541	162 624
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	16 383	1 034	17 417
26 Charbon	0	0	0	0	0	5 994 864	23 088 689	126 024	29 209 577
27 Essence et carburéacteur	0	10	0	87	0	124 006	0	0	124 103
28 Mazout et pétrole brut	0	0	0	856	2 200	1 367 110	89 992	280	1 460 437
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	0	0	0	450	577	102 568	23 276	2 374	129 245
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	0	273	0	800	410 037	0	14 155	425 265
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	0	212	33 487	0	0	157 886	182	5 999	197 767
32 Acide sulfurique	0	185	270	201	0	43 814	118 612	86	163 168
33 Alumine	0	3 290	21	0	0	0	0	154	3 466
34 Autres produits chimiques de base	308	35 614	14 109	45 065	26 927	1 371 465	390 787	110 016	1 994 293
35 Potasse	0	0	0	0	6 490 749	0	0	0	6 490 749
36 Engrais (sauf la potasse)	0	97	39	500	8 751	212 709	1 354	8 379	231 828
37 Autres produits et préparations chimiques	26	1 819	1 160	123	0	7 948	8 007	23 061	42 143
38 Matières plastiques et caoutchouc	2 681	8 602	12 245	179	0	176 919	187	80 785	281 597
39 Rondins et autres bois bruts	0	868	3 765	885	1 225	300	42 183	1 344	50 570
40 Copeaux de bois	0	0	26	0	0	0	2 410 933	101	2 411 060
41 Bois d'oeuvre	150	7 266	5 450	0	26	32 908	763 743	5 921	815 464
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	1 500	7 499	16 910	1 439	21 192	53 373	943 298	14 339	1 059 549
43 Pâte de bois	0	74 630	118 813	0	313 077	1 116 060	2 439 583	20 926	4 083 088
44 Papier journal	29	61	61	264	0	0	82 731	62	83 207
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	385	16 892	16 441	6 447	339	356	13 443	12 603	66 904
46 Ciment	0	19	544	0	25	67 137	63 383	791	131 899
47 Autres produits minéraux non métalliques	4 625	43 033	6 727	829	0	1 851	49 971	23 065	130 101
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	152	6 645	80 203	3 302	69 109	35 938	1 333	72 417	269 099
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	0	0	0	0	0	5 193	20	5 213

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 14-14 – suite

## Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises à destination de la Colombie-Britannique

	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
	tonnes								
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	3 755	167	0	0	0	0	134	4 056
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	1 898	601	65	1 395	0	97	3 800	530	8 386
52 Articles en métaux communs	142	3 909	11 930	56	0	1 201	3 174	18 381	38 795
53 Machines	140	320	1 711	493	215	372	2 387	17 532	23 169
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	14 178	3 314	42 585	153	27	479	0	73 125	133 862
55 Véhicules pour le transport de marchandises	1 137	4	26 326	0	31	0	0	73 547	101 044
56 Autres véhicules	0	14	5	0	0	53	0	950	1 022
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	19	7	7 862	0	0	8 639	0	817	17 345
58 Autre matériel de transport	0	17	35	84	888	999	1 826	3 737	7 587
59 Déchets et débris métalliques	0	255	988	216	206	152 668	61 245	74 920	290 498
60 Déchets et débris non métalliques	21	33 046	22 701	5 121	2 507	26 314	7 013	24 791	121 513
61 Autres produits manufacturés et divers	564	11 791	32 083	1 367	75	2 063	0	6 953	54 896
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	0	50 321	70 828	33	0	213	0	81	121 475
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	19 074	1 154 202	1 960 156	206 719	249 873	1 096 308	144	523 766	5 210 241
64 Expéditions de détail	0	0	0	0	0	0	0	20	20
<b>Tonnage total des marchandises ferroviaires</b>	<b>51 612</b>	<b>1 674 753</b>	<b>2 624 735</b>	<b>1 198 806</b>	<b>15 746 611</b>	<b>26 876 840</b>	<b>32 677 152</b>	<b>1 976 245</b>	<b>82 826 754</b>
<b>Type de wagons <sup>4</sup></b>									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	29 045	1 543 794	2 311 574	236 619	334 129	1 378 250	135	634 140	6 467 686
Remorques sur wagons plats (RSWP)	0	0	0	0	0	0	0	79	79

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source(s) : Transports Canada

**Tableau 14-15**  
**Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises en provenance des États-Unis et du Mexique**

	Destination								Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
	tonnes								
<b>Marchandises</b>									
01 Blé	0	44 678	3 655	0	40	1 804	19	1 110 079	1 160 274
02 Autres céréales	52 391	666 016	37 800	6 239	19 134	492 132	107 271	1 271 069	2 652 051
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	2 228	69 810	17 704	169	0	282	412	87 044	177 649
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	116	7 609	10 888	0	0	20	7	20	18 660
05 Grains de colza (canola)	0	0	0	0	0	16 596	0	0	16 596
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	11 304	23 211	5 436	92	68	621	8 672	1 716 344	1 765 748
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	63 514	646 414	221 104	6 817	57 819	386 054	171 107	379 039	1 931 868
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	715	2 793	5 287	0	0	18	152	212	9 177
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	6 965	92 297	283 106	334	996	33 434	10 062	200 322	627 516
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	24 910	28 209	68 831	19 928	911	35 338	119 642	49 573	347 342
11 Sucre	6 472	104 158	88 349	348	1 263	87 633	22 002	273	310 498
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	5 084	24 135	66 011	342	174	9 678	6 260	12 038	123 720
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	3 597	26 740	349 632	11 005	1 276	36 211	11 593	80 185	520 239
14 Sable, gravier et pierre concassée	43 606	82 224	53 562	25	153	385 208	58 832	156 894	780 503
15 Sel	0	89	934	29	214	552	38 512	635	40 965
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	126 805	289	0	127 093
17 Soufre	0	16	84	0	0	60	85	0	245
18 Gypse <sup>3</sup>	x	x	x	x	x	x	x	x	x
19 Autres minéraux non métalliques	198 801	171 952	428 895	11 070	15 320	168 069	13 200	75 320	1 082 626
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	2 030	19	0	12 267	2 215	26 126	91	42 748
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	59 949	26 542	38 984	0	39	0	0	125 514
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	11 672	0	0	0	0	0	11 672
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	769	0	0	0	0	19	12 244	0	13 033
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	26 541	0	26 541
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	354	9 133	59	0	210	1 034	0	10 789
26 Charbon	518	26 493	18	259 886	0	6 213	126 024	875	420 028
27 Essence et carburéacteur	0	60	5 303	149	59 112	372 062	0	76	436 763
28 Mazout et pétrole brut	0	14 650	5 289	3 838	86	67 441	280	10 483	102 067
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	12 556	37 838	135 884	0	41 367	101 871	2 374	28 449	360 339
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	313 831	19 078	230	881	92 644	14 155	0	440 818
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	7 356	220 999	349 819	4 071	25 056	335 914	5 999	61 270	1 010 485
32 Acide sulfurique	17 110	18 744	38 340	0	0	958	86	89	75 326
33 Alumine	0	639	29 181	0	0	4 874	154	91	34 939
34 Autres produits chimiques de base	66 333	480 492	1 187 707	52 405	64 945	417 569	110 016	279 071	2 658 537
35 Potasse	181	0	2 136	0	623	0	0	16 669	19 609
36 Engrais (sauf la potasse)	27 878	141 690	339 749	203 233	323 539	61 912	8 379	2 499	1 108 879
37 Autres produits et préparations chimiques	9 447	92 282	209 222	12 169	35 330	141 031	23 061	28 326	550 867
38 Matières plastiques et caoutchouc	74 958	429 905	844 377	25 768	17 130	138 781	80 785	51 604	1 663 308
39 Rondins et autres bois bruts	2 268	366	4 501	0	19	411	1 344	14 129	23 039
40 Copeaux de bois	0	0	305	19	0	57	101	0	482
41 Bois d'oeuvre	739	13 527	15 876	8 961	1 318	45 583	5 921	241 017	332 942
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	3 221	31 224	65 036	2 507	1 660	57 149	14 339	179 062	354 199
43 Pâte de bois	8 843	37 721	94 993	0	0	2 453	20 926	83 815	248 751
44 Papier journal	0	2 084	260	231	59	38	62	1 036	3 769
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	17 281	127 750	348 175	12 013	4 459	66 168	12 603	823 090	1 411 538
46 Ciment	0	2 256	231	5 259	1 043	318 930	791	694	329 204
47 Autres produits minéraux non métalliques	1 185	21 791	98 344	3 181	65 530	247 103	23 065	5 598	465 796
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	26 326	222 254	509 403	25 682	270 802	654 359	72 417	73 006	1 854 248
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	4 397	0	0	0	0	20	4 421	8 838

Voir les notes à la fin du tableau.



Tableau 14-15 – suite

## Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises en provenance des États-Unis et du Mexique

	Destination								Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
tonnes									
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	18	996	17 523	37	78	12 955	134	0	31 742
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	20	13 239	170	37	234	325	530	0	14 554
52 Articles en métaux communs	561	22 739	37 618	6 740	14 596	218 387	18 381	6 603	325 625
53 Machines	5 612	5 388	49 183	4 372	9 995	81 206	17 532	191	173 478
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	33 892	164 495	151 522	18 318	8 764	81 816	73 125	16	531 948
55 Véhicules pour le transport de marchandises	38 304	154 703	197 904	33 230	22 869	206 052	73 547	0	726 610
56 Autres véhicules	21	4 032	291	290	0	7 034	950	6	12 624
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	737	5 137	524 014	111	198	4 227	817	11 621	546 861
58 Autre matériel de transport	1 403	7 046	3 647	59 360	9 794	13 870	3 737	7 028	105 885
59 Déchets et débris métalliques	12 262	40 773	142 238	27 863	393 316	1 320	74 920	334 239	1 026 930
60 Déchets et débris non métalliques	1 891	162 524	114 597	1 950	15 665	13 132	24 791	40 724	375 273
61 Autres produits manufacturés et divers	1 425	74 631	36 855	1 571	2 877	23 916	6 953	13 415	161 643
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	0	14 399	71	209	0	1 063	81	19	15 841
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	195 924	1 466 580	542 034	3 462	1 637	35 067	523 766	7 786	2 776 256
64 Expéditions de détail	0	124	0	0	0	0	20	0	144
<b>Tonnage total des marchandises ferroviaires</b>	<b>988 741</b>	<b>6 430 479</b>	<b>7 809 535</b>	<b>872 590</b>	<b>1 502 618</b>	<b>5 616 887</b>	<b>1 976 245</b>	<b>7 466 155</b>	<b>32 663 250</b>
<b>Type de wagons <sup>4</sup></b>									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	223 340	1 646 731	501 054	40 415	36 206	358 297	634 140	12 206	3 452 389
Remorques sur wagons plats (RSWP)	0	14 981	275 008	0	0	1 257	79	54	291 379

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source(s) : Transports Canada

**Tableau 14-16**  
**Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises à destination des États-Unis et du Mexique**

	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
	tonnes								
<b>Marchandises</b>									
01 Blé	62	2 318	150 712	763 975	988 768	47 060	0	1 110 079	3 062 973
02 Autres céréales	8 431	46 907	58 725	729 911	1 030 656	103 426	38 075	1 271 069	3 287 198
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	558	7 084	12 675	23 117	55 354	9 366	346	87 044	195 543
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	0	180	138	20	0	0	79	20	436
05 Grains de colza (canola)	0	0	0	319 177	280 924	0	0	0	600 101
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	179	12 268	12 226	56 993	113 532	6 235	2 053	1 716 344	1 919 829
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	92	1 932	119 279	286 686	114 380	402 366	4 755	379 039	1 308 528
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	60	26 550	22 712	0	0	23	0	212	49 557
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	4 785	13 638	111 878	46 013	152 143	107 726	636	200 322	637 140
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	0	600	141 135	304 203	587 451	248 918	209	49 573	1 332 089
11 Sucre	0	8 154	124 296	0	0	34 762	0	273	167 485
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	20	22 057	51 150	113 336	1 519	76 566	3 944	12 038	280 629
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	0	41 833	79 973	4 032	0	19 103	415	80 185	225 541
14 Sable, gravier et pierre concassée	451	26 912	374 962	42 239	2 054	30 745	1 212	156 894	635 469
15 Sel	0	74	0	0	17 651	0	0	635	18 361
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17 Soufre	32 857	32 344	3 571	177	170 906	1 773 418	10 247	0	2 023 520
18 Gypse <sup>3</sup>	x	x	x	x	x	x	x	x	x
19 Autres minéraux non métalliques	48 601	31 696	355 566	7 556	32 817	527	2 832	75 320	554 915
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	4 152	0	0	641	0	0	91	4 883
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	0	0	0	0	36	0	0	36
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	3 857	115	0	0	625	38	0	4 636
26 Charbon	0	0	0	0	45 067	0	909 928	875	955 871
27 Essence et carburéacteur	0	8 492	0	0	0	668	46	76	9 282
28 Mazout et pétrole brut	0	170 090	973	416	2 250	554 203	22 917	10 483	761 331
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	280 940	141 473	821 429	90 311	97 473	1 334 148	50 843	28 449	2 845 067
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	0	11 001	0	83 872	67 626	0	0	162 499
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	68	35 527	254 325	192	659 270	273 528	3 299	61 270	1 287 480
32 Acide sulfurique	90 697	625 748	1 238 443	38 816	0	12 443	128 872	89	2 135 107
33 Alumine	0	279 023	317	0	0	19	0	91	279 449
34 Autres produits chimiques de base	27 455	1 244 219	453 535	179 279	32 808	803 932	164 403	279 071	3 184 701
35 Potasse	0	0	27 020	0	9 450 823	0	0	16 669	9 494 511
36 Engrais (sauf la potasse)	0	13 417	172 797	383 537	201 524	1 796 800	83 201	2 499	2 653 775
37 Autres produits et préparations chimiques	86	72 451	263 177	0	5 413	6 238	3 673	28 326	379 364
38 Matières plastiques et caoutchouc	32 515	282 244	716 474	2 278	197	1 853 154	6 852	51 604	2 945 319
39 Rondins et autres bois bruts	343	2 323	52 572	8 116	3 748	0	20 875	14 129	102 106
40 Copeaux de bois	0	242	2 716	0	0	14 971	2 566	0	20 496
41 Bois d'oeuvre	543 899	1 341 731	936 000	104 530	15 197	1 245 060	6 266 096	241 017	10 693 531
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	43 078	688 416	668 255	195 757	342 970	1 004 083	835 174	179 062	3 956 795
43 Pâte de bois	180 640	377 102	1 005 564	262	3 830	1 175 650	1 122 932	83 815	3 949 795
44 Papier journal	191 160	1 272 049	601 984	60 964	0	127 734	137 223	1 036	2 392 150
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	413 764	1 451 613	112 545	81 507	0	10 293	735 910	823 090	3 628 723
46 Ciment	0	464 938	451 197	0	0	165 802	194 335	694	1 276 965
47 Autres produits minéraux non métalliques	23 705	36 158	72 765	3 186	55	25 594	90 475	5 598	257 536
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	192	353 409	1 295 105	62 584	81 612	41 158	5 586	73 006	1 912 652
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	93 153	118 067	86 501	0	0	290	4 421	302 432

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 14-16 – suite

## Transport ferroviaire, Mouvements des marchandises à destination des États-Unis et du Mexique

	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
	tonnes								
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	1 497 547	12 534	21	0	19	2 450	0	1 512 571
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	43 442	79 452	71	55 045	0	39	309 345	0	487 393
52 Articles en métaux communs	2 326	16 894	104 872	2 018	208 561	306 975	17 363	6 603	665 611
53 Machines	534	17 988	14 627	290	5 193	1 735	1 826	191	42 385
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	0	544	996 239	0	0	0	3 994	16	1 000 794
55 Véhicules pour le transport de marchandises	0	5	1 273 917	0	0	33	0	0	1 273 955
56 Autres véhicules	0	5 497	269	95	0	1 108	1 026	6	8 000
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	0	756	463 826	0	0	327	204	11 621	476 734
58 Autre matériel de transport	20	8 622	78 468	36 601	1 878	6 033	1 518	7 028	140 167
59 Déchets et débris métalliques	2 488	21 203	1 140 916	50 459	2 077	248 856	149 762	334 239	1 949 998
60 Déchets et débris non métalliques	5 446	62 859	82 661	1 860	3 989	60 366	61 583	40 724	319 487
61 Autres produits manufacturés et divers	9 690	27 697	19 633	33 321	51	15 333	17 798	13 415	136 938
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	0	8 929	112	0	0	0	0	19	9 060
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	238 106	1 510 001	172 935	634	1 124	3 253	586 508	7 786	2 520 348
64 Expéditions de détail	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Tonnage total des marchandises ferroviaires</b>	<b>2 226 687</b>	<b>12 494 370</b>	<b>15 256 451</b>	<b>4 176 014</b>	<b>14 797 776</b>	<b>14 018 078</b>	<b>12 003 713</b>	<b>7 466 155</b>	<b>82 439 243</b>
<b>Type de wagons <sup>4</sup></b>									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	295 428	1 915 219	331 583	7 695	17 135	153 731	741 166	12 206	3 474 161
Remorques sur wagons plats (RSWP)	0	2 203	171 665	0	0	26	0	54	173 947

- Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.
- L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.
- Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.
- Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source(s) : Transports Canada

Tableau 15-1

## Transport ferroviaire, Tonnage non-intermodal et intermodal en provenance du Mexique

	Destination								Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U.	
	tonnes								
Total intermodal et non-intermodal	2 624	36 433	81 351	37	446	1 685	15 966	0	138 540
<b>Type de wagons <sup>3</sup></b>									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	83	4 805	11 935	37	446	445	43	0	17 794
Remorques sur wagons plats (RSWP)	0	0	0	0	0	0	0	0	0

- Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.
- L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.
- CSWP et RSWP inclut dans le total de tonnage non-intermodal et intermodal.

**Tableau 15-2**  
**Transport ferroviaire, Tonnage non-intermodal et intermodal à destination du Mexique**

	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta <sup>2</sup>	Colombie-Britannique	É.-U.	
	tonnes								
Total intermodal et non-intermodal	4 919	242 291	455 538	201 455	244 884	192 960	81 670	3 129	1 426 846
<b>Type de wagons <sup>3</sup></b>									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	1 158	2 782	2 181	0	0	1 459	429	0	8 008
Remorques sur wagons plats (RSWP)	0	0	0	0	0	0	0	0	0

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.
2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.
3. CSWP et RSWP inclut dans le total le tonnage non-intermodal et intermodal.

# Concepts d'enquête et limites des données

---

## Lois autorisant la collecte et classifications connexes

Les statistiques relatives au transport ferroviaire apparaissant dans la présente publication ont été recueillies conformément aux dispositions des Règlements concernant la production de renseignements par les transporteurs en vertu de l'article 50 de la **Loi sur les transports au Canada** et du chapitre S-19 de la **Loi sur la statistique** (Lois révisées du Canada de 1985).

Les statistiques relatives aux finances, à l'exploitation et aux marchandises sont tirées des déclarations soumises par les transporteurs ferroviaires. La plupart des sociétés déclarantes relèvent de la compétence législative de Transports Canada (TC). Les renseignements financiers des sociétés ferroviaires sont déclarés conformément à la Classification uniforme des comptes (CUC), comme l'exige l'Office des transports du Canada (OTC). Les lecteurs sont invités à consulter la Classification uniforme des comptes pour être en mesure d'interpréter les renseignements figurant dans la présente publication.

Depuis 1997, les données de l'industrie ont été publiées en fonction du **Système de classification des industries de l'Amérique du Nord** (SCIAN). Ce nouveau système de classification des branches d'activité est axé sur le concept économique de la production et assure la comparabilité des données des pays participants, soit le Canada, les États-Unis et le Mexique.

Le transport ferroviaire se retrouve dans le sous-secteur 482 du SCIAN et est structuré ainsi :

- Transport ferroviaire de marchandises sur courtes distances (482112)
- Transport ferroviaire de marchandises sur ligne principale (482113)
- Transport ferroviaire de voyageurs (482114)

Il convient de noter que les sociétés ferroviaires dont l'activité principale consiste à offrir des excursions de tourisme et d'agrément par train sont rangées dans la classe 487110 du SCIAN et ne sont pas incluses dans cette publication.

## Comparabilité avec les données des années antérieures

Les sociétés ferroviaires qui relevaient de la compétence législative du Parlement du Canada avant 1997 ont été classées comme suit :

Catégorie I	Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN), Canadien Pacifique Limitée (CP), VIA Rail Canada Inc. et les opérations connexes.
Catégorie II	Autres sociétés ferroviaires assurant des services canadiens de transport ferroviaire (de marchandises).
Catégorie III	Autres sociétés, par exemple les sociétés exploitant des gares ferroviaires, des ponts et des tunnels.

Dans le SCIAN, le CN et le CP sont classés sous le code 482113, tandis que VIA Rail se retrouve dans le code 482114. Les transporteurs régionaux et sur courtes distances qui appartenaient à la catégorie II, se retrouvent dans le code 482112.

Les activités de soutien au transport ont été regroupées dans le sous-secteur 488 du SCIAN. Les anciennes sociétés de catégorie III font maintenant partie de ce sous-secteur et sont classées sous le code 488210 – Activités de soutien au transport ferroviaire. Les données de ces sociétés ne sont désormais plus incluses dans cette publication.

Les statistiques sur l'emploi sont recueillies conformément à la **Classification uniforme canadienne des employés ferroviaires** (entrée en vigueur le 1er janvier 1964).

Les renseignements sur les marchandises sont déclarés conformément à la Standard Transportation Commodity Classification (STCC) des Etats-Unis. Depuis 1999, ces renseignements sont convertis pour correspondre à la Classification type des biens transportés (CTBT) qui contient 512 codes.

Cette publication contient les données de 2003 à 2007 pour les codes du SCIAN : 482113, 482114 et 482112.

# Méthodologie d'enquête, champ d'enquête et limites des données

---

La publication '**Le transport ferroviaire au Canada, 2007**' contient les résultats de deux enquêtes : l'Enquête annuelle sur le transport ferroviaire et l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises. Puisque les objectifs, l'univers et la méthodologie de ces enquêtes ne sont pas identiques, cette section fournit une information détaillée pour chacun de ces éléments.

## Descriptions des enquêtes

### **l'Enquête annuelle sur le transport ferroviaire (statistiques financières et d'exploitation)**

#### Aperçu

Cette enquête recueille des données annuelles financières, d'exploitations et d'emploi, sur les transporteurs ferroviaires ayant des activités au Canada. Ces données sont intégrées au Système de Comptabilité nationale du Canada, ainsi que par Transports Canada, d'autres ministères fédéraux et provinciaux, des entreprises de transport, des firmes de consultants, des universités et des gouvernements étrangers. Cette information est utilisée pour l'analyse de l'activité de transport, la commercialisation et les études économiques, ainsi que pour mesurer la performance de l'industrie.

#### Population cible

Les transporteurs ferroviaires ayant des activités au Canada sont la population cible pour cette enquête. Ces transporteurs fournissent des services de transport de passagers et/ou de marchandises. Exclus sont les compagnies qui réalisent des activités de soutien (ponts et terminaux, etc) ainsi que des services d'excursions touristiques.

#### Sources des données

Cette enquête est un recensement et elle est à participation obligatoire. Les données sont obtenues directement auprès des répondants. Les statistiques financières et d'exploitation sont tirées d'un recensement postal des transporteurs ferroviaires exerçant des activités au Canada. Pour les sociétés ferroviaires qui relèvent de l'autorité fédérale, les données sont recueillies par Transport Canada par l'entremise de formulaires ou d'annexes statistiques rédigés par Transports Canada. Les autres compagnies fournissent les données directement à Statistique Canada sur les mêmes formulaires ou annexes.

Lorsque de nouveaux transporteurs débutent dans l'industrie du transport ferroviaire, leurs données sont incluses dans la publication que lorsqu'ils ont réalisé une année complète d'exploitation. Dans le cas où des données révisées sont fournies par les transporteurs pour des années précédentes après la relâche d'une publication, les révisions vont apparaître dans la publication subséquente.

#### Élaboration de l'instrument

Le questionnaire de l'enquête a été élaboré en collaboration avec les spécialistes de Statistique Canada, de Transports Canada et de l'industrie canadienne du transport ferroviaire. Les questions ont fait l'objet d'un essai sur

le terrain afin de garantir qu'elles étaient pertinentes et durables. Le questionnaire est resté le même au cours des années.

### Détection des erreurs

Dès leur réception, les rapports sont examinés individuellement et vérifiés pour en assurer la cohérence et la fiabilité. Pour garantir la cohérence des réponses figurant sur les questionnaires, nous les comparons à celles de l'année précédente. Les données sont ensuite vérifiées suivant une série de vérifications automatiques des additions et des soustractions ainsi que des rapports entre certaines sections. Les erreurs importantes sont par conséquent décelées et corrigées.

### Imputation

Après avoir épuisé tous les moyens pour obtenir des chiffres réels, des valeurs sont calculées pour les valeurs manquantes ou erronées.

### Évaluation de la qualité

Les résultats d'enquête combinés sont analysés avant la diffusion. En général, cela comprend un examen détaillé des données, un examen de la situation économique générale et des tendances historiques, ainsi que des comparaisons avec d'autres sources.

Les lecteurs sont priés de consulter la Classification Uniforme des Comptes<sup>1</sup> pour obtenir une définition des concepts et des méthodes de déclaration, les résultats d'enquête pouvant être mal interprétés si l'on ne possède pas les connaissances requises des comptes.

### Contrôle de la divulgation

La Loi interdit à Statistique Canada de rendre publique toute donnée susceptible de révéler de l'information obtenue en vertu de la Loi sur la statistique et se rapportant à toute personne, entreprise ou organisation reconnaissable sans que cette personne, entreprise ou organisation le sache ou y consente par écrit. Diverses règles de confidentialité s'appliquent à toutes les données diffusées ou publiées afin d'empêcher la publication ou la divulgation de toute information jugée confidentielle. Ainsi, les données concernant les transporteurs régionaux et sur de courtes distances sont groupées. Au besoin, des données sont supprimées pour empêcher la divulgation directe ou par recoupement de données reconnaissables.

### Exactitude des données

La méthodologie de cette enquête a été développée de façon à exercer un contrôle sur les erreurs et à en réduire les effets possibles. Cependant, les résultats de l'enquête demeurent susceptibles de comporter un certain nombre d'erreurs non dues à l'échantillonnage, tels que des erreurs de couverture, des erreurs de réponse, des erreurs de non-réponse et des erreurs de traitement. Une description de ces types d'erreurs suit, de même que les étapes prises pour les corriger.

Les erreurs de couverture peuvent découler d'une liste incomplète et d'une couverture inadéquate des transporteurs ferroviaires au Canada. Toutefois, en raison du nombre limité de transporteurs ferroviaires au Canada, il est peu probable que des erreurs de ce type se produisent.

Les erreurs de réponse peuvent être causées par la conception du questionnaire, par les caractéristiques d'une question, par l'incapacité ou la réticence du répondant à fournir la bonne information, par la mauvaise interprétation

---

1. Les utilisateurs peuvent consulter la Classification uniforme des comptes à l'adresse internet suivante : [www.cta.otc.gc.ca/rail-ferro/finance/uca/index\\_f.html](http://www.cta.otc.gc.ca/rail-ferro/finance/uca/index_f.html)



des questions ou par des problèmes de définition. Ces erreurs sont contrôlées grâce au soin apporté à la conception du questionnaire, à l'utilisation de concepts simples et aux vérifications de la cohérence.

Les erreurs de non-réponse sont causées par les répondants qui refusent de répondre, qui sont incapables de répondre ou qui produisent leur déclaration trop tardivement. Cependant, pour cette enquête, les erreurs de non-réponse sont minimisées par le personnel de Statistique Canada qui demeure en contact étroit avec les répondants tout au long de l'année. Ainsi, le contact étroit avec les répondants a pour effet que le taux de réponse demeure élevé.

Les erreurs de traitement peuvent se produire à différentes étapes du traitement comme au cours de l'entrée, de la vérification et de la totalisation des données. Pour cette enquête, différentes mesures ont été prises afin de réduire au minimum ces erreurs. Par exemple, l'entrée et la vérification des données sont faites simultanément en raison de la conception du chiffrier qui permet de déceler rapidement les erreurs. Les ratios historiques contribuent aussi à éliminer les valeurs aberrantes créées par l'entrée de données. Finalement, la totalisation est automatisée afin d'éliminer l'erreur humaine.

### Limites des données

Pour qu'elles puissent s'appliquer à l'analyse des séries chronologiques et à l'analyse transversale, les définitions des données doivent être uniformes à l'intérieur d'une même période et d'une période à l'autre. Autrement dit, les écarts et les similitudes dans les données ne doivent traduire que des écarts réels, et non des écarts dans les définitions ou les concepts utilisés pour la production des données.

Avec l'introduction du SCIAN en 1997, la série de données du transport ferroviaire a subi une brisure en raison des différences conceptuelles dans le groupement des transporteurs de l'industrie du transport ferroviaire. Les publications publiées après 1999 sont conformes au SCIAN alors que celles des années précédentes ne le sont pas. Pour résoudre cette situation, une révision majeure de la base de données annuelles du transport ferroviaire a été effectuée. La base de données du transport ferroviaire est maintenant conforme au SCIAN de 1986 à maintenant, à l'exception des données utilisées pour produire le tableau statistique 5 de la publication. Pour ce tableau, il n'a pas été possible de réconcilier les données antérieures à 1996, puisqu'à cette époque la collecte de ces données au niveau provincial n'existait pas.

Les données financières et d'exploitation peuvent varier d'une année à l'autre suite à des fluctuations dans le taux de change sur les devises, des reclassements des comptes, etc. Les données sont également influencées par les fusions et acquisitions et les compagnies qui entrent ou sortent de l'industrie.

Également, l'univers des transporteurs régionaux et sur courtes distances change régulièrement. Afin de favoriser la compréhension des données contenues dans les tableaux variés concernant ce groupe, il est recommandé aux utilisateurs de vérifier le tableau suivant qui décrit le nombre de transporteurs régionaux et sur courtes distances qui ont fourni des données pour un tableau en particulier par année<sup>2</sup>.

2. La variation du nombre de transporteurs régionaux et sur courtes distances qui contribuent leurs données pour des tableaux spécifiques dans la publication est le résultat de quelques compagnies qui ne peuvent produire tel données pour n'importe quel année d'opération. C'est pourquoi qu'il n'y a aucune base de mesure d'imputation pour ces compagnies dans l'enquête.

**Tableau explicatif 1**  
**Nombre de transporteurs régionaux et sur courtes distances**

	Tableau CANSIM 404-0005	Tableau CANSIM 404-0007	Tableau CANSIM 404-0009	Tableau CANSIM 404-0010	Tableau CANSIM 404-0011	Tableau CANSIM 404-0012	Tableau CANSIM 404-0013	Tableau CANSIM 404-0015	Tableau CANSIM 404-0016	Tableau CANSIM 404-0018	Tableau CANSIM 404-0019
Année	Tableau publié 1-2	Tableau publié 2-2	Tableau publié 3-2	Tableau publié 4	Tableau publié 5	Tableau publié 6	Tableau publié 7	Tableau publié 8-2	Tableau publié 9	Tableau publié 10-2	Tableau publié 11
2003	46	43	41	45	45	45	45	41	40	42	43
2004	48	45	42	47	47	47	47	43	42	43	45
2005	47	44	42	47	47	47	47	42	41	43	45
2006	42	40	37	45	45	43	43	38	38	37	41
2007	42	38	36	44	44	42	42	37	36	36	40

## Enquête sur l'origine et la destination des marchandises

### Aperçu

Cette enquête recueille des données sur l'origine et la destination des marchandises transportées par le transport ferroviaire. Ces données sont utilisées par Statistique Canada comme entrées dans le Système canadien de comptabilité nationale, par Transports Canada et d'autres ministères fédéraux et provinciaux, ainsi que par des entreprises de transport, des firmes de consultants, des universités et des gouvernements étrangers. Cette information est utilisée pour l'analyse de l'activité en matière de transport, pour la commercialisation et les études économiques, ainsi que pour évaluer la performance de l'industrie.

### Population cible

La population cible est composée des transporteurs ferroviaires canadiens tels que le Canadien National (CN), le Canadien Pacifique (CP), les transporteurs dont le trafic des marchandises fait l'objet de mouvements inter-réseaux avec CN et CP, ainsi que de nombreux transporteurs régionaux et sur courtes distances qui n'ont pas de mouvements inter-réseaux avec CN ou CP.

### Source des données

Il s'agit d'une enquête à participation obligatoire. Les données sont tirées de fichiers administratifs et fournies par Transport Canada. Les statistiques sur l'origine et la destination des marchandises sont fournies à Transport Canada (TC) et représentent les données d'un recensement annuel des feuilles de route des deux principales sociétés ferroviaires, le Canadien National et le Canadien Pacifique. Le fret faisant l'objet de mouvements inter-réseaux avec les transporteurs régionaux et sur courtes distances est inclus, tandis que le double comptage des transferts entre le CN et le CP est supprimé. Les données sur l'origine et la destination des marchandises contiennent également les données de nombreux transporteurs régionaux et sur courtes distances qui n'ont pas de mouvements inter-réseaux avec CN ou CP.

Chaque enregistrement représente un mouvement de marchandises et contient des données sur l'origine, la destination, les catégories de marchandises, le tonnage et d'autres renseignements connexes. Le fret transporté par deux compagnies ferroviaires canadiennes ou plus est inclus seulement une fois - à moins d'indication contraire - afin d'éviter le double comptage. Le fret transporté par le service d'aiguillage intermédiaire est exclu.

Les deux sociétés ferroviaires attribuent un code à sept chiffres provenant de la 'Standard Transportation Commodity Codes' (STCC) pour leurs propres enregistrements. Avant d'être remis à Statistique Canada, les codes de produits STCC sont convertis à un format agrégé de la Classification type des biens transportés (CTBT). Ces groupes de marchandises sont les mêmes qu'utilisés pour les statistiques sur les chargements. La CTBT est une initiative Canada - États-Unis, ayant pour but de fournir des catégories pour le 1997 U.S. Commodity Flow Survey (CFS) et pour faciliter l'intégration des données canadiennes sur le transport, particulièrement pour le transport maritime, le

camionnage et le transport ferroviaire. Cette classification a également été élaborée pour permettre la comparaison des données sur le transport entre le Canada et les États-Unis.

Le transporteur Canadien National déclare le code unifié des localités desservies (SPLC) correspondant aux points d'origine et de destination au Canada. Le transporteur Canadien Pacifique fournit le code comptable de la gare de manutention (FSAC) correspondant aux points d'origine et de destination des marchandises. Le point d'origine et de destination fourni est le point de départ ou le point d'arrivée du mouvement ferroviaire dans le cas du trafic intermodal. Dans le cas des transferts inter-réseaux, les données sur l'origine et la destination renvoient à l'origine et à la destination des mouvements ferroviaires qui peuvent différer des localités où le CN et CP prennent ou livrent les marchandises.

Les expéditions qui partent du Canada à destination des États-Unis et vice versa sont comprises dans les données.

Le trafic en transit représente les mouvements dont l'origine et la destination se situent aux États-Unis. Ces mouvements ne sont pas inclus dans les tableaux de données.

### Détection des erreurs

Au niveau micro, plusieurs vérifications sont effectuées à l'égard des données, en vue de vérifier leur uniformité et de déterminer les valeurs extrêmes. Au niveau macro, les données font l'objet d'un processus détaillé d'examen de la qualité, y compris une analyse comparative en fonction de l'année précédente. Les erreurs importantes sont par conséquent décelées et corrigées.

### Imputation

Après avoir épuisé tous les moyens pour obtenir des chiffres réels, des valeurs sont calculées pour les sections manquantes ou erronées.

### Évaluation de la qualité

Les résultats de l'enquête sont analysés avant la diffusion. En général, cela comprend un examen détaillé des données, un examen de la situation économique générale et des tendances historiques, ainsi que des comparaisons avec d'autres sources.

### Contrôle de la divulgation

La Loi interdit à Statistique Canada de rendre publique toute donnée susceptible de révéler de l'information obtenue en vertu de la Loi sur la statistique et se rapportant à toute personne, entreprise ou organisation reconnaissable sans que cette personne, entreprise ou organisation le sache ou y consente par écrit. Diverses règles de confidentialité s'appliquent à toutes les données diffusées ou publiées afin d'empêcher la publication ou la divulgation de toute information jugée confidentielle. Au besoin, des données sont supprimées pour empêcher la divulgation directe ou par recoupement de données reconnaissables.

### Exactitude des données

La méthodologie de cette enquête a été développée de façon à exercer un contrôle sur les erreurs et à en réduire les effets possibles. Cependant, les résultats de l'enquête demeurent susceptibles de comporter un certain nombre d'erreurs non dues à l'échantillonnage, tels que des erreurs de couverture, des erreurs de réponse, des erreurs de non-réponse et des erreurs de traitement. Une description de ces types d'erreurs suit, de même que les étapes prises pour les corriger.

Les erreurs de couverture peuvent découler d'une liste incomplète et d'une couverture insuffisante des provinces et territoires. Puisque la population de cette enquête est principalement composée de CN et CP, il est peu probable que des erreurs de couverture se produisent.

Les erreurs de réponse peuvent être causées par la conception du questionnaire, par les caractéristiques d'une question, par l'incapacité ou la réticence du répondant à fournir la bonne information, par la mauvaise interprétation des questions ou par des problèmes de définition. Ces erreurs sont contrôlées grâce au soin apporté à la conception du questionnaire, à l'utilisation de concepts simples et aux vérifications de la cohérence.

Les erreurs de non-réponse sont causées par les répondants qui refusent de répondre, qui sont incapables de répondre ou qui produisent leur déclaration trop tardivement. Cependant, pour cette enquête, ce type d'erreur est minimisé, à cause du contact étroit que le personnel de Statistique Canada maintient avec Transports Canada (le département responsable de la collecte des données) et les répondants.

Les erreurs de traitement peuvent se produire à différentes étapes du traitement comme au cours de l'entrée, de la vérification et de la totalisation des données. Des mesures ont été prises afin de réduire au minimum ces erreurs. Par exemple, l'entrée et la vérification des données sont faites simultanément en raison de la conception du chiffrer, ce qui permet de détecter rapidement les erreurs. Les ratios historiques contribuent aussi à éliminer les valeurs aberrantes créées par l'entrée de données. Finalement, la totalisation est automatisée afin d'éliminer l'erreur humaine.

### Limites des données

Pour qu'elles puissent s'appliquer à l'analyse des séries chronologiques ou à l'analyse transversale, les définitions des données doivent être uniformes à l'intérieur d'une même période et d'une période à l'autre. Autrement dit, les écarts et les similitudes dans les données ne doivent traduire que des écarts réels, et non des écarts dans les définitions ou les concepts utilisés pour la production des données.

Les données sur l'origine et la destination des marchandises publiées avant 2001 ne sont pas comparables avec les données à partir de 2001, en raison du changement de l'univers de l'enquête. L'univers de l'enquête comporte maintenant un nombre de transporteurs régionaux et sur courtes distances qui n'ont pas de mouvements inter-réseaux avec le CN et le CP.

De plus, depuis 1999, les marchandises sont classées selon la CTBT (Classification type des biens transportés). Le format des tableaux publiés avant 1999 n'est plus disponible.

Les données peuvent être influencées par les fusions et acquisitions et les compagnies qui entrent ou sortent de l'industrie.

Note : Il n'y a pas d'exploitation au Nunavut et au Yukon. Il n'y a que des opérations ferroviaires de tourisme, qui ne font pas partie de cette enquête.

# Appendice I

---

## Glossaire

### Automotrice

Élément motorisé du matériel ferroviaire (autre qu'une locomotive) aménagé pour le transport des voyageurs ou des bagages. On dit aussi qu'il s'agit d'un véhicule automoteur ou d'un autorail.

### Autre voie principale

Voie parallèle à la première et à la deuxième voie principale.

### Catégories d'employés

Tous les employés sont classés selon leur profession et ils ont une fonction et une catégorie professionnelle qui leur est propre. Les employés qui oeuvrent dans plus d'une catégorie professionnelle sont classés au prorata. Les heures de services et la rémunération sont aussi établies selon les catégories professionnelles dans lesquelles l'employé a travaillé.

### Catégories de transporteurs

Les catégories de transporteurs ferroviaires qui relèvent de la compétence législative du Parlement du Canada étaient les suivantes :

Catégorie I	Canadien National, Canadien Pacifique et VIA Rail et leurs services connexes.
Catégorie II	Autres transporteurs menant des activités de transport ferroviaire au Canada.

### Catégories professionnelles

Les principales catégories professionnelles dans le chemin de fer sont les suivantes :

- Direction et surveillance
- Professionnels, techniciens et adjoints administratifs
- Personnel de bureau
- Personnel itinérant
- Contremaîtres exécutants
- Ouvriers spécialisés, hommes de métier, chefs d'équipe, préposés à l'entretien et aides
- Manoeuvres, y compris les préposés aux bâtiments et les préposés au nettoyage des voitures ordinaires
- Personnel du matériel flottant (société ferroviaire) et employés à d'autres tâches

### Chargé

Se dit des marchandises payantes provenant directement de la voie appartenant au répondant, y compris les marchandises provenant d'embranchements industriels privés, non-déclarants; les marchandises provenant de voies de manoeuvre raccordées à celles du répondant lorsque ces marchandises n'ont pas déjà fait l'objet d'un transport sur un parcours de ligne; les marchandises reçues d'autres modes de transport; les marchandises réexpédiées après usinage ou transformées en cours de route; les wagons-allongés et les semi-remorques.

### Classification type des marchandises transportées (STCC)

Cette classification a une structure de 7 chiffres et est utilisée pour classer toutes les marchandises ou articles transportés par voie ferroviaire.

### Classification uniforme des comptes (CUC)

Classification uniforme des comptes et des documents ferroviaires connexes que doivent utiliser toutes les sociétés ferroviaires qui relèvent de la compétence fédérale et qui est prescrite par l'Office des transports du Canada (anciennement l'Office national des transports). Ces comptes sont également utilisés pour le transporteur ferroviaire dont les données sont recueillies en vertu de la Loi sur la statistique seulement.

### Conteneur sur wagon plat (CSWP)

Forme de transport intermodal consistant à transporter des conteneurs vides ou chargés sur des wagons plats.

### De service (DS)

Déplacement de wagons chargés de marchandises non payantes pour les besoins de la compagnie, comme du matériel de service, des traverses ou sur lest.

### Déchargé

Se dit des marchandises livrées directement à partir d'une ligne du répondant, soit les marchandises livrées à des embranchements privés non enquêtés et les céréales déchargées à des élévateurs intérieurs, à des élévateurs sur des lacs et sur la côte pour exportation; les marchandises livrées à des voies de manoeuvre raccordées au répondant au point à partir duquel plus aucun transport n'a lieu; les marchandises livrées à d'autres modes de transport; et les marchandises déchargées en vue d'une transformation ou d'un usinage en cours de route.

### Destination

Destination du transport ferroviaire, à l'exclusion des modes de transport de correspondance, selon les numéros respectifs des gares. Dans le cas des expéditions interréseaux, la destination est celle du transport ferroviaire, et non le point où la société ferroviaire enquêtée a livré les marchandises.

### Deuxième voie principale

Voie parallèle adjacente à la première voie principale, par exemple la voie double (ou la deuxième voie d'une voie triple, etc.), installée sur un même talus.

### Embranchement particulier

Ligne courte appartenant à un particulier ou à une société et raccordée à une ligne de chemin de fer.

### **Employé**

Toute personne qui travaille au service d'un transporteur déclarant, à plein temps ou à temps partiel, et qui est constamment assujéti au pouvoir du transporteur de la superviser et de lui indiquer de quelle façon exécuter son travail.

### **En transit**

Se dit de marchandises ou de passagers qui sont en route entre leur point d'origine et leur point de destination.

### **Entretien des voies (fonction d'emploi)**

Construction et entretien des voies, des ouvrages et des signaux.

### **Entretien du matériel (fonction d'emploi)**

Entretien et réparation de tout le matériel moteur, des wagons, des ateliers et des groupes moteurs.

### **Envoi en wagon complet**

Expédition exigeant un wagon.

### **Envoi moyen en wagon complet**

On obtient cette moyenne en divisant le nombre de tonnes-kilomètres par le nombre de wagons-kilomètres chargés.

### **Exercice financier**

Données annuelles portant sur l'exercice se terminant le 31 décembre.

### **Expédition transnationale**

Expédition qui part du Canada à destination des États-Unis, et vice-versa.

### **Exploitation des chemins de fer canadiens.**

On entend par exploitation des chemins de fer le transport par rail de marchandises et de passagers (transport interurbain et de banlieue), ainsi que le transport intermodal, lequel peut comprendre des modes autres que le rail lorsque de telles opérations sont nécessaires pour compléter un déplacement par voies ferrées.

### **Exploitation ferroviaire**

Toutes les activités de la société ferroviaire liées directement au service de transport, soit la circulation des trains, les manoeuvres de triage, les manoeuvres de train, les activités intermodales, les activités dans les gares et les terminus, et les autres modes de transport faisant partie intégrante du service de transport ferroviaire.

### Fonctions d'emploi

Les principales fonctions d'emploi des sociétés ferroviaires sont les suivantes :

- Services généraux
- Entretien des voies
- Entretien du matériel
- Transport (par train ou autrement)

### Heures de service rémunérées

Heures effectivement travaillées, plus les vacances, les jours fériés, les congés, etc., lorsqu'ils sont payés, dans le cas de tous les employés.

### Installations communes

Voies ferroviaires, gares de triage, terminus et autres installations appartenant à un seul transporteur et utilisées par au moins deux transporteurs.

### Intermodal

Dans le transport intermodal, plus d'un mode de transport est utilisé pour acheminer à destination des marchandises. Les marchandises sont transportées par une remorque routière ou un conteneur de marchandises qui est ensuite transféré d'un wagon de chemin de fer à un autre mode, habituellement un camion ou un bateau.

### Kilomètres-tonne brute

Se dit du déplacement d'une tonne de matériel du rail, de matériel mixte ou de marchandises sur une distance de un kilomètre de voie ferrée.

### Livré à d'autres chemins de fer au Canada

Marchandises livrées directement à des raccordements ferroviaires au Canada et à d'autres modes de transport (autres que les traversiers de voitures) lorsque ces marchandises sont acheminées à prix commun sur la feuille de route directe ou lorsqu'un autre transport ferroviaire subséquent est indiqué.

### Livré à des chemins de fer des États-Unis

Marchandises livrées à des raccordements ferroviaires aux États-Unis ou transportées au-delà de la frontière par le répondant.

### Locomotive

Élément du matériel ferroviaire roulant qui contient des moteurs et qui sert à remorquer un train sur la voie, mais qui ne peut transporter ni voyageurs ni marchandises. La locomotive peut se mouvoir seule (si elle comporte une cabine pour le personnel) ou faire partie d'un train dont tous les éléments sont habituellement commandés à partir de l'un des éléments.



### **Locomotive de manoeuvre-kilomètres**

Nombre de kilomètres sur lesquels des locomotives peuvent faire des manoeuvres. Le temps nécessaire à cette fin est converti en kilomètres à raison de 9,6 kilomètres l'heure.

### **Locomotive haut-le-pied**

Locomotive circulant seule et ne tirant aucun wagon.

### **Locomotive-kilomètres**

Déplacement d'une locomotive sur une distance d'un kilomètre de voie. Les trains de VIA Rail font partie de l'exploitation du transporteur déclarant.

### **Locomotives voyageurs-kilomètres**

Nombre de kilomètres parcourus par les locomotives pour le service de trains de voyageurs.

### **Longueur des voies exploitées**

Voie unique ou première voie principale, mesurée selon la distance entre les terminus, et servant au transport ferroviaire.

### **Marchandises interréseaux**

Marchandises transportées sur les lignes d'au moins deux transporteurs. L'échange est appelé « mouvement interréseau ».

### **Matériel d'exploitation**

Toutes les activités et opérations relatives au matériel ferroviaire, soit les locomotives, les wagons de marchandises, les voitures de voyageurs, le matériel intermodal, les machines de voie et le matériel de service. On entend aussi par activités et opérations dans ce contexte les réparations et l'entretien, la location-bail, la location et l'amortissement du matériel ferroviaire.

### **Matériel roulant**

Matériel de transport sur roues appartenant à un transporteur ferroviaire, à l'exclusion du matériel moteur.

### **Nombre d'employés**

Le nombre d'employés est la moyenne des comptages effectués chaque mois de l'année. Le comptage ne se limite pas aux seuls employés au travail : il comprend tous les autres employés réguliers affectés et ceux qui sont en congé annuel ou en congé de maladie payé. Les personnes en congé sans traitement ou qui ont été suspendues sont exclues.

### **Parcours de ligne**

Déplacement de trains entre les terminus et les gares sur les lignes principales ou les embranchements du chemin de fer, à l'exclusion des manoeuvres.

### **Première voie principale**

On appelle souvent première voie principale la voie qui est en service routier, c'est-à-dire la voie simple qui relie deux terminaux entre lesquels existe un service de transport ferroviaire elle ne comprend pas les voies parallèles, les voies de triage et les voies d'évitement.

### **Produit intérieur brut**

Indicateur servant à évaluer la valeur des biens et des services produits dans un pays.

### **Produit intérieur brut réel**

Produit intérieur brut exprimé en dollars constants.

### **Provenant d'autres sociétés ferroviaires au Canada**

Marchandises reçues directement de transporteurs ferroviaires canadiens raccordés et d'autres modes de transport (sauf les traversiers de voitures) lorsque ces marchandises sont acheminées à prix commun sur la feuille de route directe ou lorsqu'un autre transport ferroviaire antérieur est indiqué.

### **Provenant des États-Unis et destiné à des localités américaines**

Trafic en transit représentant des marchandises se déplaçant de raccordements ferroviaires aux États-Unis à des localités aux États-Unis en passant par le Canada.

### **Provenant des États-Unis et destiné à des localités canadiennes**

Marchandises provenant de sociétés ferroviaires américaines et transportées de ce côté-ci de la frontière par le répondant et destinées à des localités canadiennes.

### **Rail-route**

Terme utilisé pour décrire le transport de semi-remorques routières ou de conteneurs chargés ou vides sur des wagons de chemin de fer.

### **Ratio d'autonomie financière**

Mesure de solvabilité obtenue en divisant le passif total par l'actif total.

### **Ratio d'endettement**

Mesure de solvabilité obtenue en divisant le passif total par les capitaux propres.

### **Ratio d'exploitation**

Proportion des recettes d'exploitation absorbée par les dépenses d'exploitation totales.

### **Ratio du fonds de roulement**

Mesure de liquidité obtenue en divisant l'actif à court terme par le passif à court terme. Ce ratio est utilisé pour montrer la capacité de paiement des dettes à court terme avec l'actif à court terme.

### **Remorque sur wagon plat (RSWP)**

Forme de transport intermodal qui consiste à transporter des semi-remorques routières chargées ou vides sur des wagons plats de chemin de fer.

### **Rémunération totale**

La rémunération est le montant brut versé aux employés, y compris les congés annuels, les jours fériés, les congés de toutes sortes, etc. qui sont payés, avant les retenues aux fins d'impôt. La rémunération ne comprend pas les hausses salariales rétroactives lesquelles, même si elles sont versées pendant l'exercice en cours, s'appliquent à une période antérieure.

### **Service des trains de travaux**

Service non payant effectué par un train au service de la société ferroviaire.

### **Services généraux (exploitation et fonction d'emploi)**

Activités et opérations relatives à la société ferroviaire dans son ensemble, ce qui comprend l'administration générale, les avantages sociaux des employés, les taxes, l'assurance, les achats et les fournitures. Les personnes qui remplissent les fonctions de cette catégorie sont au service de l'ensemble de l'entreprise ferroviaire.

### **Tonnes de trafic payant**

Cette variable représente le poids total des chargements payants.

### **Tonnes-kilomètres**

Se dit du déplacement d'une tonne de marchandise sur une distance de un kilomètre de voie ferrée.

### **Trafic local**

Trafic empruntant le même chemin de fer, du point d'origine au point de destination, et ne faisant l'objet d'aucun transport par une liaison ferroviaire.

### **Train**

Un ou plusieurs éléments de matériel (à l'exclusion des locomotives haut-le-pied) dont le déplacement sur les voies est assuré par du matériel moteur autonome. Une voiture automotrice est un train au même titre qu'un train de marchandises de 100 wagons.

### **Train de marchandises-kilomètres**

Nombre de kilomètres parcourus par tous les trains entre les terminus ou les gares pour le transport de marchandises de la compagnie ou de marchandises payantes; aussi, nombre de kilomètres parcourus par les trains composés de

wagons de marchandises vides et par les trains composés d'une locomotive et d'un wagon de queue roulant à vide pour un tel service. Les trains de marchandises qui tirent des voitures de passagers sont considérés comme des trains de marchandises.

### **Train-heures**

Temps qui s'écoule entre le départ d'un train d'une gare et son arrivée à une autre gare, moins le temps nécessaire aux manoeuvres en route.

### **Train-kilomètres**

Déplacement d'un train sur une distance d'un kilomètre de voie.

### **Trains voyageurs-kilomètres**

Nombre de kilomètres parcourus par les trains de voyageurs pour transporter des voyageurs et des bagages, etc., y compris les trains composés de voitures à vide.

### **Transport (fonction d'emploi)**

Établissement de l'horaire, régulation et conduite des trains, autres services auxiliaires, exploitation des terminus et répartition des wagons et du matériel moteur. Il s'agit aussi du déplacement des marchandises par l'intégration des messageries et des expéditions de détail.

### **Transport non commercial**

Matériaux et fournitures de la compagnie transportés sans frais dans les trains de marchandises d'une société ferroviaire, pour son propre usage.

### **Transporteur**

Entité autorisée par la loi à exploiter le chemin de fer.

### **Transporteur international**

Transporteur qui exerce son activité au Canada et aux États-Unis.

### **Transporteur intraprovincial**

Transporteur qui exerce son activité dans une seule province ou un seul territoire.

### **Transporteur intraprovincial**

Transporteur qui exerce son activité dans une seule province ou un seul territoire.

### **Transporteur public**

Toute entreprise ferroviaire qui offre ses services à l'ensemble de la population pour le transport des passagers ou des marchandises moyennant contrepartie.

## **Triage**

Manoeuvre exécutée par les locomotives aux terminus et aux gares, en cours de route.

### **Triage dans les cours**

Manoeuvre exécutée par des locomotives de manoeuvre dans les gares de triage où il se produit régulièrement des manoeuvres, y compris les manoeuvres terminales et les opérations de transbordement à l'intérieur de la gare de triage.

### **Triage en terminal-kilomètres**

Temps passé aux manoeuvres réseau en terminal et converti en kilomètres à raison de 9,6 kilomètres l'heure.

### **Triage par intermédiaire**

Service de triage comportant tous les éléments de la fonction de triage mais qui performé par un transporteur qui n'a pas transporté ce chargement à l'origine, à la destination ou sur une courte distance.

### **Vitesse moyenne du train**

On obtient la vitesse moyenne du train en divisant le nombre de trains-kilomètres par le nombre de trains-heures ;Le nombre de trains-heures peut comprendre le temps de manoeuvre en cours de route.

### **Voie industrielle**

Voie de manoeuvre servant aux industries comme les mines, les usines de traitement, les fonderies et les manufactures.

### **Voies d'évitement et de croisement**

Voies parallèles à la première ou à une autre voie principale, qui permettent aux trains de se croiser ou de se dépasser, ou qui leur permet de changer de voie principale.

### **Voies et ouvrages (exploitation)**

Toutes les activités et opérations relatives aux installations fixes de la société ferroviaire, soit les voies et les chemins de roulement, les bâtiments, les signaux, les installations de communication et d'énergie électrique, les terminus et les postes de carburant. Sont aussi compris dans ces activités ou opérations, les réparations et l'entretien, la location-bail, la location et l'amortissement des installations ferroviaires fixes.

### **Voiture de tête**

Voiture de train de passagers conçue pour le transport du courrier, des bagages, des journaux, du lait en boîte, etc., et ne pouvant pas accueillir des passagers.

### **Voiture de voyageurs**

Voiture aménagée pour le transport des voyageurs, des bagages, etc., pour le service des trains de voyageurs.

### **Voiture ordinaire**

Terme désignant généralement les voitures de passagers servant au transport durant le jour. On y trouve des sièges ordinaires ou à dossier inclinable.

### **Voitures de train voyageurs-kilomètres**

Nombre de kilomètres parcourus par les voitures de train voyageurs, y compris les voitures pour le service de train voyageurs.

### **Voiture-salon**

Voiture plus luxueuse que la voiture ordinaire, comportant des sièges pivotant et d'autres commodités, et pour laquelle un supplément est exigé.

### **Voitures-kilomètres**

Nombre de kilomètres parcourus par des voitures de voyageurs, qu'elles soient occupées ou non. Les voitures-kilomètres pour les trains de VIA peuvent être déclarées soit par VIA, soit par le transporteur.

### **Voyageur payant**

Personne qui voyage dans un train moyennant le paiement d'un billet.

### **Voyageur-kilomètres**

Déplacement d'un voyageur sur une distance d'un kilomètre. On obtient ce chiffre en multipliant le nombre de voyageurs transportés par la distance parcourue.

### **Wagon chargé-kilomètres**

Nombre de kilomètres parcourus par des wagons de marchandises faisant partie de trains de marchandises et de voyageurs transportant des marchandises payantes ou non, et par le matériel de service de la société servant exclusivement à des travaux.

### **Wagon couvert**

Wagon à caisse fermée par un toit et comportant une porte, servant à de nombreux usages.

### **Wagon de marchandises-kilomètres**

Déplacement d'un wagon de marchandises sur une distance d'un kilomètre de voie.

### **Wagon de particuliers**

Wagon de marchandises appartenant à des compagnies autres que ferroviaires et servant au transport de marchandises sur des lignes diverses. On dit parfois « wagon privé ».

### **Wagon de queue**

Wagon habituellement attaché à la queue d'un train et dans lequel se trouvent des agents de train qui reçoivent et transmettent des signaux, remplissent des feuilles de route et accomplissent d'autres tâches.

### **Wagon de train de marchandises-kilomètres**

Nombre de kilomètres parcourus par les wagons chargés et vides d'un train de marchandises et les wagons de queue pour le service de transport.

### **Wagon vide-kilomètres**

Nombre de kilomètres parcourus par des wagons de marchandises sans chargement et des wagons plats chargés de semi-remorques routières ou de conteneurs appartenant à la société ferroviaire ou contrôlés par elle, qui se déplacent sans feuille de route commerciale, à l'exclusion du matériel réservé au service de la compagnie et ne servant qu'à effectuer des travaux.

### **Wagon-kilomètres**

Déplacement d'un wagon sur une distance d'un kilomètre.

### **Wagon-tombereau**

Wagon muni de faces latérales et de bouts, mais dépourvu de toit, servant au transport de marchandises comme le sable, le gravier et le charbon.

### **Wagon-trémie**

Wagon servant au transport de marchandises sèches en vrac dont le déchargement s'effectue par gravité au moyen de trémies du côté inférieur.